



**UNIVERSIDAD TÉCNICA DE AMBATO**

**FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y DE LA EDUCACIÓN**

**CARRERA: EDUCACIÓN BÁSICA**

**MODALIDAD PRESENCIAL**

Proyecto de Investigación previo a la obtención del Título de Licenciada  
en Ciencias de la Educación, Mención: Educación Básica

**TEMA:**

---

**“ACTITUDES LINGÜÍSTICAS Y EL KICHWA EN LA UNIDAD  
EDUCATIVA DEL MILENIO INTERCULTURAL BILINGÜE  
CHIBULEO”**

---

**Autor:** Zulay Adriana Yanzapanta Llambo

**Tutor:** Dr. Raúl Yungán Yungan, Mg.

AMBATO – ECUADOR

2018

## II. APROBACIÓN DEL TUTOR DEL TRABAJO DE GRADUACIÓN O TITULACIÓN APROBACIÓN DEL TUTOR

### CERTIFICA:

Yo, Raúl Yungán Yungán, CC. N° 0602293482 en mi calidad de Tutor del trabajo de Graduación o Titulación, sobre el tema: **“ACTITUDES LINGÜÍSTICAS Y EL KICHWA EN LA UNIDAD EDUCATIVA DEL MILENIO INTERCULTURAL BILINGÜE CHIBULEO”**. Desarrollado por el egresado YANZAPANTA LLAMBO ZULAY ADRIANA, considero que dicho informe Investigativo, reúne los requisitos técnicos, científicos y reglamentarios, por lo que autorizo la presentación del mismo ante el Organismo pertinente, para que sea sometido a evaluación por parte de la Comisión calificadora designada por el H. Consejo Directivo.



Dr. Mg. Raúl Yungán Yungán

**TUTOR**

#### **IV. AUTORÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

Dejo constancia de que el presente informe es el resultado de la investigación del autor, quien, basado en los estudios realizados durante la carrera, investigación científica, revisión documental y de campo, ha llegado a las conclusiones y recomendaciones descritas en la Investigación. Las ideas, opiniones y comentarios vertidos en este informe, son de exclusiva responsabilidad de su autor.



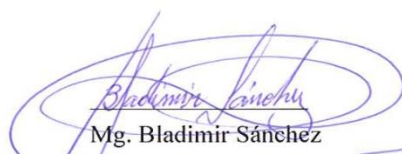
.....  
Zulay Adriana Yanzapanta Llambo

C.C 1804326757

## AL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y DE LA EDUCACIÓN

Al Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación. La comisión de estudio y calificación del informe del trabajo de graduación o titulación, sobre el tema: “ACTITUDES LINGÜÍSTICAS Y EL KICHWA EN LA UNIDAD EDUCATIVA DEL MILENIO INTERCULTURAL BILINGÜE CHIBULEO”, elaborado por Zulay Adriana Yanzapanta Llambo , estudiante de la carrera de Educación Básica, promoción Septiembre 2017 – Febrero 2018, una vez revisado el trabajo de graduación o titulación, considera que dicho informe investigativo reúne los requisitos básicos tanto técnicos como científicos y reglamentarios establecidos. Por lo tanto, se autoriza la presentación ante el organismo pertinente, para los trámites pertinentes.

### LA COMISIÓN



Mg. Bladimir Sánchez  
Miembro de Tribunal



Mg. Medardo Mera  
Miembro de Tribunal

## **V. DEDICATORIA**

El presente trabajo investigativo está dedicado A Dios, por darme la oportunidad de vivir, a mi hijo y de más familiares quienes confiaron desinteresadamente en mi capacidad de alcanzar el título de Licenciada en Ciencias de la Educación, mención Educación Básica, cuyos conocimientos serán impartidos con amor a cada uno de los estudiantes en los diferentes centros educativos de mi provincia y del país.

## **VI. AGRADECIMIENTO**

Quiero hacer llegar mis más sinceros agradecimientos a la Universidad Técnica de Ambato, por haberme permitido ser parte de tan noble institución, de igual manera a cada uno de los docentes y de una manera muy especial a mi Tutor. Dr. Raúl Yungan Yungan quien con mucha paciencia supo orientarme positivamente en el campo investigativo y alcanzar el título Licenciada en Ciencias de la Educación, mención Educación Básica.

## ÍNDICE GENERAL DE CONTENIDOS

Páginas Preliminares

II. APROBACIÓN DEL TUTOR DEL TRABAJO DE GRADUACIÓN O TITULACIÓN	
APROBACIÓN DEL TUTOR.....	II
IV. AUTORÍA DE LA INVESTIGACIÓN .....	III
AL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y DE LA EDUCACIÓN.....	IV
V. DEDICATORIA .....	V
VI. AGRADECIMIENTO.....	VI
ÍNDICE GENERAL DE TABLAS .....	XI
ÍNDICE GENERAL DE GRÁFICOS.....	1
Resumen Ejecutivo.....	3
Abstract.....	4
INTRODUCCIÓN.....	5
CAPÍTULO 1. ....	6
EL PROBLEMA .....	6
<b>1.1 TEMA.....</b>	<b>6</b>
<b>1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA .....</b>	<b>6</b>
<b>1.2.1 Contextualización.....</b>	<b>6</b>
<b>1.2.2 Análisis crítico.....</b>	<b>10</b>
<b>1.2.3 Prognosis .....</b>	<b>11</b>
<b>1.2.4 Formulación del problema.....</b>	<b>11</b>
<b>1.2.5 Interrogantes .....</b>	<b>11</b>
<b>1.2.6 Delimitación del Objeto de Investigación .....</b>	<b>11</b>

1.3	JUSTIFICACIÓN .....	12
1.4	OBJETIVOS .....	13
1.4.1	General.....	13
1.4.2	Específicos .....	13
CAPÍTULO 2 .....		14
MARCO TEÓRICO .....		14
2.1	ANTECEDENTES INVESTIGATIVOS .....	14
2.2	FUNDAMENTACIÓN FILOSÓFICA .....	16
2.2.1	Fundamentación Ontológica.....	16
2.2.2	Fundamentación Axiológica.....	16
2.2.3	Fundamentación Sociológica.....	17
2.2.4	Fundamentación Legal .....	17
2.3	Categorías fundamentales.....	20
2.4	Fundamentación teórica de la Variables Independiente: Actitudes lingüísticas.....	23
LENGUAJE.....		23
VALORES LINGÜÍSTICOS .....		28
ACTITUDES LINGÜÍSTICAS .....		30
Actitudes.....		32
Tipos .....		33
Fundamentación Teórica de la Variable Dependiente: Kichwa .....		37
ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS .....		37
KICHWA Y PROCESO EDUCATIVO .....		42
KICHWA.....		44



CAPÍTULO 3. ....	53
METODOLOGÍA.....	53
3.1. Enfoque de la investigación a la izquierda.....	53
3.2. Modalidad básica de la investigación .....	53
3.3. Nivel o tipo de investigación .....	54
3.4. Población y muestra .....	54
3.5. VI: Actitudes Lingüísticas .....	56
3.6. VD: Kichwa .....	57
3.7. Plan de recolección de información .....	58
3.8. Plan de procesamiento de la información .....	59
CAPÍTULO 4. ....	60
ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS .....	60
4.1.1. Análisis e interpretación de los resultados de estudiantes .....	60
CAPITULO 5. ....	115
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....	115
5.1 CONCLUSIONES.....	115
5.2 RECOMENDACIONES .....	116
C. MATERIALES DE REFERENCIA .....	117
Proceso cognitivo .....	132
Funciones del Lenguaje .....	133
La Función representativa .....	133
La función expresiva .....	133
La función apelativa .....	133

La Función metalingüística .....	134
Kichwa y proceso educativo.....	134
Estructura de la oración en kichwa.....	137
Fonología del kichwa .....	137
C. MATERIALES DE REFERENCIA .....	117

## ÍNDICE GENERAL DE TABLAS

<b>Tabla N° 1</b> Población y muestra.....	55
<b>Tabla N° 2</b> Operacionalización variable independiente.....	56
<b>Tabla N° 3</b> Operacionalización variable independiente.....	57
<b>Tabla N° 4</b> Recolección de la Información .....	58
<b>Tabla N° 5</b> Procesamiento de la Información .....	58
<b>Tabla N° 6</b> Ligadura étnica .....	99
<b>Tabla N° 7</b> Tradición étnica .....	100
<b>Tabla N° 8</b> Orgullo étnico .....	102
<b>Tabla N° 9</b> Aprendizaje de tradiciones .....	103
<b>Tabla N° 10</b> Etnia en el contexto educativo.....	104
<b>Tabla N° 11</b> Agrupación étnica.....	105
<b>Tabla N° 12</b> Conversación étnica.....	106
<b>Tabla N° 13</b> Raíces étnicas .....	107
<b>Tabla N° 14</b> Participación étnica.....	108
<b>Tabla N° 15</b> Felicidad étnica.....	109
<b>Tabla N° 16</b> Ligadura étnica .....	110
<b>Tabla N° 17</b> Puede participar en conversación en kichwa.....	138
<b>Tabla N° 18</b> En qué idioma conversa con sus padres en la casa.....	138
<b>Tabla N° 19</b> Qué lengua le parece más bella .....	138

## ÍNDICE GENERAL DE GRÁFICOS

<b>Gráfico N° 1</b> Árbol de Problemas .....	9
<b>Gráfico N° 2</b> Categorías fundamentales.....	20
<b>Gráfico N° 3</b> Categorías fundamentales.....	21
<b>Gráfico N° 4</b> Categorías fundamentales.....	22
<b>Gráfico N° 5</b> Actitudes Lingüísticas .....	31
<b>Gráfico N° 6</b> Funciones del Lenguaje .....	36
<b>Gráfico N° 7</b> Proceso de lectura.....	60
<b>Gráfico N° 8</b> Proceso enseñanza - aprendizaje .....	62
<b>Gráfico N° 9</b> Lectura en el aula.....	63
<b>Gráfico N° 10</b> Buena comunicación .....	64
<b>Gráfico N° 11</b> Tipos de texto .....	65
<b>Gráfico N° 12</b> Mejor comunicación.....	66
<b>Gráfico N° 13</b> Comunicación más utilizada.....	67
<b>Gráfico N° 14</b> Técnicas de lectura .....	68
<b>Gráfico N° 15</b> Mejor comunicación.....	69
<b>Gráfico N° 16</b> Construcción del conocimiento .....	70
<b>Gráfico N° 17</b> Construcción del conocimiento .....	72
<b>Gráfico N° 18</b> Construcción del conocimiento .....	73
<b>Gráfico N° 19</b> Construcción del conocimiento .....	74
<b>Gráfico N° 20</b> Construcción del conocimiento .....	75
<b>Gráfico N° 21</b> Construcción del conocimiento .....	76
<b>Gráfico N° 22</b> Construcción del conocimiento .....	77
<b>Gráfico N° 23</b> Construcción del conocimiento .....	78
<b>Gráfico N° 24</b> Construcción del conocimiento .....	79
<b>Gráfico N° 25</b> Construcción del conocimiento .....	80
<b>Gráfico N° 26</b> Construcción del conocimiento .....	81
<b>Gráfico N° 27</b> Construcción del conocimiento .....	82
<b>Gráfico N° 28</b> Construcción del conocimiento .....	83
<b>Gráfico N° 29</b> Construcción del conocimiento .....	84

<b>Gráfico N° 30</b>	Construcción del conocimiento .....	85
<b>Gráfico N° 31</b>	Proceso lectura.....	86
<b>Gráfico N° 32</b>	Proceso enseñanza-aprendizaje .....	87
<b>Gráfico N° 33</b>	Lectura en el aula.....	88
<b>Gráfico N° 34</b>	Buena Comunicación.....	89
<b>Gráfico N° 35</b>	Desarrollar la Comunicación .....	90
<b>Gráfico N° 36</b>	Mejor comunicación.....	91
<b>Gráfico N° 37</b>	La lectura en la comunicación .....	92
<b>Gráfico N° 38</b>	Sistema Educativo .....	93
<b>Gráfico N° 39</b>	Actividades .....	94
<b>Gráfico N° 40</b>	Construcción del conocimiento .....	95
<b>Gráfico N° 41</b>	Desarrollar la Comunicación .....	96
<b>Gráfico N° 42</b>	Desarrollar la Comunicación .....	97
<b>Gráfico N° 43</b>	Desarrollar la Comunicación .....	99
<b>Gráfico N° 44</b>	Ligadura étnica .....	100
<b>Gráfico N° 45</b>	Tradición étnica .....	101
<b>Gráfico N° 46</b>	Orgullo étnico .....	102
<b>Gráfico N° 47</b>	Aprendizaje de tradiciones .....	103
<b>Gráfico N° 48</b>	Etnia en el contexto educativo.....	104
<b>Gráfico N° 49</b>	Agrupación étnica.....	105
<b>Gráfico N° 50</b>	Conversación étnica .....	106
<b>Gráfico N° 51</b>	Raíces étnicas .....	107
<b>Gráfico N° 52</b>	Participación étnica .....	108
<b>Gráfico N° 53</b>	Felicidad étnica.....	109
<b>Gráfico N° 54</b>	Ligadura étnica .....	110
<b>Gráfico N° 55</b>	Chi cuadrado.....	114

**UNIVERSIDAD TÉCNICA DE AMBATO**  
**FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y DE LA EDUCACIÓN**  
**CARRERA DE EDUCACIÓN BÁSICA**  
**MODALIDAD PRESENCIAL**  
**EXECUTIVE SUMMARY**

**Tema:** “ACTITUDES LINGÜÍSTICAS Y EL KICHWA EN LA UNIDAD EDUCATIVA DEL MILENIO INTERCULTURAL BILINGÜE CHIBULEO”

**Autora:** Zulay Adriana Yanzapanta Llambo

**Tutor:** Dr. Mg. Raúl Yungan Yungan

**Resumen Ejecutivo**

En el aprendizaje de segundas o terceras lenguas se debe destacar el importante papel que juegan las actitudes lingüísticas. En esta investigación, en primer lugar, nos acercamos conceptualmente a este tipo de actitudes para después centrarnos en cómo los factores actitudinales y motivacionales influyen en el aprendizaje lingüístico. De acuerdo con lo expuesto y siguiendo la terminología de Lambert, en segundo lugar, nos detenemos en cómo el tipo de motivación que tienen los sujetos (instrumental o de integración) determina su grado de competencia lingüística y en cómo las actitudes presentes en la familia influyen en las actitudes que desarrollan estos sujetos hacia las otras comunidades lingüísticas. Repasamos también el debate existente entorno a toda esta temática, y subrayamos las principales variables que pueden originar o cambiar las actitudes lingüísticas, realzando el papel de la familia, la escuela y la comunidad. Finalmente, resumimos brevemente un estudio centrado en las actitudes ante las lenguas de los escolares, es decir las “actitudes lingüísticas y el kichwa en la unidad educativa del milenio intercultural bilingüe Chibuleo”

**Palabras Clave:** Aprendizaje, actitudes lingüísticas, conceptualmente, terminología, motivación, competencia, temática, lenguas, kichwa,

**UNIVERSIDAD TÉCNICA DE AMBATO**  
**FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y DE LA EDUCACIÓN**  
**CARRERA DE EDUCACIÓN BÁSICA**  
**MODALIDAD PRESENCIAL**  
**EXECUTIVE SUMMARY**

**Topic:** “ACTITUDES LINGÜÍSTICAS Y EL KICHWA EN LA UNIDAD EDUCATIVA DEL MILENIO INTERCULTURAL BILINGÜE CHIBULEO”

**Author:** Zulay Adriana Yanzapanta Llambo

**Tutor:** Dr. Mg. Raúl Yungan Yungan

**Abstract**

In the learning of second or third languages, the important role of linguistic attitudes should be highlighted. In this research, first of all, we approach this type of attitude conceptually and then focus on how attitudinal and motivational factors influence linguistic learning. According to the above and following the terminology of Lambert, secondly, we stop at how the type of motivation that the subjects have (instrumental or integration) determines their degree of linguistic competence and how the attitudes present in the family influence in the attitudes that are subtracted from the other linguistic communities. We also review the existing debate around this topic, and highlight the main variables that can originate or change linguistic attitudes, enhancing the role of the family, school and community. Finally, briefly summarizing a study focused on attitudes to languages of schoolchildren, that is to say the "linguistic attitudes and the kichwa in the educational unit of the bilingual intercultural bilingual Chibuleo"

**Key words:** Learning, linguistic attitudes, conceptually, terminology, motivation, competence, thematic, languages, kichwa.

## INTRODUCCIÓN

La investigación se elaboró con el propósito de determinar las actitudes lingüísticas y el kichwa en la Unidad Educativa del milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo.

**CAPÍTULO I: EL PROBLEMA:** Contiene el problema, aquí se detalla el tema, está el planteamiento del problema, la contextualización macro, meso y micro, el árbol de problemas donde se encuentra las causas, efectos y como eje principal el problema, luego se ha elaborado el análisis crítico, se establece una prognosis, se fórmula el problema, tiene preguntas directrices, se ha realizado la delimitación del objeto de investigación, consta también la justificación del trabajo, los objetivos generales y específicos.

**CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO:** Aquí se detalla los antecedentes investigativos, la fundamentación filosófica, las categorías fundamentales que enfocan todo lo referente a la conceptualización de las dos variables, se halla el señalamiento de variables.

**CAPÍTULO III: METODOLOGÍA:** Aquí se pone de manifiesto la modalidad básica y el nivel o tipo de investigación, se ha realizado la operacionalización de las variables tanto la variable independiente como la variable dependiente y se da a conocer el plan de recolección y procesamiento de la información.

**CAPÍTULO IV: ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS:** En este capítulo se expone en el análisis de los resultados de algunos datos y tablas con información y estadísticas referente a la investigación que nos permite comprender y dimensionar del problema, así como la interpretación de esos datos.

**CAPÍTULO V: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES:** Se da respuesta a las preguntas directrices de la investigación a través de las conclusiones y recomendaciones finales del trabajo.



## **CAPÍTULO 1.**

### **EL PROBLEMA**

#### **1.1 TEMA**

“ACTITUDES LINGÜÍSTICAS Y EL KICHWA EN LA UNIDAD EDUCATIVA DEL MILENIO INTERCULTURAL BILINGÜE CHIBULEO”

#### **1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

##### **1.2.1 Contextualización**

El idioma kichwa se práctica en las comunidades indígenas del Ecuador especialmente en personas adultas mayores, pero la poca práctica de este idioma ha sido uno de los factores muy importantes para que el idioma kichwa se vaya desvalorizando.

Una de las mayores riquezas de Ecuador es la diversidad existente, sea esta de carácter geográfico, ambiental o cultural, así como la existencia de nacionalidades y pueblos indígenas. La información estadística debe ser mirada en una perspectiva temporal donde históricamente los pueblos y nacionalidades indígenas fueron la mayoría de la población ecuatoriana y, la cual, con los procesos de modernización del siglo XX, fue adaptándose a otros patrones culturales, cuya base constituye el mestizaje y la modernización. La población indígena varía, según diversas estimaciones, entre menos del 10% y más del 30% de la población total <sup>2</sup>. Los datos oficiales indican que por autoidentificación<sup>3</sup>, los pueblos y nacionalidades representan cerca del 7% de la población ecuatoriana, de acuerdo al Censo de Población y Vivienda de 2014. (Unicef, 2004, p. 8).

A través de la UNICEF podemos evidenciar que nuestro país cuenta con una población racional de indígenas kichwa hablantes que se concentra en las áreas rurales de la Sierra.

Si bien es cierto que la gran mayoría de indígenas se centran en la Sierra estos han tenido que emigrar a las ciudades más cercanas en busca de mejores oportunidades de

trabajo debido a que su situación económica no abastece para continuar trabajando en la agricultura debido a que producir la tierra requiere de una gran inversión.

Por otra parte, los indígenas kichwas hablantes al asentarse en las ciudades más pequeñas han tenido que buscar una forma de subsistencia adoptando actividades como su fuente de trabajo en mercados de cargadores, empleados domésticos, albañiles, ayudantes de mecánica entre otras.

La nacionalidad más representativa es la Kichwa, alcanzando el 47.5% del total, seguido de los Shuar con el 6.3%. Dentro de ella, el pueblo indígena con mayor cantidad de miembros es el Kichwa Tungurahua (23.6%), luego está el Puruhá (7.8%), el Otavalo (3.8%) y el Panzaleo (3.3%). (UNICEF, p,11)

Al respecto en la provincia de Tungurahua se puede evidenciar el mayor índice de personas indígenas, acentuadas en diferentes comunidades, por otra parte, es donde se muestra una gran cantidad de indígenas que están dejando atrás su idioma ancestral por motivo de estereotipos de la sociedad cambiante, llegando a que se avergüencen de su dialecto.

Sin embargo, existen programas implementados por los gobiernos del sector enmarcados en rescatar las raíces culturales de los pueblos indígenas. Como nos muestra el (GAD,2016), en su proyecto “Rescata tu cultura” “que tuvo como objetivo principal rescatar las rasías culturales y ancestrales de los pueblos tungurahueses”.

Recordando que dentro de la cultura se ve enmarcado el idioma, estos proyectos nos ayudan a reconocer la importancia de no extinguir el habla materna de los pueblos indígenas propios de nuestro país y haciéndoles reconocer que con su pérdida se perdería la identidad nacional del Ecuador.

Dentro de la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo perteneciente a la parroquia Juan Benigno trabajan en una sola jornada matutina y ofrece todos los niveles pertenecientes a la educación básica y bachillerato con una planta docente de 43 profesionales especialistas en kichwa.

Dentro de los elementos que permiten que se mantenga el problema se encuentra el desconocimiento o poco interés de los docentes en fortalecer el idioma kichwa que hacen parte de la identidad cultural indígena, por los que los estudiantes incorporan otro idioma como es el castellano a su desenvolvimiento diario, esto agrava la problemática que cada día va creciendo y dejando una huella profunda en la esencia y tradiciones indígenas de la zona.

## Árbol de problemas

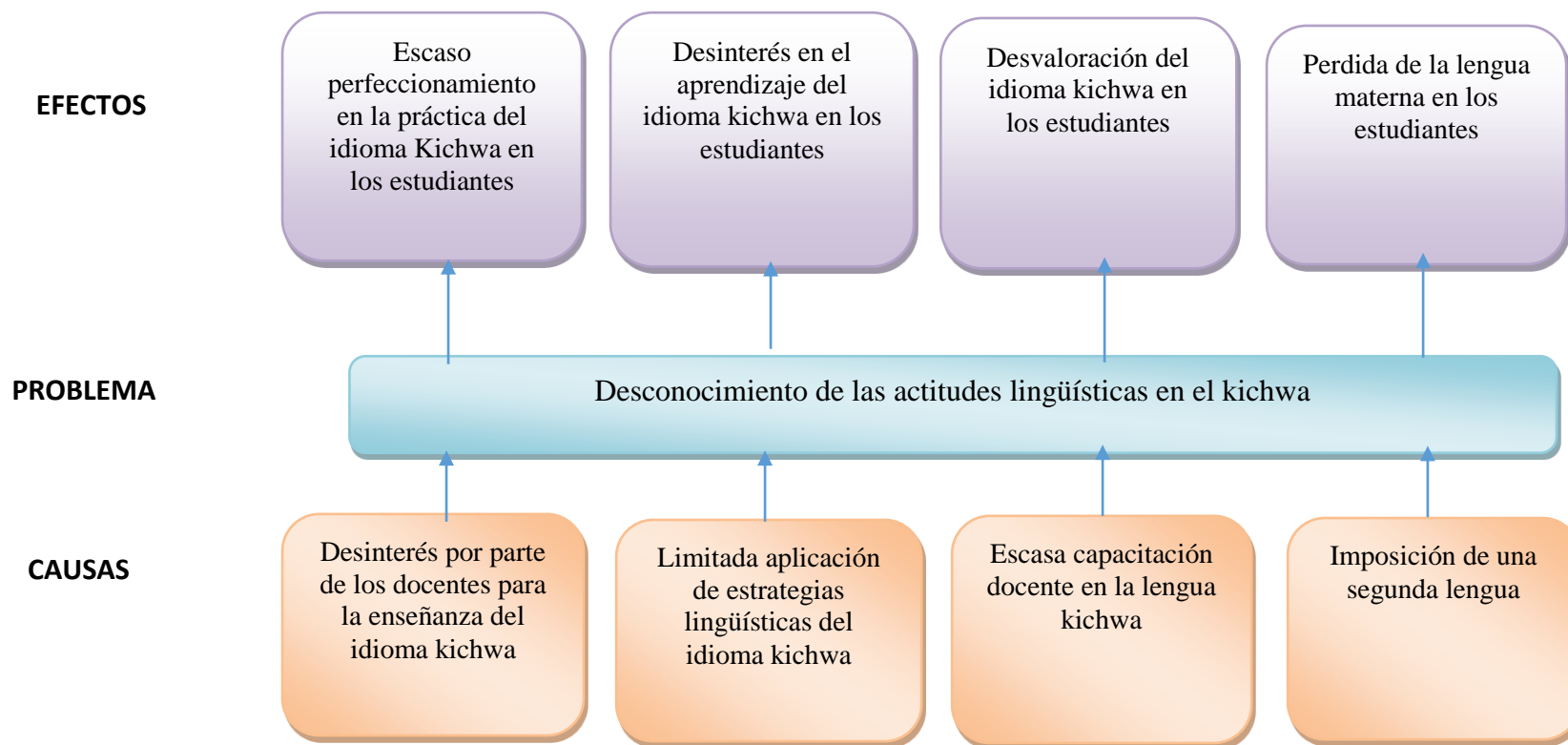


Gráfico N° 1 Árbol de Problemas  
Elaborado por: Zulay Yanzapanta

### **1.2.2 Análisis crítico**

En la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo existe desinterés por parte de los docentes en la enseñanza de la lengua Kichwa debido a múltiples factores personales e ideológicos que desencadenan en una serie de efectos negativos sobre la comunidad educativa que no pueden perfeccionar sus habilidades de kichwa hablantes, creando problemas o errores en la comunicación de estas personas. Esta actitud negativa por parte de los docentes se transmite a los estudiantes quienes pierden el interés en aprender algo que consideran aburrido o no lo pueden aprender por falta de docentes calificados. Este desinterés y malestar general frente al aprendizaje del kichwa produce una desvaloración por parte de los estudiantes de la Unidad Educativa al no comprender su importancia histórica y cultural desembocando en el último efecto que es la pérdida del idioma al no tener hablantes porque lo consideran un sinsentido aprenderlo

La limitación que tienen los docentes referentes a estrategias y técnicas de enseñanza de Kichwa de igual forma provoca que las habilidades lingüísticas que logran desarrollar no sean las mejores evidenciando problemas de comunicación. El mantener técnicas de educación frecuentes y monótonas causa que los estudiantes se aburran con facilidad ocasionando bajos puntajes en sus promedios académicos. Este desinterés transmitido fruto de la inexperiencia docente provoca que los estudiantes vean al kichwa como una lengua que no tiene importancia o sentido, desembocando en la pérdida de esta lengua ancestral.

La poca capacitación que reciben los docentes frente a la enseñanza de kichwa ayuda a identificar el problema de la Unidad Educativa al no poder enseñar de la manera más óptima esta materia a causando lagunas mentales en los estudiantes. Los escasos conocimientos de estrategias educativas se evidencian en el uso de técnicas tradicionalistas que centran al docente como la parte más importante del proceso educativo y dejan al estudiante de lado promoviendo su pasividad y poca motivación por aprender de esta lengua desencadenando en una desvalorización de los elementos culturales de su comunidad y provocando a futuro una pérdida de la lengua.

Las imposiciones culturales de una lengua con más hablantes y una sociedad poco tolerante es otro factor que provoca el problema porque los estudiantes no logran

desarrollar de forma adecuada sus habilidades debido a esta imposición cultural del idioma castellano generando una desmotivación por aprender debido a que a la sociedad que pertenecen no los comprenden con el idioma Kichwa produciendo una pérdida del idioma

### **1.2.3 Prognosis**

De mantenerse el poco análisis entre los hechos lingüísticos de una lengua y los juicios de valores del hablante se encamina directamente hacia un desinterés académico de varias disciplinas como la lingüística, planificación lingüística, estudios socioculturales y educativos generando un aprendizaje aislado y limitado y todo esto debido a la irresponsabilidad institucional en el desarrollo de los roles en la generación actitudinal y las practicas lingüísticas, lo que conlleva integralmente una escasa preocupación para generar actitudes positivas por parte de los hablantes hacia su idioma, de ahí que lo importante y fundamental se centra en que el estudiante posea permanentemente procesos de comprensión de textos, convirtiéndose en un ente creativo, participativo, reflexivo, desarrollando eficazmente sus capacidades intelectuales, y sus actitudes lingüísticas

### **1.2.4 Formulación del problema**

¿De qué manera inciden las actitudes lingüísticas en el Kichwa en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo provincia de Tungurahua?

### **1.2.5 Interrogantes**

- ¿Qué son actitudes lingüísticas?
- ¿Cómo influyen las actitudes lingüísticas en el desarrollo del idioma kichwa?
- ¿Existe un estudio que contribuya a fortalecer las actitudes lingüísticas del kichwa?

### **1.2.6 Delimitación del Objeto de Investigación**

**De contenido**

**Campo:** Educativo

**Área:** Interculturalidad

**Espacial:** Esta investigación se realizará en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo provincia de Tungurahua.

### **Temporal**

El presente trabajo investigativo se realizará durante el período marzo – septiembre 2018

## **1.3 JUSTIFICACIÓN**

El **interés** propiamente de la investigación, se justifica mediante la indagación en la formación educativa, de los educandos, quienes están inmersos en una sociedad de constantes cambios lo que hace que los adolescentes tengan conocimientos de sus habilidades y destrezas para que puedan desarrollar sus actitudes lingüísticas y el Kichwa con la presencia dominante en las diferentes formas de la comunicación como es el dialogo, el conocimiento y aplicación de los valores educativos y desarrollo de las competencias genéricas.

Para ello es **importante** construir un mejor futuro, en las vida de los estudiantes, y los centros educativos, tomando como base la educación y desterrando la falta de conocimiento de las actitudes lingüísticas, por lo tanto se requiere de una educación integral , pues contribuye al mejoramiento de la calidad de vida, fomenta una vida más eficiente, con lo cual se superan las tensiones entre la incomprensión y la comprensión, de acuerdo a las exigencias de la sociedad en atención a la formación de individuos capaces de afrontar con seguridad su decisión el modelo de sistema intercultural bilingüe, Para tal efecto, es importante el uso de estrategias para superar el inter aprendizaje, la comunicación, el dialogo y la conservación del lenguaje y evitar una educación tradicional en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo provincia de Tungurahua.

Para realizar la investigación existe la **factibilidad** porque se dispone de una biblioteca actualizada y especializada sobre el tema seleccionado, se cuenta con la autorización y la colaboración de las autoridades educativas para acceder a la información.

El trabajo investigativo tendrá **utilidad** teórica porque se recurrirá a fuentes de información: primaria y secundaria, válidas y confiables.

Los **beneficiarios** directamente de esta investigación serán autoridades, docentes, estudiantes, padres de familia y todos los miembros de la comunidad educativa de la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo provincia de Tungurahua.

## **1.4 OBJETIVOS**

### **1.4.1 General**

- Determinar las actitudes lingüísticas y la enseñanza de kichwa en la Unidad Educativa del milenio Intercultural bilingüe Chibuleo.

### **1.4.2 Específicos**

- Identificar las actitudes lingüísticas del Kichwa en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo.
- Analizar el proceso de la enseñanza del Kichwa en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo.
- Redactar un artículo técnico con el fin de contribuir el mejoramiento de actitudes lingüísticas del Kichwa en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo.



## **CAPÍTULO 2**

### **MARCO TEÓRICO**

#### **2.1 ANTECEDENTES INVESTIGATIVOS**

Luego de revisado el repositorio digital de Universidad Técnica de Ambato y otras universidades del país se ha logrado ubicar varios trabajos de investigación relacionados con las variables de estudio así:

(Pérez, 2016) en su investigación titulada: La Desvalorización del Idioma Kichwa de los niños y niñas en edad escolar de una población indígena (Tesis de pregrado) Universidad Técnica de Ambato donde se obtuvo las siguientes conclusiones:

Los niños y niñas del sexto y séptimo año de Educación Básica están conscientes que han desvalorizado el idioma kichwa, por lo cual tienen dificultades en el proceso de aprendizaje de este idioma. La confusión del idioma kichwa con el español se da en las letras semejantes, repeticiones, omisiones de las letras, sílaba en las palabras, tanto en la lectura como en la escritura. La mayoría de los estudiantes tienen deficiencias en el aprendizaje del idioma, a causa de la escolaridad en español que reciben desde los primeros años de educación básica.

Las dificultades de lecto- escritura en kichwa impiden el desarrollo eficiente de aprendizaje de los estudiantes, afectando emocional e intelectualmente al niño para continuar con un futuro aprendizaje. Los padres de familia consideran que es importante tener conocimientos sobre el kichwa, sin embargo, no motivan a sus hijos en el aprendizaje. Las diferentes dificultades que presentan los estudiantes en el proceso de aprendizaje de lecto- escritura del idioma kichwa, debe ser prioridad para los maestros del sexto y séptimo año, de modo que buscar alternativas y ayuda a los niños y niñas les permita vencer estas dificultades.

El problema de lecto-escritura que sufren la población en cuestión se debe a que se encuentran en el medio de dos ambientes culturales similares, haciendo que los niños y niñas confundan su lengua materna el kichwa con el idioma de su contexto de aprendizaje el español. Provocando errores y problemas en los procesos de lectura y escritura del castellano como en el kichwa. Por lo que se puede mencionar

que el problema de los estudiantes es recibir una educación en español desde muy pequeños, sin ser estimulados ni educados de forma adecuada en su lengua materna.

Las investigaciones realizadas por (ADILQ) Asociación de Investigadores en Lengua Quechua, que estaba a cargo de Albarracín y Alderetes (2002) evidenciaron los siguientes puntos:

Manifiestan que se estima que actualmente se hablan alrededor de 600 lenguas aborígenes en toda América. Antes de la llegada de los españoles el número de lenguas amerindias era el doble. Es decir, cientos de lenguas han desaparecido y con ellas la cosmovisión de los pueblos que las hablaban. Se calcula, además, que en los próximos años alrededor de 300 lenguas van a desaparecer en todo el continente americano.

En los últimos años, y como consecuencia de la globalización, se intenta convencernos de la importancia que tiene el aprendizaje de una lengua a la que se considera como universal. Esta idea no se diferencia demasiado de aquella otra que buscaba la creación de una lengua artificial, el esperanto, como medio de comunicación, sin tener en cuenta que “Cada lengua encierra la visión del mundo de sus hablantes: cómo piensan, qué valoran, en qué creen, cómo clasifican el mundo que les rodea.”

La globalización y el nuevo siglo XXI ha integrado nuevos retos a la vida de las personas que necesitan responder a otro tipo de sociedad, pero con esto también se han creado nuevos problemas como las imposiciones culturales que guían a todas las sociedades del mundo a establecer una cultura genérica que permita un entendimiento rápido y general de lo que ocurre a nuestro alrededor. Esta imposición cultural ha llevado que cientos de lenguas, cosmovisiones y creencias de pueblos vaya desapareciendo con el transcurso del tiempo, debido a las necesidades del mundo actual.

Moreno (2000) en la investigación Diversidad lingüística y plurilingüismo en Internet determino lo siguiente:

Pero quizás lo más grave de creer en la posibilidad de que una única lengua funcione como medio de comunicación universal, es no saber valorar la riqueza que supone la diversidad lingüística y cultural. La realidad multilingüe y pluricultural de Argentina compromete a trabajar para el rescate y revalorización de las lenguas minoritarias, y la institución escolar es un ámbito privilegiado para la conservación y promoción de las lenguas y culturas autóctonas. Se trata en consecuencia de trabajar para la formación de ciudadanos libres que construyan su futuro sobre la fortaleza de sus raíces y con un espíritu abierto a la pluralidad del mundo.

La poca valorización que tienen las lenguas ancestrales o autóctonas de una región encierra un problema mucho más grave que el medio mediante el cual nos comunicamos. También debemos comprender que el lenguaje no solo represente un medio para la comunicación entre dos personas sobre un único objetivo, esta lengua también encierra la ideología de una cultura, promoviendo la diversidad cultural y de pensamiento de una

región. Si continuamos irrespetando y eliminando estas lenguas del mismo modo estaremos desapareciendo con la diversidad de nuestro territorio.

## **2.2 FUNDAMENTACIÓN FILOSÓFICA**

La investigación se ubica en el paradigma Crítico-Propositivo. porque cuestiona los elementos que intervienen en el desarrollo de los niños y niñas kichwa hablantes y como aprenden dentro de un contexto mixto, además se tratará a futuro de buscar una solución que ayuda a solventar o eliminar la problemática mencionada respetando el derecho de los niños a una educación de calidad y el mantener su propia cultura e identidad.

La concepción crítica, recoge como una de sus características fundamentales, que la intervención o estudio sobre la práctica local, se lleve a cabo, a través de procesos de autorreflexión, que generen cambios y transformaciones de los actores protagonistas, a nivel social y educativo. (...) El paradigma crítico, por tanto, se caracteriza por ser emancipador, ya que invita al sujeto a un proceso de reflexión y análisis sobre la sociedad en la que se encuentra implicado y la posibilidad de cambios que el mismo es capaz de generar. (p. 343-344)

### **2.2.1 Fundamentación Ontológica**

Con respecto al lenguaje el destacado lingüista Figueroa (2004) expresa:

El lenguaje aparece como un factor sumamente importante tanto en relación con el comportamiento como en relación con la vida práctica de los hombres, es decir, aparece como bifuncional: por un lado, el lenguaje es instrumento de la noesis, del pensamiento abstracto verbal en general; por otro, es instrumento de la comunicación interpersonal, de la semiosis o producción de signos.

La investigación se realiza desde una perspectiva ontológica, a partir del análisis de nociones esenciales en la reflexión filosófica, como son las de creatividad, persona y dignidad. Conceptos que le permiten hablar de dignidad de la persona humana, fundamento antropológico de su teorización educativa.

No obstante, nada impide que la educación pueda y deba ser considerada y estudiada por los saberes humanísticos, en la medida que es, también, un hecho que le acontece a cada persona singular y concreta y que ocurre, además, en la intimidad subjetiva de su ser.

### **2.2.2 Fundamentación Axiológica**

Para Otero (2011) la axiología se define como:

Necesario que el trabajo de los docentes tienda no solo a lograr el desarrollo cognoscitivo, sino también que propicie vivencias profundamente sentidas por los jóvenes, de manera que estos regulen su conducta en función de la necesidad de actuar de acuerdo a sus convicciones y el momento histórico

El modelo didáctico propuesto favorece el proceso de formación de los valores en los estudiantes, a través de la resolución de problemas educativos. Las etapas del modelo permiten constatar el estado de los estudiantes en relación con los conocimientos que poseen en torno a los valores y su multiplicidad.

Además, estimula el proceso de objetivación axiológica a partir del control y la evaluación constante de la situación de valor en el universo estudiantil al que se dirige el proceso formativo, adjunto al logro de las precisiones que evidencia la esencia de los valores. La educación es el arte de la transmisión del saber de una cultura a las nuevas generaciones, tomando en cuenta el desarrollo del pensamiento.

### **2.2.3 Fundamentación Sociológica**

Considera el desarrollo integral de la personalidad del educando como producto de su actividad y comunicación en el proceso de enseñanza-aprendizaje en una interacción dialéctica de lo biológico y lo social. La función de la educación es la integración de cada persona en la sociedad, así como el desarrollo de sus potencialidades individuales la convierte en un hecho social central con la suficiente identidad e idiosincrasia como para constituir el objeto de una reflexión sociológica específica.

El proceso de formación de docentes en el país se ha caracterizado por revelar el quehacer del educador en su vinculación a las exigencias sociopolíticas de cada época. En el país se han definido con claridad los fines y objetivos de la educación y se ha identificado la función educativa de la sociedad. Así se supone que es necesario establecer a partir de las necesidades actuales y perspectivas de la misión de la educación las bases del proceso de formación educativa, a través de la enseñanza y el aprendizaje

### **2.2.4 Fundamentación Legal**

La constitución de la República prioriza la igualdad e inclusión social dentro del proceso educativo a todas las personas sin discriminación alguna por su etnia, religión, costumbres y tradiciones, garantizado sus condiciones legales para la protección y respeto

de la ciudadanía, pesando en el futuro de los niños, niñas, jóvenes y adolescentes para velar que cumplan los mismos derechos.

**Constitución Nacional del Ecuador**  
**Título VII**  
**Educación**  
**Sección Primera Educación**

(Constitución, 2008) nos habla

Art. 16.- Todas las personas, en forma individual o colectiva, tienen derecho a:

1.- Una comunicación libre, intercultural, incluyente, diversa y participativa, en todos los ámbitos de la interacción social, por cualquier medio y forma, en su propia lengua y con sus propios símbolos.

Las personas en el país tienen el derecho a expresar de forma libre, respetando el contexto cultural y personal de los individuos, por lo que se promueve la diversidad de expresiones culturales que existen en nuestro país que es considerado dentro de la propia constitución como un país multiétnico, pluricultural y plurilingüe.

**LEY ORGÁNICA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL**  
**CAPÍTULO CUARTO**  
**DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS Y LOS DOCENTES**

(LOEI, 2016) expresa que:

Art. 11.- Obligaciones. - Las y los docentes tienen las siguientes obligaciones:

- b. Ser actores fundamentales en una educación pertinente, de calidad y calidez con las y los estudiantes a su cargo;
- f. Fomentar una actitud constructiva en sus relaciones interpersonales en la institución educativa;
- p. Vincular la gestión educativa al desarrollo de la comunidad, asumiendo y promoviendo el liderazgo social que demandan las comunidades y la sociedad en general;

Los docentes al igual que las autoridades educativas regionales como nacionales tienen la obligación de garantizar una educación que sea de calidad según los estándares establecidos dentro de la LOEI y los parámetros del INEVAL que garantizan y promueven una educación bilingüe como respeto y fomento a la diversidad étnica del país.

**Reglamento de la Ley Orgánica de Educación Intercultural**  
**Capítulo III**  
**Del Currículo Nacional**  
**Sección Primera Educación**

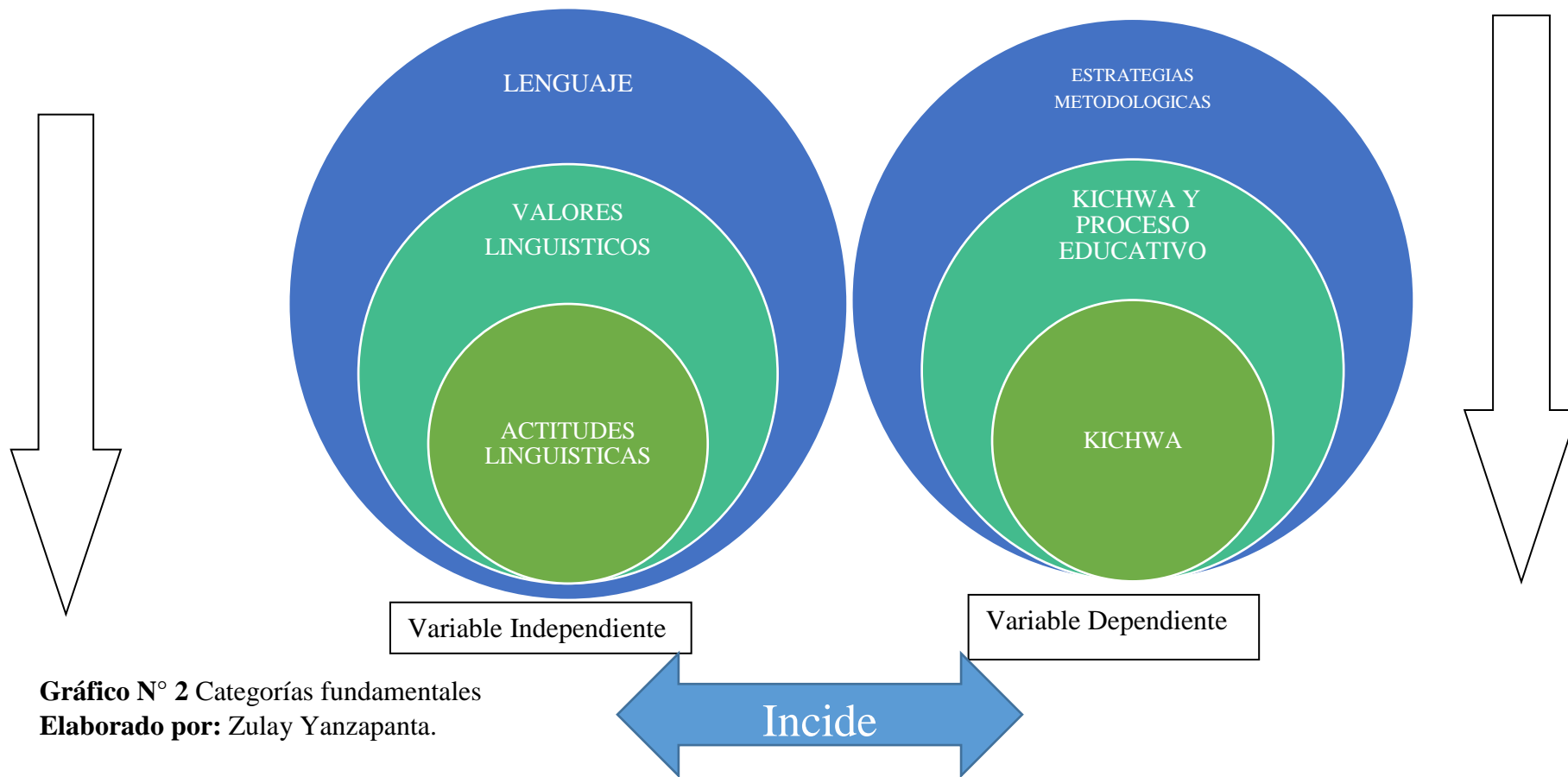
(LOEI, 2016) expresa que:

Art. 9.- Obligatoriedad. Los currículos nacionales, expedidos por el Nivel Central de la Autoridad Educativa Nacional, son de aplicación obligatoria en todas las instituciones educativas del país independientemente de su sostenimiento y modalidad. Además, son el referente obligatorio para la elaboración o selección de textos educativos, material didáctico y evaluaciones.

“Los currículos nacionales de educación que expida la Autoridad Educativa Nacional dentro de los diversos tipos y modalidades del Sistema Nacional de Educación, tendrán el carácter intercultural y bilingüe, incluyendo conocimientos referentes a cada una de las nacionalidades y pueblos indígenas del país.”

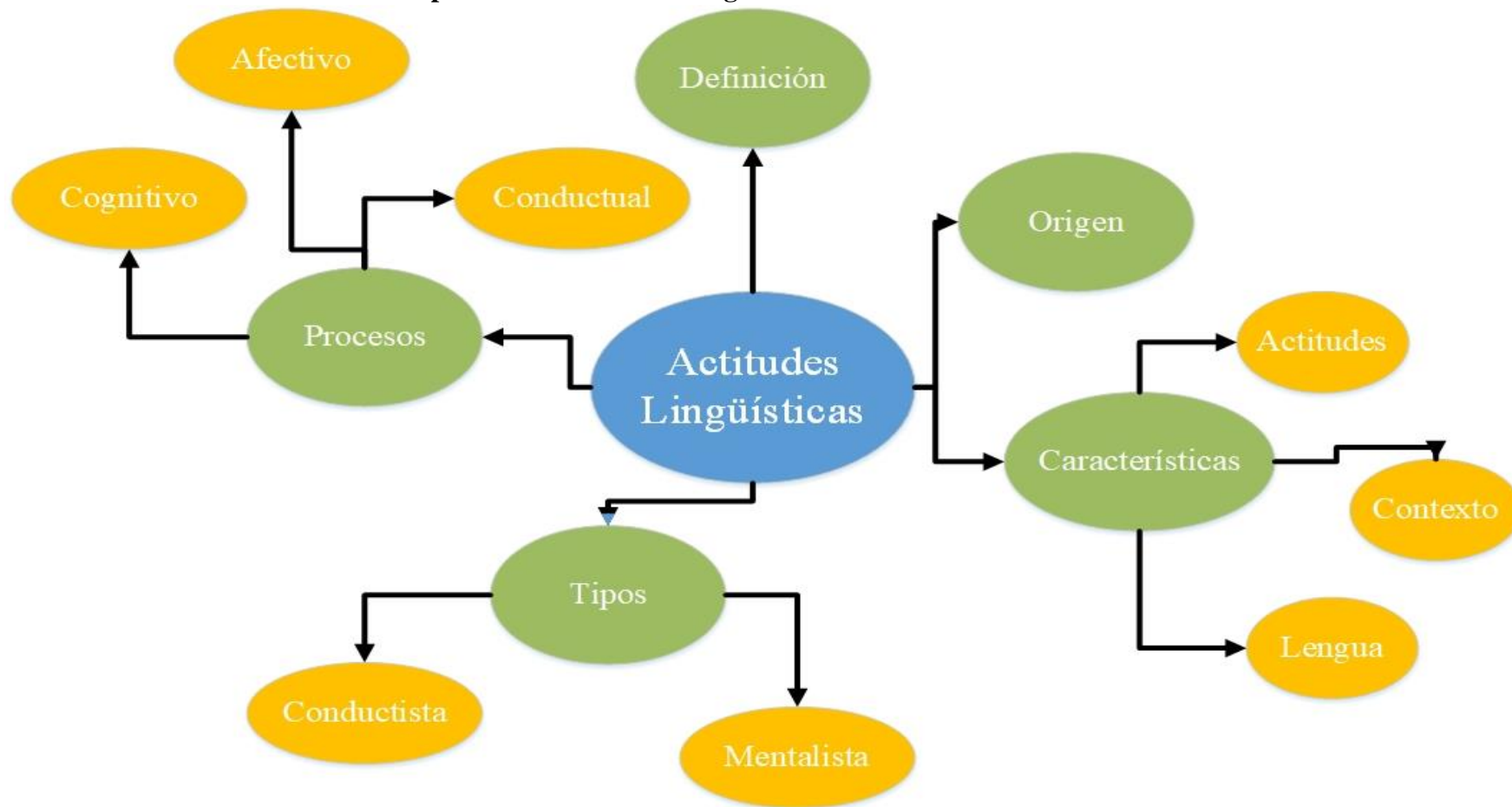
Para dar cumplimiento y en relación con lo que expresa la Constitución Nacional del Ecuador el reglamento de la LOEI expresa que el sistema educativo nacional debe mantenerse en diversas modalidades para promover y responder a las necesidades lingüísticas de la zona.

### 2.3 Categorías fundamentales



**Gráfico N° 2** Categorías fundamentales  
**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta.

**Constelación de ideas Variable Independiente: Actitudes Lingüísticas**



**Gráfico N° 3** Categorías fundamentales  
Elaborado por: Zulay Yanzapanta.



**Constelación de ideas Variable Independiente: Actitudes Lingüísticas**



**Gráfico N° 4** Categorías fundamentales  
**Elaborado**

por:

Zulay

Yanzapanta

## **2.4 Fundamentación teórica de la Variables Independiente: Actitudes lingüísticas.**

### **LENGUAJE**

#### **Definición**

El lenguaje es un sistema complejo donde dos seres intercambian información de forma ordenada, como lo explica Soberanes (2013), “Un conjunto de sonidos articulados que el hombre manifiesta lo que piensa o siente” (p. 3).

El lenguaje al ser algo íntimamente ligado al ser humano y estar inmerso en varios aspectos de nuestra vida diaria, ha sido estudiado desde diferentes perspectivas de pensamiento. Algunas ciencias, particularmente las humanas han prestado atención especial al lenguaje hablado. Sin embargo, son innumerables los análisis realizados hasta el presente sobre el lenguaje escrito y sus características. (Ríos, s.f.)

Desde un punto de vista (Soberanes, 2013) lo más simple el lenguaje como medio de comunicación humana puede entenderse de la siguiente forma:

El lenguaje está formado por un conjunto de sonidos básicos, llamados fonemas, unas unidades elementales de significado, los morfemas y la gramática, compuesta a su vez de la semántica (los significados) y la sintaxis (las normas de ordenación de las palabras).

El lenguaje es un proceso complejo porque involucra o combina diversos factores de distinto orden como nos explica Ballesteros (2016)

En otras palabras, el lenguaje no es una herramienta que se adquiera, es una capacidad connatural a la evolución física y fisiológica de los seres humanos, surgida de la manera como sus órganos y procesos articulatorios y mentales se adaptaron a una serie de funciones que inicialmente no realizaban, pero que poco a poco se hicieron posibles. Éste es el caso de órganos como la laringe, la faringe, la boca y los labios, los cuales inicialmente ejecutaban tareas de deglución y tránsito de alimentos, pero posteriormente permitieron la producción de diversos sonidos y articulaciones más perfeccionadas. (p. 12)

Para que haya comunicación entre personas, debe existir un lenguaje en común, es decir un conjunto y de símbolos que puedan ser procesados por nuestros sentidos para que haya comunicación, sobre entendimiento y lógica de lo que se quiere expresar. Este tipo de lenguaje no solo puede ser escrito también es hablado, grafico, táctil entro otros. Para Soberanes (2013) existen lenguajes como la pintura, música, mímica, danza, entre otras más que nos permite comunicar o informar de nuestros pensamientos o sentimientos, pero para el autor mencionado ningún lenguaje puede compararse al de la lengua.

Si bien en nuestra continuidad tenemos presentes que pertenecemos a una lengua podemos decir que la misma ha sido afectado por un sin números de factores como lo menciona Katabek (2006) en su artículo científico.

El lenguaje es la primera de las dos dimensiones del ser del hombre, siendo la otra el trabajo. El ser humano es el único individuo que trabaja y habla, en el sentido propio de estos términos. Por medio del *trabajo*, el hombre se construye constantemente un mundo apropiado a su ser físico. En cambio, mediante el *lenguaje*, se construye un mundo adecuado a su ser espiritual: un mundo *pensable* (el mundo de la experiencia sensible es representable, pero no es pensable). De este modo, el lenguaje es la *apertura* de todas las posibilidades culturales del hombre (incluso, el pensamiento discursivo, la ciencia, la filosofía, la poesía)

El ser humano tiene la gran necesidad de comunicarse por eso hace uso de una lengua dependiendo el lugar y la cultura donde creció, la misma que ha existido por siglos sobre la tierra y que ha dado cambios notorios en su mejora, haciéndole al hombre un ser capaz de razonar y pensar.

El hombre utiliza su lenguaje para desenvolverse a diario ya que este es el camino para una serie de actividades como: el trabajo, el estudio, un dialogo familiar o entre amigos además para tener una comunicación con uno mismo.

El lenguaje no es una herramienta que se adquiere, es una capacidad connatural a la evolución física y fisiológica de los seres humanos, surgida de la manera como sus órganos y procesos articulatorios y mentales se adaptaron a una serie de funciones que inicialmente no realizaban, pero que poco a poco se hicieron posibles. Éste es el caso de órganos como la laringe, la faringe, la boca y los labios, los cuales inicialmente ejecutaban tareas de deglución y tránsito de alimentos, pero posteriormente permitieron la producción de diversos sonidos y articulaciones más perfeccionadas. (Pinzón, 2005, p. 12)

Lenguaje es una capacidad que los seres humanos tenemos, aunque no es exclusiva de los humanos, si son quienes más han desarrollado esta capacidad, pero como una capacidad no responde a factores sociales el lenguaje depende de factores biológicos y fisiológicos que permite que haya todo un proceso de lenguaje.

Para Coseriu (2006) “El lenguaje es una actividad creadora y, de este modo, actividad "cultural" infinita. Al mismo tiempo, es una forma de la cultura y la base de la misma, entendida específicamente como *tradicón* cultural”

La lengua es muy universal existente en todas las culturas y cada una de ellas han adoptado una lengua para comunicarse y lo hacen de una manera muy respetable ya que para estas culturas la lengua es tener siempre presente y viva su historia.

El lenguaje se caracteriza por cinco universales, entre los cuales se distinguen tres universales primarios: *creatividad*, *semántica*, *alteridad* y dos universales secundarios o derivados: *historicidad* y *materialidad*. La *creatividad* (*enérgeia*) caracteriza a todas las formas de la cultura. Entre estas, el lenguaje es la actividad que crea significados, es decir, crea signos con significaciones, y en esto consiste su semántica. Estos signos son siempre creados "para el otro" o, mejor dicho, como perteneciendo desde el inicio también al otro, y en esto radica su alteridad. En este sentido, el lenguaje es la manifestación primaria de la *alteridad*, del *ser con el otro* característico del hombre. (Labrín, 2006)

Al mismo tiempo que nuestra lengua ha evolucionado el hombre ha buscado la manera para seguir perfeccionándola y ha sido capaz de crear significados para la universalidad de palabras existentes en nuestro contexto.

Esto es porque el ser humano es el único en la tierra que puede crear cosas novedosas, puede asociarse con sucesos dependiendo en el entorno en donde esté involucrado y sobre todo puede sensibilizarse frente a terceras personas es decir posee sentimientos que también son transmitidos en el momento de utilizar una lengua.

### **Origen del lenguaje**

El origen del lenguaje es una de las tesis que han preocupado más en la antigüedad al espíritu humano, el origen viene del alma y solo podemos relacionarlo con la teología y la metafísica, explicándonos que las cosas y sucesos se dan de manera espiritual, sobre humana, religiosas o mística. (Madiedo, 1884)

Si bien es cierto el lenguaje se desarrolla en los primeros años de vida de un ser humano por medio de la imitación; al conjugarlo con lo teológico podemos indicar que su origen está fundamentado en sucesos apegados a la religión.

Sin embargo; esto no quiere decir que el lenguaje sea oficialmente algo teológico o místico puesto que si no hubiese existido la creencia en diferentes dioses a través de la historia el origen del lenguaje se hubiese tornado de manera diferente.

El lenguaje evoluciono por medio de los movimientos y de los sonidos espontáneos y expresivos que hacían los hombres primitivos o por medio de la imitación de gritos y ruidos que existen en la naturaleza así se combinaron el lenguaje que varía según la sociedad (Revesz,1946)

Estos sonidos primitivos posteriormente fueron cambiando a sonidos representativos creando una característica propiamente humana que sus raíces fueron, los ruidos de la naturaleza

De esta manera el lenguaje se ha desarrollado de diferentes maneras para poder relacionarnos y comunicarnos unas de los tipos de lenguaje que la historia ha creado son:

### **Lenguaje oral**

El lenguaje oral es una capacidad de los seres humanos que combina varios elementos tanto fisiológicos que están presentes en nuestra anatomía y de los cuales no podemos cambiar, así como elementos sociales como el idioma o codificación del lenguaje que varía según la sociedad y el tiempo.

El lenguaje oral es un proceso complejo, que implica un código de símbolos, la adquisición de vocabulario, la elaboración de frases... y conlleva una serie de capacidades, que resultan ser las condiciones básicas para que se pueda desarrollar el mismo:

- Maduración del sistema nervioso.
- Adecuado aparato fonador.
- Nivel suficiente de audición.
- Un grado de inteligencia mínimo.
- Una evolución psico-afectiva.
- Estimulación del medio.
- Relación interpersonal. (Díaz, 2009)

Este lenguaje es el principal con el que el ser humano se comunica y socializa de forma diaria. Para Pinzón (2005) el lenguaje oral depende de factores sociales, políticos, económicos y situacionales que viven los sujetos.

La adquisición del lenguaje oral se concibe como el desarrollo de la capacidad de comunicarse verbal y lingüísticamente por medio de la conversación en una situación determinada y respecto a determinado contexto y espacio temporal. Por lo tanto, al efectuarse un balance, de una serie de producciones es esencial hacer intervenir el contexto lingüístico y extralingüístico del intercambio verbal, del tema de conversación, las actitudes y motivaciones de los participantes, al igual que las informaciones sobre la organización formal de los enunciados y las palabras que lo componen. (Calderón, 2004, p. 1)

El lenguaje oral se adquiere mediante la observación y la imitación mediante factores como; sonidos de animales, la naturaleza e incluso la voz propia de la madre o padre.

### **Lenguaje escrito**

Para la Federación de Andalucía (2012) el lenguaje escrito es un proceso mental y cognitivo que permite la comunicación a través de textos los cuales no siempre se dan de manera oral y con este se ven evidenciadas y remplazadas.

El desarrollo del lenguaje, en su conjunto abarca tanto los aspectos comprensivos como los productivos. Así, la vertiente comprensiva se refiere tanto a la comprensión del lenguaje oral como del escrito. La vertiente productiva implica la capacidad para expresar oralmente las ideas y también por escrito. Aunque el lenguaje oral y el escrito tienen muchas semejanzas por tratarse en ambos casos de actividades de tipo lingüístico, presentan una serie de diferencias que es importante tener en cuenta ya que indican la mayor complejidad de las demandas del segundo sobre el primero; este hecho explica que su adquisición sea más difícil y origine problemas en muchos niños. (Federación de Andalucía, 2012, p.2)

El lenguaje escrito se adquiere en un individuo en los primeros años de edad dentro de la educación primaria, aquí se empieza un proceso de asociar letras palabra y oraciones para formar textos.

### **Lenguaje mímico**

Para García (1995) los gestos nacieron desde épocas remotas (prehistoria) junto con las primeras manifestaciones orales, convirtiéndose en un sistema eficaz de comunicación.

Lenguaje de señas es un lenguaje que ha estado presente en la historia del ser humano desde casi la prehistoria por lo que es la forma más antigua y común que tenemos las personas para entablar una comunicación, pero por lo ambigua que puede llegar a ser esto hace un lenguaje muy corto para expresar ideas, sino se conoce de un lenguaje de señas estructurado, si tratamos de comunicarnos sin esta codificación mencionado como lo hacen personas discapacidad muy difícilmente lograremos nuestro objetivo comunicacional.

El ser humano, desde su etapa primitiva, ha tenido la necesidad de comunicarse y para ello se ha ingeniado y creado diferentes formas y medios. Fue capaz de quemar la parte interna de un tronco de un árbol y de colocar encima la piel de un animal para formar así un tambor, con el cual emitía sonidos ya codificados que transmitía desde largas distancias. Las señales de humo, los destellos enviados por espejos, las palomas mensajeras, los ruidos que imitaban el canto de los pájaros, reflejaban la búsqueda de soluciones para cubrir esa necesidad. (Guardia, 2009)

Para Ojuky (2012) el lenguaje mímico o con señas se define por: “Ser un lenguaje no verbal en que los signos de naturaleza sonora, típicos del lenguaje natural y articulado, son sustituidos por señas o gestos para enviar un mensaje” (p. 5). Este tipo de lenguaje es propio de las personas que no poseen la capacidad del habla, pero todos nos hemos comunicados alguna vez en la vida mediante señas al ser un lenguaje fácil de comprender.

## VALORES LINGÜÍSTICOS

El valor lingüístico se le denomina a la capacidad que tiene un concepto o idea de representar un esquema mental presente primero en el individuo quien le reproduce y en segundo lugar en el público quien lo recibe y lo decodificara de forma similar a sus recuerdos sociales de lo que representa dicho concepto. Medina (1998)

Es la propiedad que tiene una palabra de representar una idea. En la lengua, cada término o elemento tiene un valor correspondiente por su oposición con los otros términos. Los valores dependen de una convención inmutable: los principios de la semiología. Además, son relativos, ya que la relación entre la idea y el sonido es arbitraria, y son negativos ya que un signo es lo que no es. Los valores están constituidos por algo distinto de cualquier otra cosa, con la que puede intercambiarse, y cuyo valor debe determinarse. Cosas similares a aquella cuyo valor se va a determinar. (p. 5)

Cualquier valor es dado a nivel social, la sociedad es quien va regulando y modificando el valor que una palabra puede tener, es así como con el caso de las palabras que tiene que ver los órganos sexuales o la propia sexualidad, que antes eran un completo tabú y resultaban altisonantes para la sociedad que las oía con muy mal gusto, pero que en la actualidad debido a la liberación sexual este tipo de palabras han perdido su connotación negativa, para tener una connotación más aceptable

Valor en su aspecto conceptual (significado): el valor de todo término está determinado por lo que lo rodea. Los valores corresponden a conceptos ya que son referenciales, es decir, que están definidos por sus relaciones con los otros términos del sistema, teniendo como rasgo esencial ser lo que los otros no son. Un concepto simboliza la significación que, sin los valores determinados por sus diferencias fónicas, que, debido a su arbitrariedad y diferenciación, permiten distinguir esos signos de todos los demás, ya que poseen significación Valor en su aspecto material (significante): lo que importa en la palabra son las diferencias fónicas, que, debido a su arbitrariedad y diferenciación, permiten distinguir esos signos de todos los demás, ya que poseen la significación. (Medina, 1998, p.7)

Un lenguaje estructurado simplemente guarda símbolos, sonidos, grafemas reglas de escritura y demás, pero los valores asociados a estos se los otorga la sociedad y los individuos que ejercen la función comunicativa, guardando relación incluso con las funciones del lenguaje, porque una palabra por si solo puede evidenciar el objetivo comunicacional de alguien.

La relación entre los signos lingüísticos de un sistema se define de forma negativa: un signo es lo que otro no es. La lengua no es una nomenclatura (sistema de códigos sencillos, donde a cada elemento le corresponde una asignación), es mucho más complejo

que eso. La lengua es una pura forma y no una sustancia: porque trabaja en el límite de sus elementos que se relacionan en forma arbitraria.

El idioma es uno de los factores principales de los pueblos indígenas porque rescata su cultura y costumbre. El kichwa es la lengua originaria de los pueblos indoamericanos es por esta razón que ellos valoran y cuidan su lengua nativa de diferentes maneras.

Uno de los valores lingüísticos que le dan es la enseñanza desde tempranas edades a todos los niños y niñas de las diferentes comunidades.

Como menciona el (MIES, 2016) en uno de sus comunicados una de las maneras más eficientes de valorar el idioma kichwa es la colocación de letreros informativos en los dos idiomas manejados en el Ecuador como lo es el español y Kichwa en todos los sitios públicos de la misma manera con programas para extenderlos a lugares privados.

Otra de las formas de valorar la lengua es la implementación del idioma en medios de comunicación como televisión, radio e internet. En los últimos tiempos se a podido evidenciar que dentro de los programas de estos medios se difunden noticias redactadas o presentadas en este idioma.

Según el Ministerio de Educación (2011)

La Constitución Política del Ecuador<sup>1</sup> , reconoce la presencia de nacionalidades indígenas dentro de su territorio y en consecuencia, también reconoce que el país es intercultural y plurilingüe. La Ley Orgánica de Educación Intercultural<sup>2</sup> , promueve procesos de interculturalidad y pluralidad en el sistema educativo y lo complementa con la enseñanza – aprendizaje de un idioma ancestral, a través de la inclusión de un currículo de estudio (Art. 6, lit. 1). En este contexto, el Ministerio de Educación cumpliendo con la normativa, pone al servicio de los docentes ecuatorianos, el CURRÍCULO para la enseñanza – aprendizaje de la lengua KICHWA, para el tercer año de bachillerato como una asignatura optativa. Este aprendizaje, conlleva también el reconocimiento, apropiación, respeto y fortalecimiento de las expresiones culturales de este sector poblacional del Ecuador. Se considera introducir, paulatinamente, a los estudiantes del tercero de bachillerato en la construcción de una sociedad ecuatoriana intercultural, valorando la diversidad lingüística y cultural en la que vivimos.

En la educación también se valora la lengua kichwa con la implementación de destrezas objetivos y ejes transversales que incluyen el idioma. Incluso dentro de los textos escolares de los estudiantes de los diferentes niveles y subniveles se encuentran unidades direccionadas a enseñar el idioma ancestral, su utilidad e importancia dentro de la cultura nacional del país.



## **ACTITUDES LINGÜÍSTICAS**

### **Definición**

El conjunto de hablantes que comparte (además de una lengua) un conjunto de normas y valores de naturaleza sociolingüística pertenece a una comunidad de habla, pues comparten actitudes lingüísticas, reglas de uso y son capaces de reconocerse como integrantes de esta comunidad (Makuc, 2011).

Una serie de opiniones, ideas que tiene un pueblo con respecto a una lengua dentro del contexto social donde se encuentra ya que las variables sociales que influyen sobre la lingüística no son específicos en cada comunidad esto es porque los factores sociales son diferentes a la realidad de cada comunidad.

Según Laca (2005). Para una mayor claridad del tema el siguiente autor da a conocer su concepto de actitud donde explica que son “aspectos anímicos o sentimentales de un sujeto como sus valores, junto con cierta predisposición a una acción congruente con esos sentimientos y valores”

Se trata de una capacidad propia con la que cuentan los seres humanos es decir de la respuesta del hombre frente a circunstancias que se les podrían presentar en la vida real.

La actitud de una persona frente a un suceso marca la diferencia ya que cuando algo inesperado sucede no todos tienen la misma respuesta, esto demuestra que la capacidad del hombre de superar o afrontar cierta situación depende de su reacción.

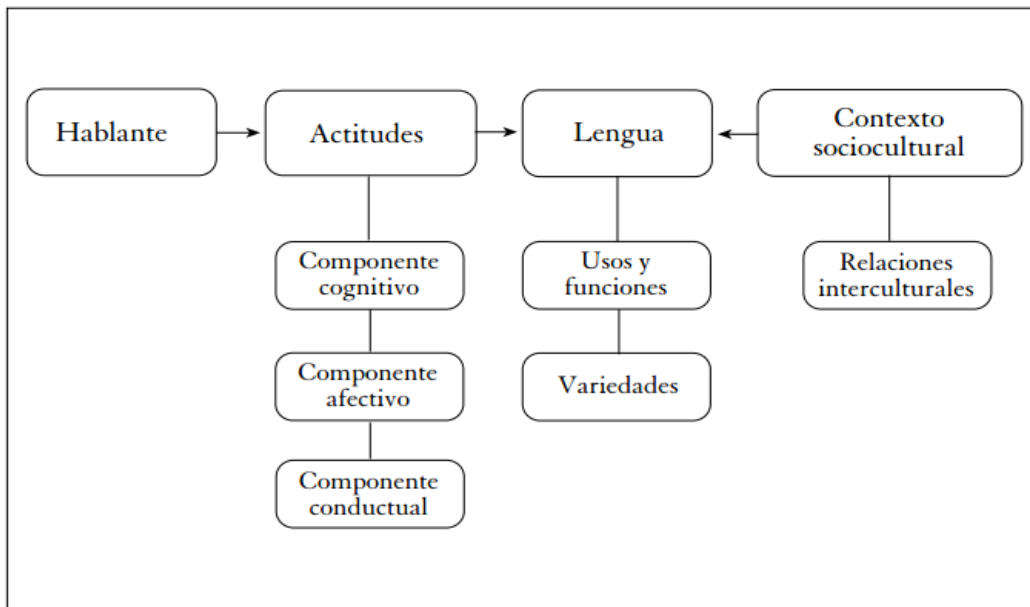
Para Castillo (2006). “Es un hecho que la psicología social, más que otras disciplinas, ha puesto mayor énfasis en el estudio de las actitudes con la finalidad de explicar el comportamiento de los individuos dentro de la sociedad”.

La actitud desde un punto de vista más general puede ser simplemente buena o mala, esto depende de valores, creencias, entorno social, edad o educación del individuo ya que una actitud es la forma en la que un individuo se adapta a su entorno y es la consecuencia de un proceso cognitivo, afectivo y conductual.

Las actitudes son manifestaciones “valorativas” hacia las cosas que la gente hace y dice y se construyen durante la experiencia social. La cuestión sobre lo dicho, que puede ser algo no cierto, refleja la forma en que una persona percibe a los demás y es a través de las actitudes cómo podemos reconocer la valoración que expresa hacia grupos diferentes. (Castillo Hernández, 2006)

La actitud es la habilidad voluntaria de una persona frente a una situación, la reacción que tome será de acuerdo a la forma como piense y la forma en como se ha desarrollado

dentro de la sociedad que lo rodea aquí también juega un papel importante los sentimientos es decir la sensibilidad de la persona frente a un hecho ya que los seres humanos experimentan en su vida diversas emociones y finalmente el comportamiento que adopta ante dichas situaciones.



**Gráfico N° 5** Actitudes Lingüísticas

FUENTE: <file:///C:/Users/PC/Downloads/9962-22072-1-PB.pdf>

### Origen de las actitudes lingüísticas

Dentro de la disciplina de la sociolingüística, que se dedica a investigar la influencia de diferentes factores sociales en el uso de la lengua, el estudio de las actitudes se dirige específicamente a las actitudes que se centran y se refieren a la lengua. Al hablar de lengua se incluye cualquier variedad lingüística; es decir, actitudes hacia diferentes lenguas, dialectos, sociolectos, estilos y registros, pero también actitudes hacia un determinado acento o hacia expresiones lingüísticas concretas. Además, muchos autores incluyen en las actitudes lingüísticas las que van dirigidas a los grupos sociales que hablan esas variedades. (Luijpen, 2012)

Las actitudes lingüísticas se originan con el estudio de las personas en su conjunto, es decir que nace desde la sociología con un enfoque de valores, percepciones y opiniones se denomina sociolingüística. Por lo que el estudio de las variaciones lingüísticas tiene como objetivo la comprensión de cómo y por qué actúan las personas dentro de una sociedad en referencia a los lenguajes, lenguas, dialectos, etc que se presentan dentro de la misma.

Las actitudes lingüísticas han sido objeto de estudio de la lingüística, la sociolingüística, la psicolingüística y la psicología social desde hace más de 50 años y aún no se han esclarecido totalmente las respuestas a los interrogantes que se tenían en un comienzo sobre ellas: qué son las actitudes lingüísticas, cómo se deben analizar y qué las produce y las afecta. (Montoya, 2013)

A pesar del tiempo que se lleva estudiando las actitudes lingüísticas, aún no se ha conseguido definir de forma concreta y exacta los términos presentes en estas, así como los elementos que los componen porque puede ser entendida desde diferentes enfoques y la complejidad de la psicología social, hace muy difícil poder unificar definiciones, porque cada grupo social tiene una dinámica propia.

### **Características**

Lo que primero hay que tener claro es que el concepto de la actitud es una construcción hipotética, es decir, “que no se refiere a nada que pueda ser observada directamente” (Ibáñez Gracia et al. 2004: 192). La actitud, por tanto, es latente y difícil de detectar y se deduce de conductas observables. Por esta razón, se considera la actitud una variable intermediaria que permite explicar la relación existente entre ciertos objetos y el comportamiento que la gente tiene con éstos. (Montoya, 2013)

Como habíamos mencionado con los orígenes de las actitudes lingüísticas, es difícil unir criterios en cuanto a definiciones por los elementos variables que componen la percepción de un tema en especial. Por lo que la variable de actitudes lingüísticas se le puede considerar como una variable que se encuentra en el limbo de lo objetivo y lo subjetivo porque esta variará en función del grupo que se analice y se deberá tener como principal herramienta de recolección de datos y de interpretación la observación de la dinámica social del grupo de estudio. Y es objetiva porque una actitud se encuentra dentro de los factores de la conducta del ser humano, que es posible estudiar, explicar y predecir.

### **Actitudes**

Por lo general, se acepta que las actitudes están configuradas por tres componentes, a saber: uno cognoscitivo, uno evaluativo y uno conativo. El componente cognoscitivo es la totalidad de ideas y conocimientos que se tienen sobre el objeto. El componente evaluativo son los sentimientos que inspira el objeto en cuestión en la persona. Por el componente conativo se entiende la predisposición a actuar de determinada manera hacia el objeto.

La percepción que una persona tiene sobre un tópico se comprende en tres niveles: el primero es el enfoque cognoscitivo; que es donde se guarda todas las ideas previas e información que se tiene sobre el evento es específico, que esta información es verdadera

o falsa. En el enfoque evaluativo se encuentran sentimientos y emociones tanto positivas como negativas que inspira el lenguaje. En el enfoque conativo se muestra de forma observable las actitudes lingüísticas, al participar o no querer participar dentro de un proceso comunicativo con una lengua específica en común.

Hay autores que priorizan el carácter evaluativo como parte más importante de la actitud o que separan los componentes cognoscitivo y evaluativo del componente conativo. A pesar de los desacuerdos, parece haber cierto consenso sobre el carácter afectivo de la actitud. Ibáñez Gracia et al. (2004: 194,195) afirma que “sólo podemos hablar de actitud cuando el objeto sobre el cual opinamos, sentimos o reaccionamos nos afecta, cuando hay un compromiso o implicación personal”. Para poder formar y adoptar una actitud parece imprescindible la vinculación entre la persona y el objeto.

Las actitudes lingüísticas pueden ser solo consideradas y ser un aporte al entendimiento social porque solo dentro de esta dinámica social de interacción podemos hablar de una verdadera actitud lingüística.

## **Tipos**

### **Conductista**

Para Moreno (2009, p.181), el enfoque conductista "interpreta la actitud como una conducta, como una reacción o respuesta a un estímulo, esto es, a una lengua, una situación o unas características sociolingüísticas determinadas". Los investigadores conductistas utilizan técnicas de observación directa porque estudian conductas determinadas, objetivas.

El tipo de actitudes conductistas se enfoca únicamente en observar una acción medible que se debe a factores o estímulos de su entorno, y se enfoca en analizar las respuestas que un individuo proporciona al ambiente.

Los defensores del enfoque conductista suelen ver un elemento único o sub-componente, el cual, generalmente, está relacionado a menudo con lo afectivo o lo valorativo. Entonces, en la medida en que una de las líneas de evaluación de actitudes está relacionada con el contacto lingüístico, la selección e influencia de lenguas que pueden trastocar no sólo la identidad sino fomentar la discriminación lingüística, se asume que el enfoque mentalista conducirá al análisis de componentes diversos de manera más profunda y detallada. Falcón (2017)

Dentro del análisis de las actitudes lingüísticas no se puede analizar desde forma única el tipo conductista porque este tipo de actitud solo corresponde a un componente de evaluación de la actitud lingüística.

## **Mentalista**

Este enfoque en relación a la perspectiva conductista ha tenido más acogida entre los investigadores contemporáneos por su mayor trascendencia y por su mayor capacidad de predicción, en tal virtud, Blas (2012) tomando como referencia a Agheyisi y Fishman (1970) afirman que la actitud es entendida como una variable que interviene entre un estímulo que afecta a la persona y la respuesta que se desprende de este; asimismo, desde la óptica psico-sociolingüística se asume como "un estado interno del individuo, una disposición mental hacia unas condiciones o unos hechos sociolingüísticos concretos" (Moreno, 2009, p.181).

El enfoque mentalista comprende o entiende las actitudes lingüísticas desde un enfoque más global al comprender las actitudes lingüísticas como una predisposición mental y que se debe a factores tanto del lenguaje como de la interacción social.

En esos términos, la actitud es considerada una categoría intermedia entre un estímulo y el comportamiento o la acción individual; en consecuencia, el procedimiento de estudio desde esta perspectiva involucra el uso de técnicas más complejas, las cuales deben permitir descubrir actitudes intangibles como un estado mental.

## **Procesos de las actitudes lingüísticas**

### **Proceso cognitivo**

El elemento cognitivo está reflejado por lo que pensamos, creemos y nuestros proyectos que tenemos de la vida y de nosotros mismos es decir están basadas en las creencias y valores que posee una persona haciendo referencia de lo que hemos aprendido durante nuestra vida de aquí depende de que se origine las actitudes.

### **Proceso afectivo**

El elemento afectivo se basa por los sentimientos que producimos los que hacen reaccionar a la persona y poder decidir qué actitud tomar ante la situación que se le está presentando en el momento.

### **Proceso conductual**

El elemento conductual, se basan en nuestras acciones es decir en el comportamiento que tenemos cuando estamos dentro de una situación.

De esta manera, podemos decir que estos tres elementos van a definir las actitudes que desarrollemos ante ciertas circunstancias nuestras actitudes no se establecen únicamente por nuestro comportamiento sino también por lo que pensamos y sentimos.

El flujo histórico entre estas dos lenguas no ha sido unidireccional, puesto que el inglés también ha adoptado un número significativo de vocablos de la lengua española. Además, en la interacción con otras lenguas, tanto el español como el inglés han prestado y tomado prestado vocabulario. Cabe señalar que el estatus actual del inglés como lengua global lo vuelve el vehículo de los conocimientos y la cultura, la vía de la comunicación internacional contemporánea, situación que tiene como consecuencia el impacto sobre la mayoría de las lenguas en el presente, no sólo el español. (D'Amore, 2009)

Teniendo en cuenta que la lengua universal es el inglés este ha adoptado vocablos de otras lenguas por otro lado, una lengua también puede definirse según lo que hable el individuo puede ser materna para aquel que la ha aprendido durante su infancia y que la utiliza de manera natural como su instrumento de comunicación, o puede ser una lengua segunda o adquirida, cuando se trata de una lengua que se ha aprendido posteriormente a la lengua materna para aumentar la comunicación extranjera. Existen lenguas que se han fundado a partir de la mezcla de dos o más lenguas, y que son utilizadas para intercomunicar a dos o más comunidades de lenguas nativas distintas.

Finalmente se considerará una lengua como viva cuando es actualmente hablada por una comunidad de personas, mientras que se la tendrá como lengua muerta cuando no sea hablada en ningún país, nación o comunidad humana, En este sentido una lengua puede clasificarse según el uso y sus funciones que tiene entre una comunidad de hablantes.

### **Funciones del Lenguaje**

Según Rojas Blanco (2015) “El lenguaje es una herramienta para la comunicación y, por ello, no queda exento de todas las transformaciones que surgen en la sociedad, en cuanto a costumbres verbales, innovaciones tecnológicas e, inclusive, cambios en la conciencia social.” varios de nosotros ejecutamos errores al hacer uso del lenguaje, no le damos la importancia que debiera ya sea por desconocimiento o descuido.

Hay que tomar en cuenta que para hacer buen uso del lenguaje no es necesario ser un sabio, es muy frecuente que a todos se nos escape uno que otro error ortográfico y esto ocurre tanto en la escritura, como en el lenguaje hablado. Cuesta mucho escribir con exactitud aun teniendo una aceptable instrucción académica, una persona puede tener un buen desenvolvimiento escénico, excelente expresión al hablar, pero con falencias al escribir.

Esto se puede remediar con lectura a diario ya que así se puede observar y al mismo tiempo aprender cómo va estructurado un escrito, donde y cuando se utiliza signos de puntuación y sobre todo constituido las palabras que no son tan conocidas y usadas en el dialogo.

Para plantear este dialogo es muy necesario aplicar las funciones del lenguaje como lo establece Román Jakobson en el siguiente cuadro:

LAS FUNCIONES DEL LENGUAJE	
FUNCIÓN	EJEMPLOS
Representativa	<i>Mañana es martes.</i>
Expresiva	<i>¡Qué día tan maravillosos!</i>
Fática	<i>¿Me escuchas?</i>
Apelativa	<i>Cierra la puerta al salir.</i>
Metalingüística	<i>Ocaso significa puesta de sol.</i>
Poética	<i>La primavera ha venido. Nadie sabe cómo ha sido.</i>

**Gráfico N° 6** Funciones del Lenguaje  
**FUENTE:** Gago (2009)

Para ampliar con lo que aporta el autor la función principal del lenguaje humano es comunicar. El ser humano puede comunicarse de distintas maneras, sin darnos cuenta ahí intervienen las funciones del lenguaje según el tipo de mensaje que queramos transmitir o el tipo de comunicación que busquemos sostener, dicha función se explicara a continuación:

**La Función representativa**

Es aquella donde la persona que envía el mensaje crea recados relacionados al entorno donde se encuentra ese momento o hace uso de objetos externos al acto comunicativo.

**La función expresiva**

Está encargada de transmitir todo tipo de emociones que poseemos y también los estados de ánimos en el que estamos.

### **La función fática**

Está encargada de iniciar, mantener o finalizar una conversación.

### **La función apelativa**

Se produce cuando una persona que envía el mensaje espera una de quien recibe el mensaje, son conversaciones que se las utiliza en nuestra vida cotidiana.

### **La Función metalingüística**

Se hace uso de esta función cuando empleamos el lenguaje para establecer un dialogo.

La función poética es usada generalmente en un poema, una novela o un trabalenguas.

Actitudes lingüísticas son constructos teóricos hipotéticos que no pueden ser medidas directamente ni observadas objetivamente, son inferidas de las declaraciones y conductas de las personas, lo cual resulta en una dificultad a la hora de estudiarlas pues en ciertos casos los informantes pueden expresar algo que no se corresponde necesariamente con lo que realmente sienten o piensan. (Aldana, 2010)

Este tipo de funciones van permitiendo entablar relaciones con las actitudes lingüísticas de los propios niños que en algunas ocasiones estas nunca se llegan a ocupar de forma completa o adecuada debido al desconocimiento u otros factores que impiden una comunicación asertiva de la sociedad.

## **Fundamentación Teórica de la Variable Dependiente: Kichwa**

### **ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS**

Las estrategias de metodológicas son instrumentos de los que se vale el docente para contribuir a la implementación y el desarrollo de las competencias de los estudiantes Con base en una secuencia didáctica que incluye inicio, desarrollo y cierre, es conveniente utilizar estas estrategias de forma permanente tomando en cuenta las competencias específicas que pretendemos contribuir a desarrollar. Existen estrategias para recabar conocimientos previos y para organizar o estructurar contenidos. Una adecuada utilización de tales estrategias puede facilitar el recuerdo. (Pimienta y García, 2012)

Las estrategias metodológicas son pasos que se incluyen dentro de los procesos educativos como planes o acciones a seguir durante la clase, para lograr el aprendizaje de los estudiantes mediante diferentes procesos mentales que pueden desarrollar los mismos. Tener variedad en estas estrategias no solo brindan dinamismo a la clase, sino que también nos aseguran que la mayoría de los estudiantes logren un aprendizaje



significativo que les permita solucionar problemas de su vida diaria mediante el conocimiento aprendido en la escuela.

Según Ortega y otros este término viene del campo militar como lo explica a continuación:

“El término estrategia procede del ámbito militar, y proviene del griego strato y agein, que significan “ejército” y “conductor o guía”, y significa literalmente, el arte de dirigir las operaciones militares” (Ferreiro, 2003; Mejía, 2011), y de acuerdo con Roser (2003), aplicada al ámbito didáctico, se refiere a aquella secuencia ordenada y sistematizada de actividades y recursos que los profesores utilizamos en nuestra práctica educativa; determina el modo de actuar propio y tiene como principal objetivo facilitar el aprendizaje de nuestros alumnos (p. 55).

Por ende, las estrategias metodológicas es el plan que el profesor diseña integrando actividades y recursos para que los estudiantes logren el objetivo del aprendizaje, a través de fases ordenadas y lógicas.

### **Clasificación de las estrategias metodológicas**

Existen diversas clasificaciones sobre las estrategias metodológicas como propias estrategias. Una clasificación muy completa la realiza Parra (2003) quien agrupa a dichas estrategias según el rol del estudiante o docente como: estrategias centradas en el alumno, centradas en el docente, centradas en el objeto de aprendizaje.

### **Estrategias centradas en el alumno**

**Cuadro 2:** Estrategias centradas en el alumno

<b>Estrategias Metodológicas centradas en el alumno</b>				
<b>Método de problemas</b>	<b>Método de casos</b>	<b>Indagación</b>	<b>Por descubrimiento</b>	<b>Proyectos</b>
Consiste en proponer retos a los estudiantes, quienes serán los	Se presenta un caso que sea lo más real posible y se valora las acciones que	Estrategia pedagógica que busca asegurar la adquisición de conocimientos previos, tiene una	Para el diseñador de esta estrategia la mejor forma de aprender es haciendo	Este tipo de estrategia dotan de una gran responsabilidad a los

encargados de solucionar el problema o reto. Consta de los siguientes pasos:  Definición y delimitación del problema  Recolección, clasificación y crítica de datos  Formulación de hipótesis  Crítica a la hipótesis  Verificación	siguen tras conocer la problemática. Este método al centrar su accionar en las decisiones que tomen los estudiantes no presenta una metodología clara, debido a que el docente solo es un facilitador de información y no actor principal del mismo, los pasos dependerán de cada grupo.	estructura abierta y una cerrada. A continuación, detallamos sus pasos.  Asegurar estructuras mentales previas  Orientación de los objetivos  Retroalimentación necesaria.  Elaboración de preguntas  Discusión  Evaluación  Cierre	porque permite un aprendizaje real y vivencial.  Para lograr esto se vale de los siguientes pasos  Presentación de la situación problemática  Recogida de datos  Hipótesis y comprobación  Organización de los resultados  Reflexión sobre el aprendizaje,	estudiantes quienes aprenden a combinando diversos aprendizajes. Para planear un proyecto se debe seguir los siguientes pasos:  Planeación  Metas  Resultados esperados  Preguntas guía  Actividades  Producto  Apoyo instruccional  Ambiente de aprendizaje
---	--	---	--	--

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Fuente:** Parra (2003)

Con la nueva visión de la educación inclusiva, donde se busca una educación activa que integre diversos conocimientos y actitudes para trabajar y desarrollar destrezas, al obligar a los estudiantes a relacionar los aprendizajes cognoscitivos con las problemáticas de la vida real.

Dentro de la sociedad podemos encontrar a la diversidad de lenguas entre ellas al kichwa las estrategias metodológicas nos permiten incluir dentro de los diferentes procesos técnicas activas que potencien este idioma.

### Estrategias centradas en el docente

**Cuadro 3:** Estrategias centradas en el docente

<b>Estrategias Metodológicas centradas en el docente</b>	
<b>Tradicional</b>	<b>Expositiva</b>
<p>Este tipo de estrategia plantea al profesor como un ser proveedor de conocimientos y al alumno como un ser que solo debe consumir lo que el docente transmite. Al ser un método que depende de la adquisición del aprendizaje del docente, no hay reglas claras en este sentido, pero se puede elaborar una ruta común:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Atención</li> <li>2 Expectativas</li> <li>3 Recuperación de conocimientos previos</li> <li>4 Percepción Selectiva</li> <li>5 Codificación Semántica</li> <li>6 Recuperación y respuesta</li> <li>7 Refuerzo</li> </ol>	<p>En cuanto a la estrategia expositiva se basa en supuesto similar al de la tradicional, pero esta utiliza recursos audiovisuales como complemento. Podemos anotar las siguientes fases:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Presentar los objetivos de la lección</li> <li>2 Definir conceptos nuevos</li> <li>3 Dar ejemplos</li> <li>4 Aportar un contexto</li> <li>5 Mantener la atención con una actividad</li> <li>6 Presentar material de apoyo</li> <li>7 Generalizar</li> <li>8 Explicar</li> </ol>

8 Generalización	
------------------	--

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta  
**Fuente:** Parra (2003)

Este tipo de estrategias son utilizadas en el aprendizaje con adultos donde la atención y motivación son parte activa de los sujetos de aprendizaje y solo se busca el modelamiento de una conducta, pero a nivel pedagógico son muy pobres los resultados que pueden conseguir en el aprendizaje cuando hablamos de niños, además que fomentan una visión memorista y acumuladora del aprendizaje.

### Estrategias centradas en el conocimiento

<b>Estrategias Metodológicas centradas en el conocimiento</b>		
<b>Transferencia analógica</b>	<b>Contrastación</b>	<b>Proyectos</b>
<p>Esta estrategia se basa en presentarle comparaciones al estudiante de lo que ya sabe con los conocimientos que quiere adquirir para que los relacione y vincule en sus estructuras mentales. Esta estrategia se desarrolla de la siguiente forma:</p> <p>Aclaración del tema.</p> <p>Revisión de conocimientos</p> <p>Orientación a los objetivos</p> <p>Relación de temáticas.</p> <p>Evidenciar la analogía</p>	<p>Compara el aprendizaje con la ciencia donde se debe no solo comprobar algo sino también verificar bajo diferentes enfoques para lo cual el docente deberá generar varias estrategias en el aula para que puedan generar una visión de distintos modelos de cómo se pueden realizar las cosas.</p> <p>Sus fases son:</p> <p>Evaluación de conocimientos previos</p> <p>Contrastación de modelos</p> <p>Introducción de nuevos</p>	<p>Es una estrategia fundamentada en el constructivismo que desarrolla procesos mentales, se apoya en parámetros como:</p> <p>Explicación</p> <p>Ejemplificación</p> <p>Aplicación</p> <p>Justificación</p> <p>Comparación</p> <p>Contextualización</p> <p>Generalización</p>

Debatir.	modelos	Predicción
	Integración de modelos	Resolución

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Fuente: Parra (2003)

## KICHWA Y PROCESO EDUCATIVO

En el Ecuador la enseñanza del idioma kichwa es un proceso no solo pedagógico, sino también un proceso de equidad y justicia social, que busca reestablecer derechos de los grupos sociales que históricamente han sido excluidos. Por esta razón el Ecuador desde su constitución se declara como un país multiétnico y pluricultural, por lo que debe respetar el derecho y fomentar de cada una de las culturas respetando sus diferencias y fomentando el proceso curricular. (Maigua, 2011)

El uso y manejo de los idiomas maternos en países con población indígena siempre estuvo restringida a los espacios del hogar y la comunidad. Se llegó a prohibir a los indígenas hablar su idioma, obligándoles a comunicarse en la lengua dominante, el castellano. No es sino, hasta mediados de la década de los 80, cuando surge la posibilidad de incorporar la lengua nativa en el proceso de enseñanza - aprendizaje. En la práctica existe una confusión entre el empleo de la lengua como medio de enseñanza o como objeto de estudio (Arredondo, 1989, p. 63)

En el Ecuador para luchar contra esta discriminación histórica en el 2006 el presidente en turno el economista Rafael Correa Delgado mediante decreto ejecutivo implementa la Ley Orgánica de Educación Intercultural, misma que restructuro todo el sistema educativo del país, dando principal importancia a la educación que se ofertaba a las personas pertenecientes a culturas indígenas que en muchas ocasiones debían unirse al sistema educativo que no contemplaba una educación en su idioma materno y eran forzados a entrar en un proceso de mestizaje.

En el ámbito de lenguas indígenas, la DINEIB se creó en el año de 1988, como instancia encargada de llevar adelante la tarea educativa, se ve en la necesidad de crear una instancia que regule, estandarice y desarrolle a las lenguas indígenas, si bien es cierto que hasta ahora se han escrito obras y se han desarrollado alfabetos y diccionarios no para todas las lenguas, bajo enfoques diversos de acuerdo a los diferentes esfuerzos que cabe reconocer. (Maigua, 2011, p. 33)

Pero esto no quiere decir que las personas quichua hablantes no tenían apoyo, previo a la legislativa mencionada existía la Unidad de Área de Estadística y Censo, Dirección de

Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB) en 1993 que entre las funciones y atribuciones de la DINEIB estaban:

Planificar, dirigir, ejecutar y evaluar el proceso de educación intercultural bilingüe en todos los niveles, tipos y modalidades, asegurando el desarrollo de las comunidades indígenas, la salud, conservación del medio ambiente y el bienestar estudiantil; para tal efecto, deberá desarrollar el currículo y los materiales didácticos en función de criterios lingüísticos, pedagógicos y sociales adecuados, formar y capacitar profesores, y coordinar con las demás direcciones nacionales y con las organizaciones de las nacionalidades indígenas del Ecuador. (Ministerio de Educación del Ecuador, 2002)

El trabajo que ejercía esta dependencia fue muy leve y se focalizaba en grupos de indígenas que vivían en zonas aun cercanas a las ciudades, quedando en el olvido y descuido grupos de sectores muy alejados, por esta con la propuesta de la LOEI el sistema se descentralizo y pone como principio educativo el respeto a la diversidad, intercultural y pluricultural enfatizado el respeto por mantener las tradiciones de los pueblos ancestrales. Además, se crearon unidades educativas específicamente para contextos pluriculturales donde los docentes y estudiantes trabajan con una lengua materna diferente al español.

Para asegurar la interculturalidad en el Sistema Nacional de Educación, se propende a realizar acciones tales como:

- Integrar un enfoque de interculturalidad en el Plan Nacional de Educación.
- Incluir la interculturalidad como eje transversal en el currículo nacional obligatorio y en los textos escolares oficiales

Incluir la interculturalidad como eje transversal en los estándares e indicadores de calidad educativa y en el marco de los procesos de evaluación; y. Propiciar la interculturalidad en todos los ámbitos de la práctica educativa” (Reglamento de la Ley de Educación, 2014, art 244)

Por decimos que la educación intercultural y bilingüe en el Ecuador no solo corresponde a un ámbito pedagógico sino también a un ámbito social de reivindicación de derechos humanos y sociales para grupos pequeños y sobre todo cultural, al tener como medio a la educación que debe ser la gestora del cambio social.

En el proceso educativo, la enseñanza de las lenguas indígenas difiere de la del español en su concepción metodológica, puesto que no se ha tenido la experiencia de tratarlas en un ambiente escolarizado y tampoco han ingresado al ámbito de la lectoescritura de la misma manera que los idiomas que tienen una larga tradición en este campo, el español se ha considerado siempre la lengua materna de todos los habitantes del país pero, en la realidad,

para muchos niños/as indígenas es aún una segunda lengua y debe enseñarse con una metodología apropiada que garantice su aprendizaje eficiente.

La enseñanza del kichwa no ser tratada ni analizada de la misma forma en la que se lo hace con el castellano ya que son dos idiomas muy diferentes en entornos diferentes, por lo que debe buscarse una metodología apropiada que vincule tanto a la lengua indígena materna con el aprendizaje del castellano sin que esto se lo haga por la fuerza o desconociendo el valor ancestral que esta cultura e idioma tienen para el país.

La Educación Intercultural Bilingüe, considera a los padres de familia como actores primarios del proceso educativo que influyen directamente en la formación de sus hijos. Por lo tanto, una de las fases importantes para la enseñanza de la lengua y cultura Kichwa consistirá en involucrar a los padres de familia y a la comunidad en este proceso. Se ha constatado que muchas comunidades indígenas del sector de Ilumán no dan mayor importancia a la enseñanza- aprendizaje del Kichwa en los centros educativos, porque juzgan que esta lengua históricamente subordinada tiene menor valor que la lengua española y creen que debe ser utilizada solamente en contextos informales. (Ipiates, 2018, p. 35)

Los niños al ver el desplazamiento que a diario sufre su cultura necesitan de modelos reales que les permitan ver el uso, manutención y refuerzo de sus costumbres como lo son sus padres y comunidad, para que los niños evidencian la significancia del aprendizaje no solo del kichwa como su lengua materna, sino del ser indígena y lo importante para la construcción de su personalidad.

## **KICHWA**

### **Definición**

El idioma kichwa es uno de los idiomas que se habla en algunas provincias del Ecuador por parte de la etnia indígena, que se considerada como ancestral y tiene otras variantes al ser una lengua que proviene desde el quechua.

El kichwa es una de las 14 lenguas ancestrales que se hablan en nuestro país, y está reconocido en la Constitución ecuatoriana, junto con el castellano y el shuar, como idioma oficial de relación intercultural. Esta lengua es hablada en 13 provincias del Ecuador y, como todos los idiomas, cuenta con variantes, que dependen del sitio donde se hable. De hecho, nuestro kichwa es una variante del quechua que se habla solo en nuestro territorio. La particularidad de la variante ecuatoriana es que no cuenta con las vocales –e y –o (de ahí que se llame kichwa y no quechua). (Piedra, 2015)

El quechua es el idioma de los incas, la palabra significa etimológicamente “el hablar del valle” (Diccionario Etimológico, s.f.)

## **Origen**

“La lengua quichua fue traída por los incas, por ellos fue impuesta a los vencidos; por ellos fue generalizada en las provincias conquistadas. Más tarde, los sacerdotes católicos no solo la propagaron y difundieron, sino que autoritativamente la convirtieron en lengua general y obligatoria para los indios” (González Suárez).

En el Ecuador el kichwa comienza como una lengua extranjera que fue impuesta por los incas cuando su imperio se expandía y ganaba territorio que a medida que avanzaba el tiempo el kichwa fue ganando espacio dentro de los indígenas.

El Ecuador al ser un país localizado en los andes es un país originario de los indígenas kichwa hablantes por lo que, con la llegada de los españoles el contacto y convivencia del kichwa con el español era inevitable, siendo incluso en algunos lugares alejados de las grandes urbes el kichwa el idioma principal como medio de comunicación de las personas.

Los Cañarís (en kichwa: Cañari) eran los antiguos pobladores del territorio de las provincias de Azuay y de Cañar en el territorio del Ecuador, eran un conjunto de tribus unidas y confederadas entre sí, formando un solo pueblo; el cual habitaba desde las cabeceras del nudo del Azuay hasta Saraguro, desde las montañas de Gualaquiza hasta las playas de Naranjal y las costas del canal de Jambelí. (Maigua, 2011, p. 13)

Por lo que en provincias de la Sierra centro y de la Amazonia es donde aún más prevalece la esencia indígena, variando las culturas indígenas que existen en el Ecuador, cada uno con una mentalidad e ideología propia sobre la cosmovisión andina y del idioma kichwa. Pero lamentablemente debido a proceso del mestizaje y de exclusión social estas variaciones y riqueza del lenguaje indígena se ha ido perdiendo en el paso del tiempo, provocando un gran daño a la identidad que tenemos como país.

El idioma kichwa data de un tiempo muy atrás en la historia ecuatoriana incluso mucho más atrás que la llegada de los Inka-Runa quienes se suponen que fueron quienes trajeron el idioma a lo que es el actual Ecuador. Este ya se hablaba como una lengua de intercambio y hasta de comercio. La expansión Inca a lo que hoy constituye el Ecuador trajo consigo oficialmente la variedad del “Kichwa Chinchay”, es importante anotar que el Kichwa fue lengua “oficial” sólo una generación antes de la llegada de los españoles.” (Maigua, 2011)

## **Utilización**

Los indígenas de diversas comunidades utilizan la lengua kichwa para comunicarse, por esta razón es la segunda lengua más hablada del país, pero a pesar de esto existen desinterés por parte de los indígenas en hablar con esta lengua que históricamente ha sido excluido por diversos sectores sociales.



El censo del 2010 determinó que hay 591.448 kichwas hablantes en el país. Pero el uso de las lenguas nativas entre los menores de 12 años que se autocalificaron como indígenas ha disminuido. En el censo del 2001, el 60,1% de los niños con menos de 12 años hablaba en su lengua nativa. Mientras que en el del 2010, solo lo hacía el 57,5% de estos menores. (El Universo, 2013)

Para evitar que esta lengua ancestral desaparezca por parte del Ministerio de Educación se han propuesto varios proyectos de fortalecimiento de la lengua kichwa con el fin de promover su aplicación en las comunidades indígenas, esto a través de las Unidades Educativas del Milenio que enseñan en la lengua kichwa.

### **Características**

El kichwa es una lengua aglutinante (75 morfemas, además los morfemas de la conjugación) y muy flexible, no hay propiamente sílabas que sirvan de raíz, al contrario, tiene palabras bisílabas que bien podrían calificarse de palabras madres, estas son relativamente pocas frente al innumerable número de palabras que se pueden formar añadiendo morfemas correspondientes. (Quishpe, 2018)

Cuando se refiere a una lengua como aglutinante se refiere a que con una palabra o un concepto o palabras madres como menciona el autor citado pueden pertenecer varios significados pero que con modificaciones de morfemas amplían el léxico del kichwa.

El modo infinitivo de los verbos es poco definido, por lo mismo que expresan acciones o funciones abstractas que los indígenas no concibieron. El infinitivo peruano termina en “y” Eje. Kuyay – amar, que para el kichwa ecuatoriano viene a ser el imperativo. En el Ecuador la terminación verbal o el infinitivo es “-na”. (Quishpe, 2018)

Al ser una lengua ancestral que tiene sus orígenes con los incas presenta limitaciones para la actualidad, debido a que no cumple o concibe con las funciones que se utilizan en el presente como demuestra el autor con lo difícil de mostrar un verbo en modo infinitivo, al ser una función abstracta de una acción.

### **Abecedario**

Estructurar el kichwa de forma gramatical es muy difícil debido a las variaciones que ha sufrido en el transcurso del tiempo y al lugar geográfico de donde se lo habla, por esta razón en el país a través de la Unidad de Área de Estadística y Censo, Dirección de Educación Intercultural Bilingüe se comenzó con un trabajo de normalización del habla y gramática de esta lengua.

El kichwa no tenía una escritura propiamente definida – el hablado varía de acuerdo a la zona. Gracias al trabajo e investigaciones realizados por técnicos y lingüistas de diferentes

<b>Grafía</b>	<b>Fonema</b>	<b>Excepción del fonema</b>
A	A	-
I	I	-

organizaciónes y la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB) se ha llegado a normalizar la escritura del kichwa y se crea el kichwa unificado. (Kichwa.net, 2013)

Teniendo

en cuenta se establece que el alfabeto kichwa se compone de 20 letras o grafías siendo 17 consonantes y 3 vocales. A diferencia del español en el kichwa solo existen las vocales a – i – u. (Kichwa.net, 2013)

A continuación, se presenta un cuadro en el cual se resume la información de grafías y fonemas del abecedario kichwa.

U	U	-
CH	Cha	-
H	Ha	-
K	Ka	-
L	La	-
Ll	Sha/Lla	-
Mm	Ma	-
Nn	Na	-
Ña	Ña	-
P	Pa	Cuando va después de N se pronuncia como B
R	Ra	-
S	Sa	-
Sh	Sha	Se pronuncia como en inglés, no es fuerte como la CH
T	Ta	Cuando va después de la N se pronuncia generalmente como D.
Ts	Tsa	Se pronuncia como la doble ZZ, o como la TS francesa
W	Ua	-
Y	Ya	Va siempre seguida de ocal y hace diéresis con ella rompiendo el diptongo
Z	Za	-
Las c, q y g son reemplazadas por la k. La D es reemplazada por la t. Las b, v y f son reemplazadas por la p.		

**Elabora  
do por:**  
Yanzapa  
nta

Zulay

**Fuente:**  
(Kichwa.

net,

2013)

(Lema,

1997)

**Estruct  
ura  
gramati  
cal**

**Pronom  
bres  
personal  
es**

Al igual  
de la  
definició  
n de

Roca

(2006),

Yungán

(2009)

expresa que en el kichwa los pronombres cumplen con la función del nombre  
sustituyéndolo a continuación se presenta una tabla de transcripción de los pronombres

**Pronombres personales  
Español**

**Pronombres personales  
Kichwa**

Yo  
Tu  
Ella  
Nosotros  
Vosotros  
Ellos

Ñuka  
Kan, Kinki  
Pay  
Ñukanchik  
Kankuna, kikinkuna  
Paykuna

#### **Pronombres indefinidos**

**Español**  
Poco  
Cualquiera  
Todo  
Nada  
Quienquiera  
Alguien  
Varios  
Todos  
Uno  
Alguno  
Algunos

#### **Pronombres indefinidos**

**Kichwa**  
Ashalla  
Maykanpash  
Tukuy  
Nima  
Pipash  
Pishi  
Tawka  
tukuykuna  
Shuk  
Wakin  
Wakinkuna

#### **Pronombres relativos**

**Español**  
Quien  
Quienes  
Que  
Cual  
Cuales  
Cuanto  
Cuantos

#### **Pronombres relativos**

**Kichwa**  
Pi  
pikuna  
Ima  
Maykan  
Maykankuna  
Mashna  
Mashnakuna

#### **Pronombres interrogativos**

**Español**  
¿Quién?  
¿Quiénes?  
¿Qué?  
¿Cuál?  
¿Cuáles?  
¿Cuánto?  
¿Dónde?

#### **Pronombres interrogativos**

**Kichwa**  
Pitak  
Pikunatak  
Imatak  
Maykantak  
Maykankunatak  
Mashnatak  
Maypitak

#### **Verbos**

Según la Junta de Andalucía (2004) el verbo puede definirse como:

La parte de la oración que expresa ESENCIA, PASIÓN, ESTADO O ACCIÓN de un sujeto. El verbo sitúa al sujeto, generalmente, en un tiempo (presente, pasado o futuro) y tiene tres personas gramaticales para indicar quién realiza la acción (1ª, 2ª o 3ª persona del singular o del plural)

Al igual que en el español en el idioma kichwa el verbo tiene modo y tiempo Yungan (2009) nos presenta una traducción de las formas verbales más comunes:

<b>Verbo Español Presente</b>	<b>Verbo Traducción Presente</b>
Yo soy	Ñuka/Kani
Tú eres	Kan/Kanki
El/ella es	Pay/Kan
Nosotros somos	Ñukanchik/ Kanchik
Vosotros sois	Kankuna/kankichik
Ellos son	Paykuna/Kankuna

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Fuente:** Yungán (2009)

<b>Verbo Español Pasado</b>	<b>Verbo Traducción Pasado</b>
Yo fui	Ñuka/Karkani
Tú fuiste	Kan/ Karkani
El/ella fue	Pay/Karka
Nosotros fuimos	Ñukanchik/ Karkanchik
Vosotros fuisteis	Kankuna/karkankichik
Ellos fueron	Paykuna/Karkankuna

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Fuente:** Yungán (2009)

<b>Verbo Español Pasado</b>	<b>Verbo Traducción Pasado</b>
Yo seré	Ñuka/Kashka
Tú serás	Kan/Kanki
El/ella será	Pay/Kanka
Nosotros seremos	Ñukanchik/Kashun
Vosotros seréis	Kankuna/Kankichik
Ellos serán	Paykuna/Kankakuna

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Fuente:** Yungán (2009)

### **Estructura de la Oración**

La composición de la oración se realiza según Yungán (2009) sujeto+complemento+verbo quedando de la siguiente forma:

#### **Oración en español**

Mi mamá cocina papas..

#### **Adaptación en Kichwa**

Ñukapa mamaka papakunata yanun

### **Oración en español**

Teresa guapa asa un pollo para su amado en la casa

### **Adaptación en Kichwa**

Sumak Teresa mashika wasipimi paypa kuyashkapak shuk chuchita kusan

### **Estructura de la oración en kichwa**

Durante la elaboración de este apartado se encontró dentro de la bibliografía consultada que la estructura de la oración kichwa es variante según el autor de cada obra, para este caso y por su simplicidad y relación con una estructura similar del inglés y español se decidió trabajar con la estructura basada en sujeto + complemento + verbo, pero se recalca que no es la única forma en la cual se puede estructurar una oración en kichwa.

En la estructura de la oración simple afirmativa se hallan tres componentes y de manera preferencial, en el siguiente orden: sujeto, complemento, verbo (S.C.V). Sin embargo, según la intención comunicativa y pragmática del hablante cada uno de estos componentes puede intercambiarse de lugar u orden. (Kichwa.net, 2013)

<b>Sujeto</b>	<b>Complemento</b>	<b>Verbo</b>
Inkakuna	qiruta	llimpishka

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Fuente:** Yungán (2009)

El idioma kichwa al igual que el español no tiene una estructura única, sino que esta se puede adaptar según la intención de comunicación del emisor, pero se puede trabajar con una estructura básica para una fácil comprensión del idioma como se explica; sujeto + complemento + verbo.

### **Fonología del kichwa**

Como mencionamos en apartados anteriores el kichwa presenta los problemas típicos de una lengua viva como el cambio o modificaciones de algunos términos debido a la región o la edad de los hablantes.

En primer lugar, presentaremos los fonemas Kichwa y luego los que se podrían asignar expresiones de pervivencia de fonemas de lenguas preqichwas (palta, cañari, puruguay). Acerca del fonema oclusivo postvelar /\*q/ y su vigencia o pervivencia en el área ecuatoriana, sobre todo en la Sierra Central, ver Álvarez Palomeque (1993: 42), Garcés (1997: 96), Potosí (2004: vii-viii), Montaluís (1994; 2006: 118). Por lo tanto, debido a su vigencia eventual (por los pocos datos que hasta la fecha se tienen) en áreas ecuatorianas, aquel lo registramos en esta parte; para la determinación de palabras con /k/ y con /q/ (Ministerio de Educación del Ecuador, 2009, p, 19)

A continuación, se presenta los fonemas que han sido modificados o que presenta variantes más recurrentes del kichwa

Fonemas	variantes	caso	escritura
<b>i) Fonemas consonánticos</b>			
/p/	[p]	[pakča]	<pakcha>
	[ph]	[phuyu]	<puyu>
	[f]	[fanga]	<panka>
	[b]	[čumbi]	<chumpi>
/t/	[t]	[turu]	<turu>
	[th]	[thiyu]	<tiyu>
	[d]	[tanda]	<tanta>
	[r]	[payra]	<payta>
/k/	[k]	[kimsa]	<kimsa>
	[kh]	[khuyay]	<kuyay>
	[x]	[paxta]	<pakta>
	[g]	[angu]	<anku>
	[0]	[wantu0]	<wantuk>
/*q/	[q ]	[qan]	<qan>
	[k]	[koča]	<qucha>
	[kh]	[khari]	<qari>
	[x]	[soxta]	<suqta>

**Elaborado por:** Ministerio de Educación del Ecuador (2009)

**Fuente:** Ministerio de Educación del Ecuador (2009)

## Estructuras, tipos y componentes del sintagma

En la estructura oracional kichwa se detectan dos tipos de sintagmas

### Sintagma Nominal

El sintagma nominal se puede estructurar de núcleo más sustantivo, más adjetivo o más determinante. Cada uno de estos sintagmas pueden cumplir distintas funciones dentro de la oración: Sujeto, o complementos directo o indirecto. Los complementos se manifiestan con sus marcas respectivas: los monemas funcionales o los adverbios. (Kichwa.net, 2013, p. 34)

## **Sintagma Verbal**

El sintagma verbal se caracteriza por llevar como núcleo el verbo conjugado (V) y expansiones denominadas complementos directos, indirecto o circunstancial; el mismo sujeto se torna un complemento de manera discontinua y explícita. Cada uno de estos complementos forman el sintagma verbal cuyo núcleo es el verbo como ya hemos dichos líneas arriba, conjugado en los tres tiempos básicos: presente, pasado y futuro (ver flexión verbal de tiempo, número y persona, monemática verbal. (Kichwa.net, 2013, p. 35)

### **2.5 Hipótesis**

Las actitudes lingüísticas influyen en el kichwa en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo.

### **2.6 Señalamiento de variables**

**Variable Independiente:** Actitudes Lingüísticas

**Variable Dependiente:** Kichwa

## **CAPÍTULO 3.**

### **METODOLOGÍA**

#### **3.1. Enfoque de la investigación a la izquierda**

Esta investigación se basa en un enfoque crítico; la metodología tiene una modalidad cuanti-cualitativa, porque requiere sustentar la comprobación a través de la interpretación. Los datos estadísticos; y porque el objeto de la investigación se inserta en la educación general básica, como es el caso de los recursos didácticos y el desarrollo del aprendizaje significativo.

#### **3.2. Modalidad básica de la investigación**

#### **Bibliográfica**



La presente investigación es de tipo bibliográfica documental, debido al apoyo que se requiere para la acumulación de información, la misma que se extraerá de artículos libros electrónicos y repositorios. Dicha información servirá para la sustentación de la presente investigación.

### **De Campo**

Es investigación de campo porque se realizará en el mismo lugar donde sucede los hechos de la investigación en este caso se trabajará con los docentes y estudiantes de la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo.

Par validación de la investigación se ha tomado un tés del libro de (De Zubiría , 1999)

## **3.3. Nivel o tipo de investigación**

### **Exploratorio**

La investigación presenta un nivel exploratorio pues no se ha encontrado investigaciones de similares características dentro de la institución educativa que se está analizando, y describe las particularidades de las variables, así como la del contexto a cuáles están sujetas.

### **Descriptivo**

El proyecto investigativo permitirá la descripción de los instrumentos que se utilizarán para la presente investigación entre ellos se encuentra el diseño, y elaboración de respectivo material didáctico interactivo y los recursos que serán utilizados para mejorar la educación en los estudiantes.

## **3.4. Población y muestra**

### **Población**

Para el trabajo investigativo se trabaja con una población de 40 estudiantes y 5 docentes, quienes son parte directa de la Unidad Educativa del Milenio Cultural Bilingüe Chibuleo

<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
ESTUDIANTES	40	100%
DOCENTES	5	100%
TOTAL	45	100%

**Tabla N° 1** Población y muestra

### **Muestra**

Como al universo de estudio es menor a 100 individuos, la investigadora procede a trabajar con todas las personas involucradas, por tanto, no se extraerá muestra alguna, en virtud también de contarse con los recursos necesarios para abarcar a todos

### 3.5. VI: Actitudes Lingüísticas

CONCEPTUALIZACIÓN	DIMENSIONES	INDICADORES	ÍTEMS BÁSICOS	TECNICA E INSTRUMENTOS
<p>Las actitudes lingüísticas son las opiniones, ideas y prejuicios de un conjunto de hablantes que comparten normas y valores pertenecientes a una comunidad que tienen los hablantes con respecto a una lengua.</p>	<p>Opiniones</p> <p>Valores</p> <p>Lengua</p>	<p>-Criterios</p> <p>-Ideas</p> <p>-Pensamiento</p> <p>Culturales</p> <p>Tradicionales</p> <p>Étnicos</p> <p>Ancestrales</p> <p>Nativa</p> <p>Adquirida</p> <p>Expresión</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Puede entender una conversación en castellano?</li> <li>2. ¿Puede participar en una conversación en castellano?</li> <li>3. ¿Puede leer un libro o un periódico en castellano?</li> <li>4. ¿Puede escribir en castellano?</li> </ol>	<p>TECNICA: Encuesta</p> <p>INSTRUMENTO: Cuestionario</p>

**Tabla N° 2** Operacionalización variable independiente  
**Elaborado por: Zulay Yanzapanta**

### 3.6. VD: Kichwa

CONCEPTUALIZACIÓN	DIMENSIONES	INDICADORES	ÍTEMS BÁSICOS	TECNICA E INSTRUMENTOS
<p>El kichwa es una de las 14 lenguas ancestrales que se hablan en nuestro país, y está reconocido en la Constitución ecuatoriana, junto con el castellano y el shuar, como idioma materno y su relación intercultural.</p>	<p>Lengua ancestrale</p>          <p>Idioma materno</p>	<p>Kichwa</p>    <p>Shuar</p>   <p>Interés</p> <p>Escuela</p>	<p>1. ¿Qué lengua es más necesaria para las comunicaciones diariamente?</p> <p>2. ¿Qué lengua le parece más bella?</p> <p>3. ¿Qué lengua le gustaría transmitir a sus hijos?</p> <p>4. ¿Qué lengua debe enseñarse en la escuela?</p> <p>5. ¿Qué lengua le da más oportunidades de expresar sus sentimientos?</p>	<p>TECNICA: Encuesta</p> <p>INSTRUMENTO:</p> <p>Cuestionario</p>

**Tabla N° 3** Operacionalización variable independiente  
**Elaborado por: Zulay Yanzapanta**

### 3.7. Plan de recolección de información

**Tabla 4** Recolección de la Información

<b>PREGUNTAS BÁSICAS</b>	<b>EXPLICACIÓN</b>
1. ¿Para qué?	Para dar cumplimiento al objetivo general de la investigación y comprobar la hipótesis.
2. ¿De qué persona u objeto?	Docentes y Estudiantes de la Unidad Educativa del Milenio Intercultural bilingüe
3. ¿Sobre qué aspecto?	Actitudes Lingüísticas – Kichwa
4. ¿Quién? ¿Quiénes?	Zulay Yanzapanta (Investigadora)
5. ¿Cuándo?	En el periodo lectivo del año 2017-2018
6. ¿Dónde?	Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo.
7. ¿Cuántas veces?	Las necesarias para obtener la información suficiente
8. ¿Cómo? ¿Qué técnicas de recolección?	Encuesta
9. ¿Con qué?	La técnica: un cuestionario de preguntas que evalúan la gestión y liderazgo docente
10. ¿En qué situación?	Días laborables

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### **3.8. Plan de procesamiento de la información**

El procesamiento de la información se realizó a través de categorías presentes en las preguntas de las encuestas realizadas a la población, esta categorización permitió la limpieza de la información que contenía errores o era defectuosa. Después de haber realizado la depuración de la información el siguiente proceso fue la tabulación de la información a través del conteo de las frecuencias obtenidas en cada una de las opciones de respuesta.

Esta información obtenida de las encuestas realizadas fue presentada en tablas y gráficos elaborados en el programa Excel 2016 con el objetivo de evidenciar de forma visual los resultados obtenidos, posterior se realizó el análisis de la información obtenida para identificar los factores a las problemáticas de estudio planteadas y poder elaborar las conclusiones respectivas.

## CAPÍTULO 4.

### ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

#### 4.1.1. Análisis e interpretación de los resultados de estudiantes

##### Encuesta realizada a Estudiantes

#### Pregunta #1 ¿Puede entender una conversación en castellano?

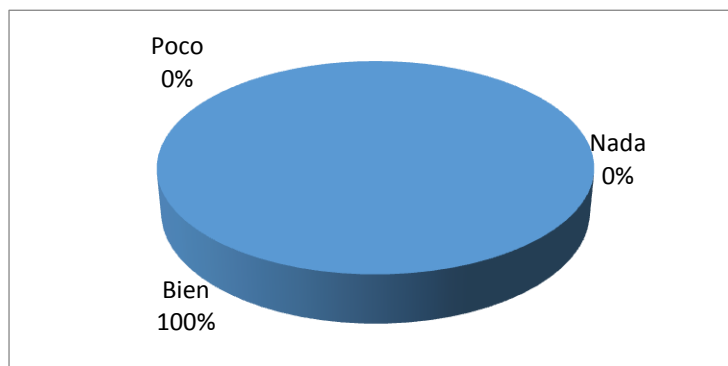
*Ilustración 1: entender una conversación*

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	40	100%
Poco	0	0%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

#### Gráfico N° 7 Proceso de lectura



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De los 40 estudiantes encuestados, el 100% da a conocer que entienden bien una conversación en castellano

## **INTERPRETACIÓN**

En base a los resultados obtenidos se interpreta que los estudiantes encuestados no tienen dificultad en entender el castellano, lo que se determina que son bilingües.



**Pregunta #2 ¿Puede participar en una conversación en castellano?**

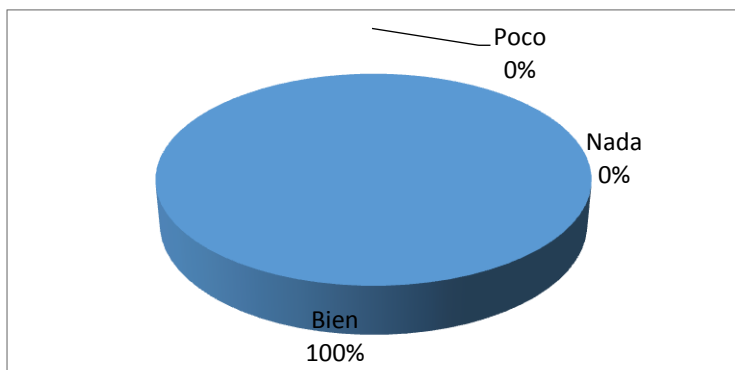
*Tabla # 3 Proceso enseñanza - aprendizaje*

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	40	100%
Poco	0	0%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 8** Proceso enseñanza - aprendizaje



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

El 100% de los estudiantes encuestados pueden participar en una conversación en castellano sin dificultad

**INTERPRETACIÓN**

Mediante los porcentajes obtenidos se interpreta que los estudiantes encuestados se desenvuelven sin ningún inconveniente en una conversación en castellano lo que le permite una mejor comunicación con el docente dentro del proceso enseñanza aprendizaje

### Pregunta #3 ¿Puede leer un libro o un periódico en castellano?

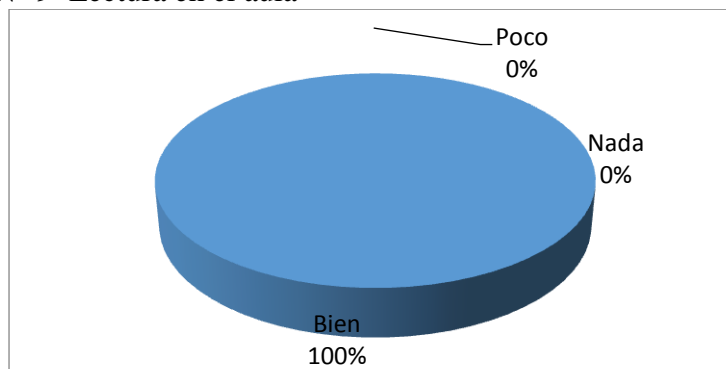
Tabla # 4 Lectura en el aula

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	40	100%
Poco	0	0%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 9 Lectura en el aula



Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

## ANÁLISIS

El 100% de los estudiantes encuestados dan a conocer que pueden leer bien un libro o un periódico en castellano

## INTERPRETACIÓN

Mediante los porcentajes obtenidos se interpreta que los estudiantes encuestados se desenvuelven sin ningún inconveniente en la lectura de un libro o un periódico en castellano permitiéndole una mejor comunicación y conocimiento de la lengua castellana

#### Pregunta #4 ¿Puede escribir en castellano?

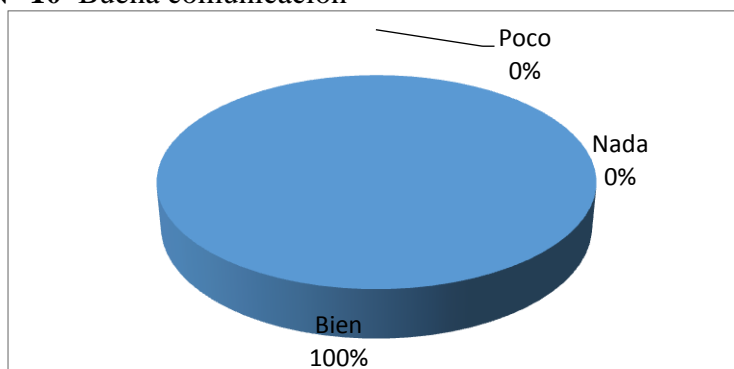
Tabla # 5 Buena comunicación

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	40	100%
Poco	0	0%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 10 Buena comunicación



Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

#### ANÁLISIS

El 100% de los estudiantes encuestados informan que pueden escribir en castellano sin dificultad.

#### INTERPRETACIÓN

Mediante los porcentajes obtenidos se interpreta que los estudiantes encuestados se desenvuelven sin ningún inconveniente en la escritura del castellano lo que le permite una mejor comunicación escrita.

### Pregunta #5 ¿Puede entender una conversación en kichwa?

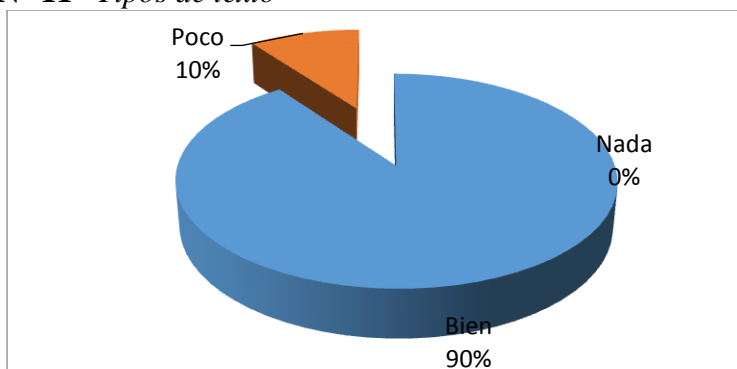
Tabla # 6 Tipos de texto

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	36	90%
Poco	4	10%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 11 Tipos de texto



Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 36 estudiantes que representan el 90% informan que pueden entender bien la conversación en kichwa; 4 que representa el 10% manifiesta que poco lo entienden.

### INTERPRETACIÓN

Mediante los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de los estudiantes encuestados entienden más el castellano con respecto al kichwa, lo que demuestran una mejor comunicación de información en castellano

**Pregunta #6 ¿Puede participar en una conversación en kichwa?**

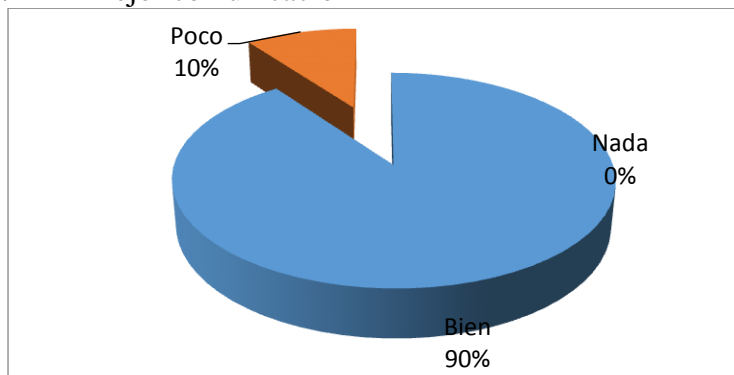
*Tabla # 7 Comunicación más utilizada*

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Bien	36	90%
Poco	4	10%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 12** Mejor comunicación



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 36 estudiantes que representan el 90% informan que pueden participar en una conversación en kichwa; 4 que representa el 10% manifiesta pueden participar de poca forma.

**INTERPRETACIÓN**

Mediante los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de los estudiantes pueden participar directamente en una conversación kichwa, lo que demuestran su capacidad de entendimiento.

**Pregunta #7 ¿Puede leer una cartilla en kichwa?**

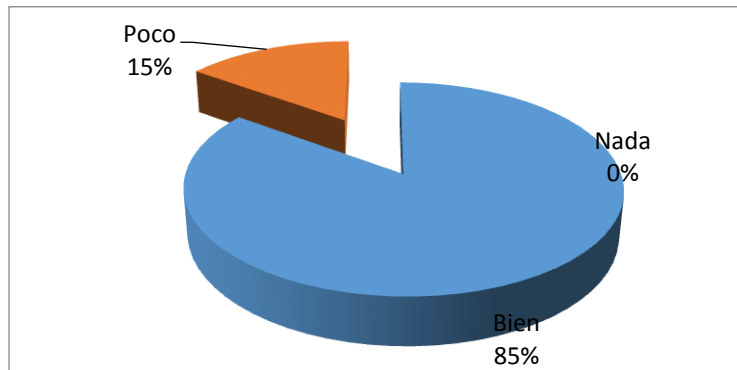
*Tabla # 8 Comunicación más utilizada*

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Bien	34	85%
Poco	6	15%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

*Gráfico N° 13 Comunicación más utilizada*



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 34 estudiantes que representan el 85% informan que pueden leer una cartilla en kichwa; 6 que representa el 15% % informa que poco pueden leer.

**INTERPRETACIÓN**

En base a los porcentajes obtenidos se interpreta que muy pocos estudiantes no pueden leer una cartilla en kichwa, y la mayor parte lo leen sin dificultad, haciéndose entender fácilmente su expresión lingüística.

**Pregunta #8 ¿Puede escribir en kichwa?**

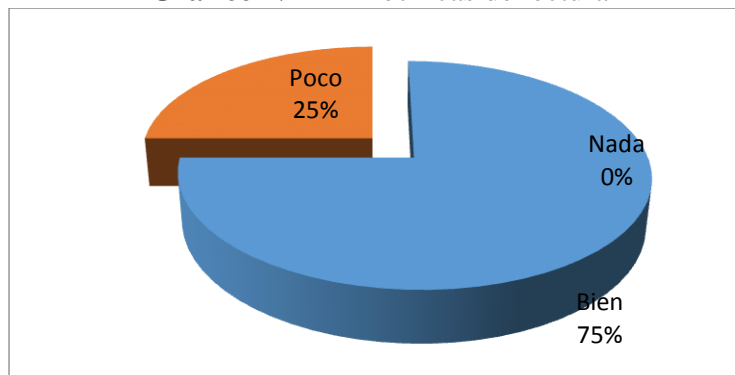
*Tabla # 9 Técnicas de lectura*

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	30	75%
Poco	10	25%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 14** Técnicas de lectura



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 30 estudiantes que representan el 75% informan que pueden escribir en kichwa; 25 que representa el 10% informa que poco pueden escribir.

**INTERPRETACIÓN**

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que muy pocos estudiantes no pueden escribir el kichwa, y la mayor parte lo escriben sin dificultad, determinándose que su comunicación escrita es favorable.

**Pregunta #9 ¿En qué idioma conversa con sus padres en la casa?**

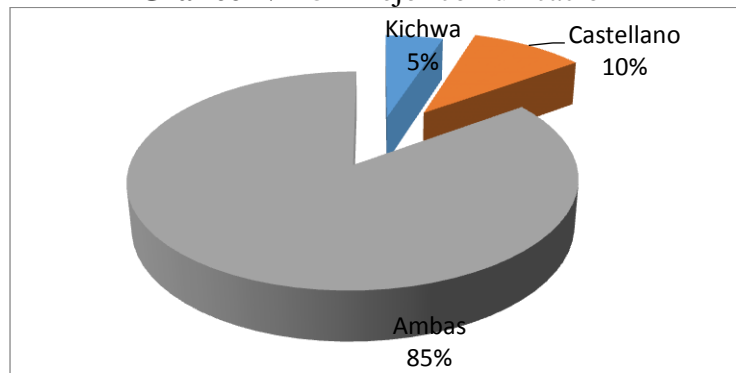
*Tabla # 10 Mejor comunicación*

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	2	5%
Castellano	4	10%
Ambas	34	85%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 15** Mejor comunicación



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 34 estudiantes que representan el 85% informan que conversan con sus padres en kichwa y castellano; 4 que representa el 10% informan conversan con sus padres en castellano; 2 que representa el 5% informan conversan con sus padres en kichwa



## INTERPRETACIÓN

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de estudiantes aplican para su comunicación y sin dificultad el lenguaje kichwa, y el castellano

### Pregunta #10 ¿En qué idioma habla con su (s hermanos(as) en la casa?

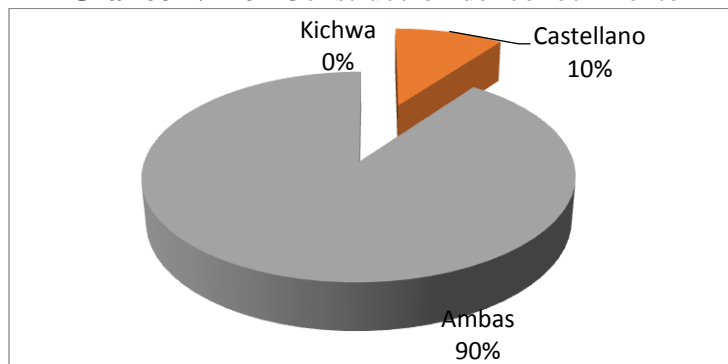
Tabla # 11 Construcción del conocimiento

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	4	10%
Ambas	36	90%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 16 Construcción del conocimiento



Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

## ANÁLISIS

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 36 estudiantes que representan el 90% informan conversan con sus hermanos en kichwa y castellano; 4 que representa el 10% informan conversan con sus hermanos en castellano;

## INTERPRETACIÓN

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de los estudiantes, desarrollan más la combinación de los dos tipos de lenguaje: el kichwa, como el castellano, para su mejor comunicación.

### Pregunta #11 ¿En qué idioma conversa con sus abuelos?

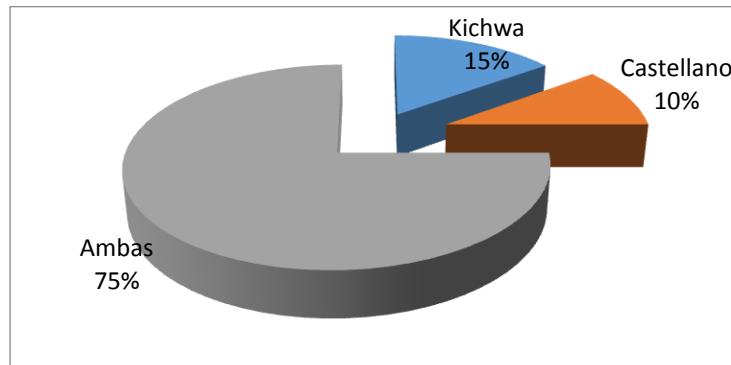
Tabla # 11 Construcción del conocimiento

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	6	15%
Castellano	4	10%
Ambas	30	75%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 17 Construcción del conocimiento



Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 30 estudiantes que representan el 75% informan conversan con sus abuelos en kichwa y castellano; 6 que representa el 15% informan conversan con sus padres en kichwa; 4 que representa el 10% informan conversan con sus padres en castellano

### INTERPRETACIÓN

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de los estudiantes, desarrollan más la combinación de los dos tipos de lenguaje: el kichwa, como el castellano, para su mejor comunicación.

**Pregunta #12 ¿En qué idioma conversa con sus amigos en el colegio?**

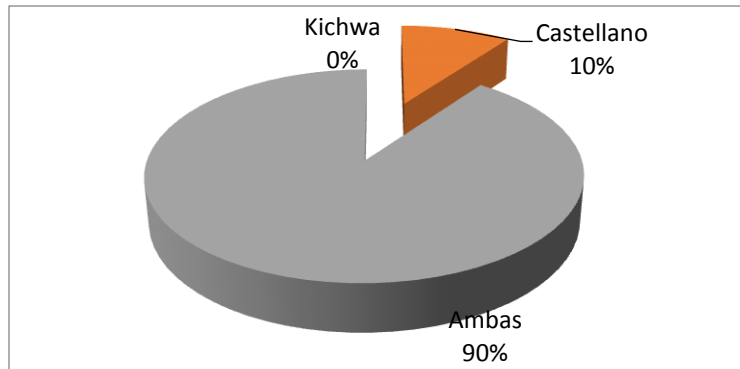
*Tabla # 11 Construcción del conocimiento*

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Kichwa	0	0%
Castellano	4	10%
Ambas	36	90%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 18** Construcción del conocimiento



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 36 estudiantes que representan el 90% informan conversan con sus amigos en kichwa y castellano; 4 que representa el 10% informa informan conversan con sus padres en castellano.

**INTERPRETACIÓN**

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de los estudiantes, desarrollan para la conversación con sus amigos de colegio el lenguaje Kichwa y el castellano, desplegando una mejor comunicación de las dos lenguas.

**Pregunta #13 ¿En qué idioma escribe sus cosas personales?**

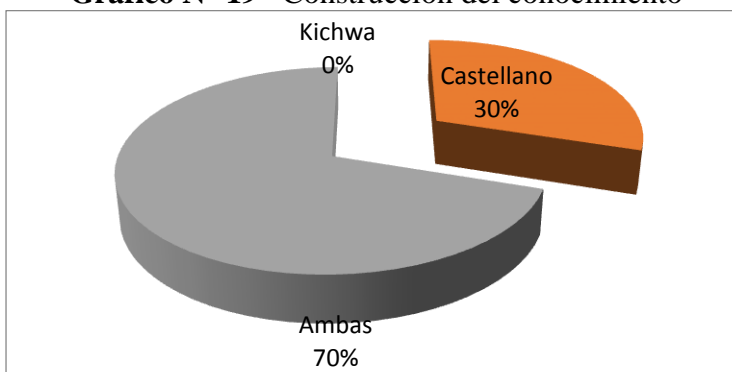
Tabla # 11 Construcción del conocimiento

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	12	30%
Ambas	28	70%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 19** Construcción del conocimiento



Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 28 estudiantes que representan el 70% informan que escriben cosas personales en kichwa y castellano; 12 que representa el 30% informan que escriben cosas personales en castellano.

**INTERPRETACIÓN**

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de los estudiantes, escriben sus cosas personales tanto en Kichwa como en castellano, lo que se determina su facilidad de comunicación, si no es con la una lengua lo es con la otra lengua.

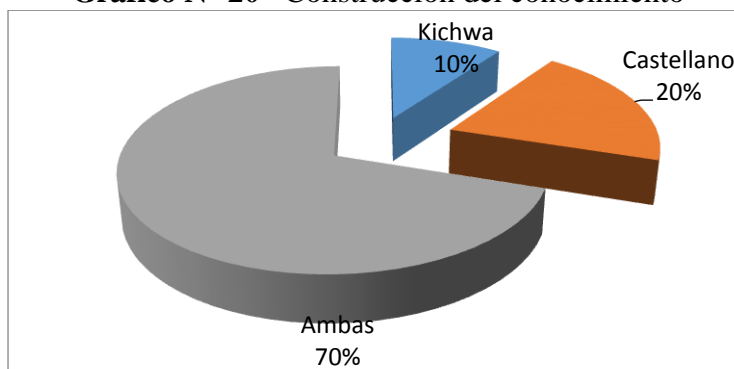
**Pregunta #14 ¿Qué idioma habla su papá, por lo general, en la casa?**

*Tabla # 11 Construcción del conocimiento*

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Kichwa	4	10%
Castellano	8	20%
Ambas	28	70%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes  
**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 20** Construcción del conocimiento



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes  
**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 28 estudiantes que representan el 70% informan que sus papas hablan en casa empleando el lenguaje en kichwa y castellano; 8 que representa el 20% informan que sus papas hablan en casa empleando el lenguaje castellano; 4 que representa el 10% informan que sus papas hablan en casa empleando el lenguaje en kichwa

**INTERPRETACIÓN**

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de los padres de familia hablan en sus casas tanto el Kichwa como en castellano, lo que se determina la importancia del uso de las dos lenguas en la comunicación, convirtiéndose en bilingües.

## Pregunta #15 ¿Qué idioma habla su mamá, por lo general, en la casa?

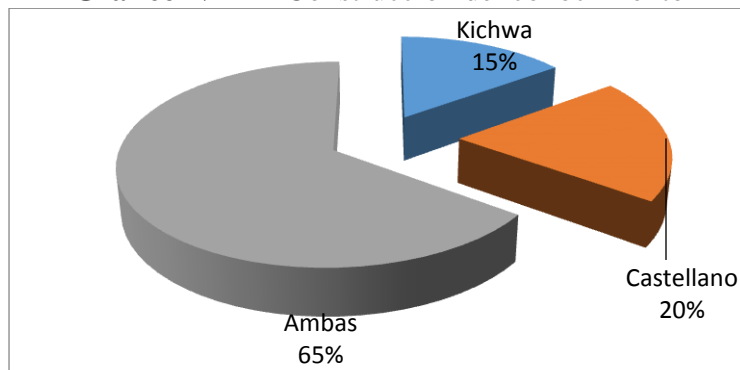
Tabla # 11 Construcción del conocimiento

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	6	15%
Castellano	8	20%
Ambas	26	65%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 21 Construcción del conocimiento



Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

## ANÁLISIS

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 26 estudiantes que representan el 65% informan que sus mamás hablan en casa empleando el lenguaje en kichwa y castellano; 8 que representa el 20% informan que sus mamás hablan en casa empleando el lenguaje castellano; 6 que representa el 15% informan que sus mamás hablan en casa empleando el lenguaje en kichwa

## INTERPRETACIÓN

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de las mamás hablan en sus casas tanto el Kichwa como en castellano, lo que se determina la importancia del uso de las dos lenguas en la comunicación, convirtiéndose en bilingües.

## Pregunta #16 ¿Qué idioma hablan sus hermanos mayores en la casa?

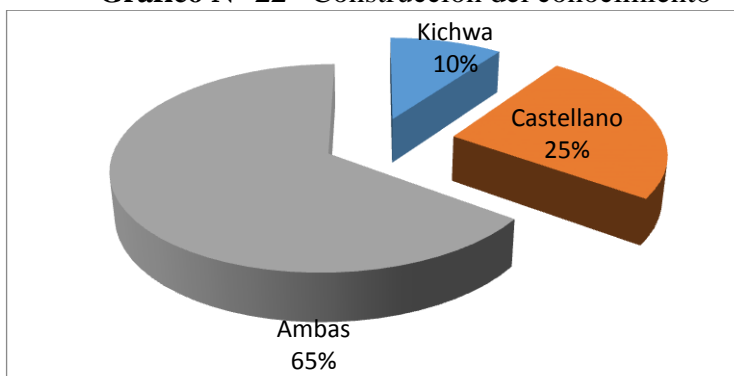
Tabla # 11 Construcción del conocimiento

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	4	10%
Castellano	10	25%
Ambas	26	65%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 22 Construcción del conocimiento



Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 26 estudiantes que representan el 65% informan que sus hermanos mayores hablan en casa empleando el lenguaje kichwa y castellano; 10 que representa el 25% informan que sus hermanos mayores hablan en casa empleando el lenguaje castellano; 4 que representa el 10% informan que sus hermanos mayores hablan en casa empleando el lenguaje kichwa

### INTERPRETACIÓN

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de los hermanos mayores hablan en sus casas tanto el Kichwa como en castellano, lo que se determina la importancia del uso de las dos lenguas en la comunicación, convirtiéndose en bilingües.



### Pregunta #17 ¿En qué idioma habla con sus amigos cuando sale a divertirse?

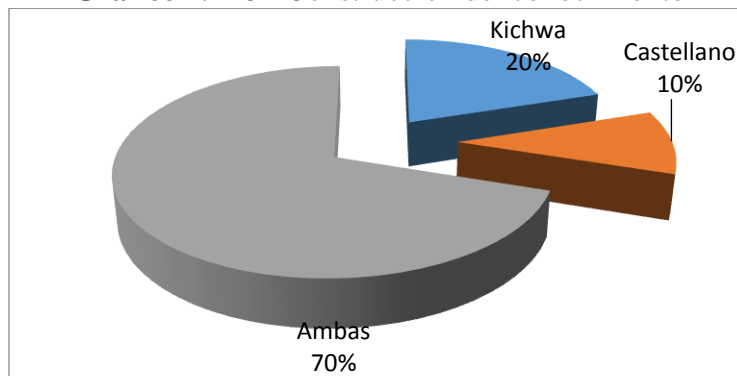
Tabla # 11 Construcción del conocimiento

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	8	20%
Castellano	4	10%
Ambas	28	70%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 23 Construcción del conocimiento



Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%, 28 estudiantes que representan el 70 informan que hablan con sus amigos cuando salen a divertirse en base al lenguaje kichwa y castellano; 8 que representa el 20% informan que hablan con sus amigos cuando salen a divertirse en base al lenguaje kichwa; 4 que representa el 10% informan que hablan con sus amigos cuando salen a divertirse en base al lenguaje castellano.

### INTERPRETACIÓN

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de los amigos cuando salen a divertirse aplican el uso de las dos lenguas: el Kichwa y el castellano lo que le favorece una mejor comunicación.

## Pregunta #18 ¿Qué idioma habla cuando está en las reuniones de la comunidad?

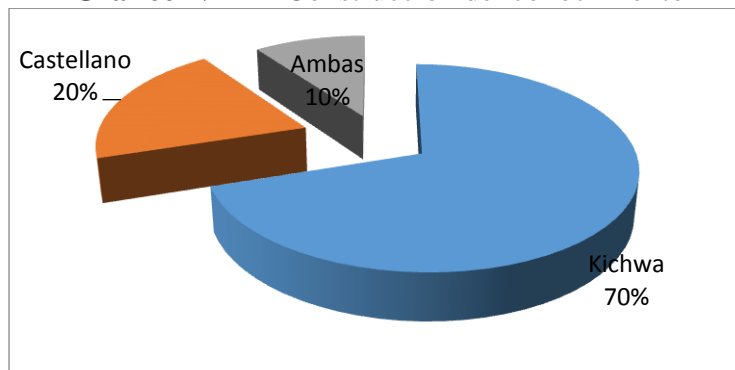
Tabla # 11 Construcción del conocimiento

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	28	70%
Castellano	8	20%
Ambas	4	10%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 24 Construcción del conocimiento



Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

## ANÁLISIS

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%; 28 estudiantes que representan el 70 % informan que cuando están en reuniones de la comunidad, aplican el lenguaje kichwa; 8 que representa el 20% % informan que cuando están en reuniones de la comunidad, aplican el lenguaje castellano; 4 que representa el 10% informan que cuando están en reuniones de la comunidad, aplican el lenguaje kichwa.

## INTERPRETACIÓN

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de educandos cuando están en reuniones de la comunidad, se comunican desarrollando el lenguaje Kichwa, en honor a sus descendencias, lo que les favorece una mejor comprensión.

### Pregunta #19 ¿Qué idioma habla con la gente del vecindario?

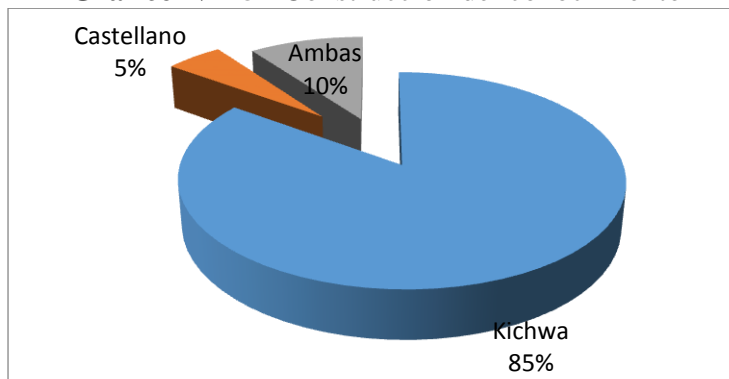
Tabla # 11 Construcción del conocimiento

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	34	85%
Castellano	2	5%
Ambas	4	10%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 25 Construcción del conocimiento



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%; 34 estudiantes que representan el 85% informan que cuando se comunican con las personas de su vecindario lo realizan aplicando el lenguaje kichwa; 4 que representa el 10% informan que cuando se comunican con las personas de su vecindario lo realizan aplicando el lenguaje kichwa y castellano; 2 que representa el 5% informan que cuando se comunican con las personas de su vecindario lo realizan aplicando el lenguaje castellano.

### INTERPRETACIÓN

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de educandos cuando están con las personas de su vecindario desarrollan el lenguaje Kichwa, en honor a su lengua materna.

**Pregunta #20 ¿Qué lengua le da más oportunidades de expresar sus sentimientos?**

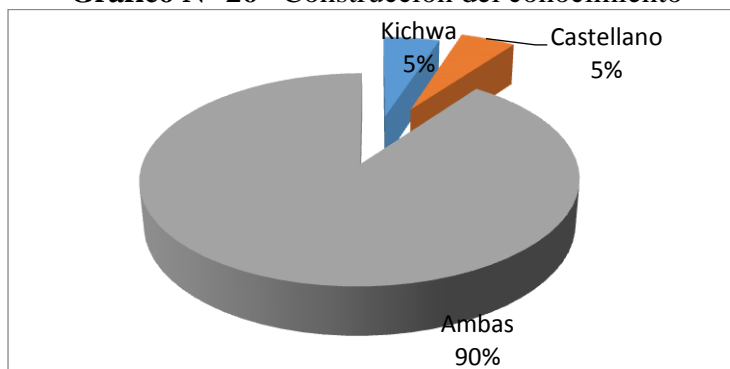
*Tabla # 11 Construcción del conocimiento*

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Kichwa	2	5%
Castellano	2	5%
Ambas	36	90%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 26** Construcción del conocimiento



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%; 36 estudiantes que representan el 90% da a conocer que el empleo de la lengua Kichwa y castellano le da más oportunidades para expresar sus sentimientos; 2 que representa el 5% da a conocer que el empleo de la lengua Kichwa le da más oportunidades para expresar sus sentimientos kichwa; 2 que representa el 5% da a conocer que el empleo de la lengua Kichwa le da más oportunidades para expresar sus sentimientos castellano.

**INTERPRETACIÓN**

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de educandos expresan sus sentimientos, desarrollando el lenguaje Kichwa y el castellano, lo que se determina una mayor oportunidad expresiva.

**Pregunta #21 ¿Qué lengua es más necesaria para las comunicaciones diarias?**

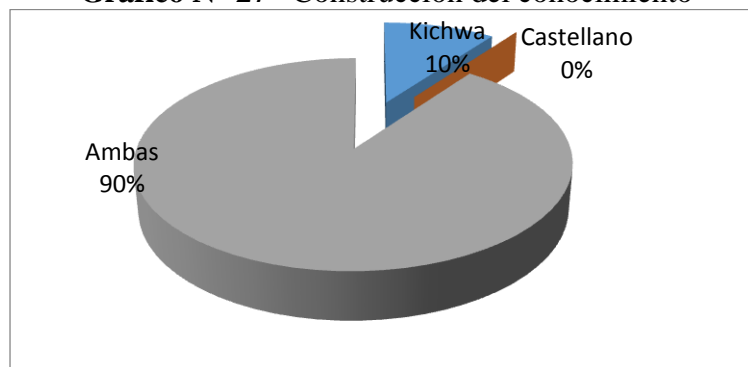
*Tabla # 11 Construcción del conocimiento*

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Kichwa	4	10%
Castellano	0	0%
Ambas	36	90%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 27** Construcción del conocimiento



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De un total de 40 estudiantes encuestados que representan el 100%; 36 estudiantes que representan el 90% % da a conocer qué lengua Kichwa y castellano son más necesarias para las comunicaciones diarias; 2 que representa el 5% da a conocer qué lengua Kichwa es más necesaria para las comunicaciones diarias; 2 que representa el 5% da a conocer qué lengua Castellano es más necesaria para las comunicaciones diarias

**INTERPRETACIÓN**

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de educandos expresan que la lengua Kichwa y castellano, son las más necesarias para la comunicación diaria

**Pregunta #22 ¿Qué lengua le parece más bella?**

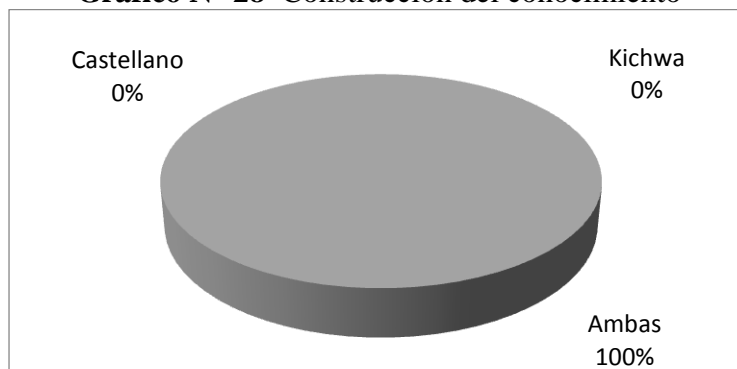
*Tabla # 11 Construcción del conocimiento*

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	40	100%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 28** Construcción del conocimiento



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De los 40 estudiantes encuestados el 100% da a conocer que el empleo de la lengua Kichwa y castellano son las más bellas?

**INTERPRETACIÓN**

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de educandos expresan que la lengua Kichwa y castellano, tienen su importancia correspondiente y de ahí su uso en forma combinada y su consideración como bellas.

**Pregunta #23 ¿Qué lengua le gustaría transmitir a sus hijos?**

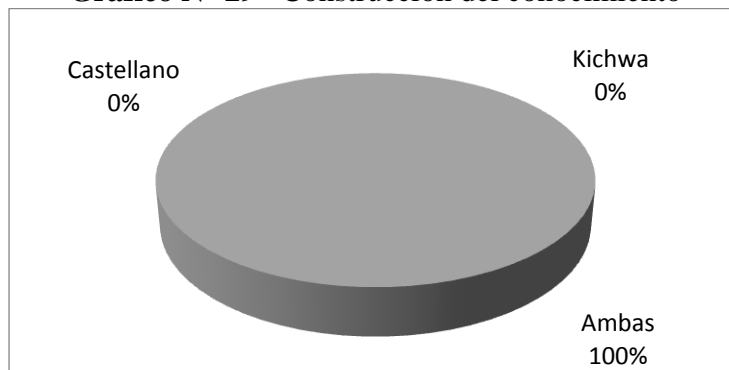
*Tabla # 11 Construcción del conocimiento*

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	40	100%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 29** Construcción del conocimiento



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De los 40 estudiantes encuestados el 100% da a conocer que el empleo de la lengua Kichwa y castellana les gustaría transmitir a sus hijos

**INTERPRETACIÓN**

Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de educandos expresan que la lengua Kichwa y castellano, tienen su importancia correspondiente y de ahí su interés para que sus hijos aprendan las dos lenguas, y tengan una mejor comunicación con el entorno que les rodea.

**Pregunta #24 ¿Qué lengua debe enseñarse en la escuela?**

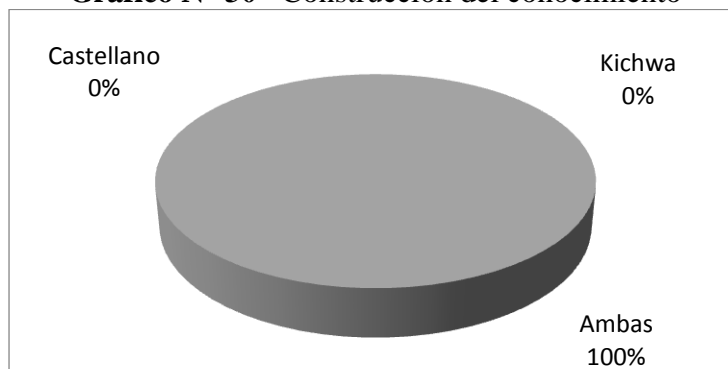
*Tabla # 11 Construcción del conocimiento*

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	40	100%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 30** Construcción del conocimiento



**Fuente:** Encuesta aplicada a estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De los 40 estudiantes encuestados el 100% da a conocer que el empleo de la lengua Kichwa y castellana deben ser enseñadas en la escuela

**INTERPRETACIÓN**



Con los porcentajes obtenidos se interpreta que la mayor parte de educandos expresan que la lengua Kichwa y castellano, tienen su importancia correspondiente y de ahí su interés para que sus hijos aprendan las dos lenguas desde de la escuela.

#### 4.2. ENCUESTAS A LOS DOCENTES

##### Pregunta #1 ¿Puede entender una conversación en castellano?

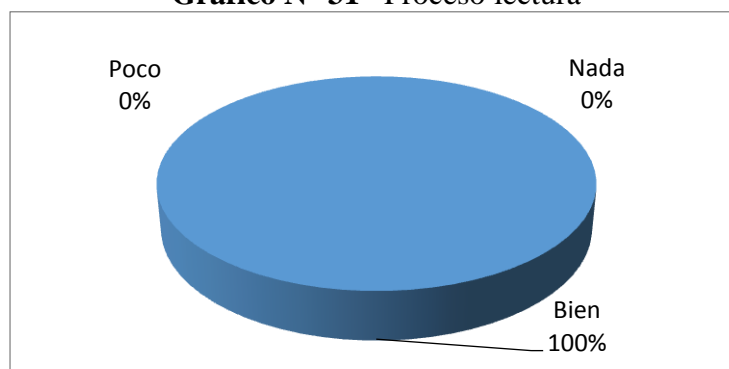
Tabla # 12 Proceso Lectura

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	5	100%
Poco	0	0%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Fuente: Encuesta aplicada a docentes

Gráfico N° 31 Proceso lectura



Fuente: Encuesta aplicada a docentes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

#### ANÁLISIS

De los 5 docentes encuestados, el 100% da a conocer que entienden bien una conversación en castellano

#### INTERPRETACIÓN

En base a los resultados obtenidos se interpreta que los docentes encuestados no tienen dificultad en entender el castellano, lo que se determina que poseen una buena comunicación,

## Pregunta #2 ¿Puede participar en una conversación en castellano?

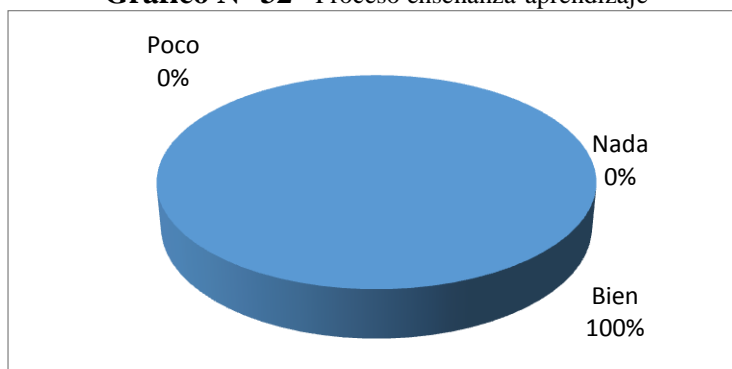
Tabla # 13 Proceso enseñanza-aprendizaje

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	5	100%
Poco	0	0%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a docente

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 32 Proceso enseñanza-aprendizaje



Fuente: Encuesta aplicada a docentes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

## ANÁLISIS

El 100% de los 5 docentes encuestados manifiestan que pueden participar en una conversación en castellano sin dificultad

## INTERPRETACIÓN

Mediante los porcentajes obtenidos se interpreta que los docentes encuestados se desenvuelven sin ningún inconveniente en una conversación en castellano lo que le permite una mejor comunicación dentro del proceso enseñanza aprendizaje

**Pregunta #3 ¿Puede leer un libro o un periódico en castellano?**

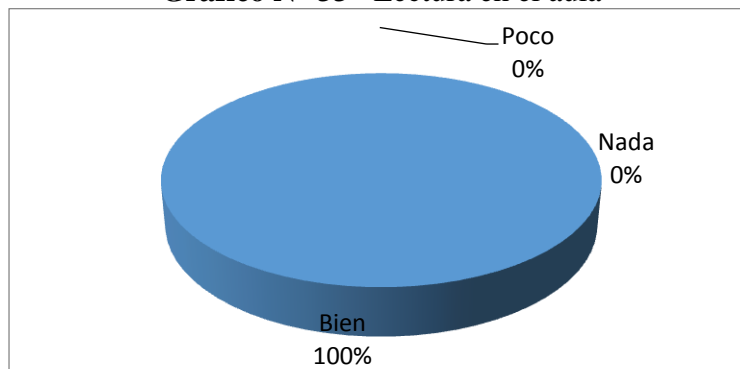
*Tabla # 14 Lectura en el aula*

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Bien	5	100%
Poco	0	0%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 33 Lectura en el aula**



**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

El 100% de los 5 docentes encuestados dan a conocer que pueden leer bien un libro o un periódico en castellano

**INTERPRETACIÓN**

Mediante los porcentajes obtenidos se interpreta que los docentes encuestados se desenvuelven sin ningún inconveniente en la lectura de un libro o un periódico en castellano permitiéndole una mejor comunicación y conocimiento de la lengua castellana

#### Pregunta #4 ¿Puede escribir en castellano?

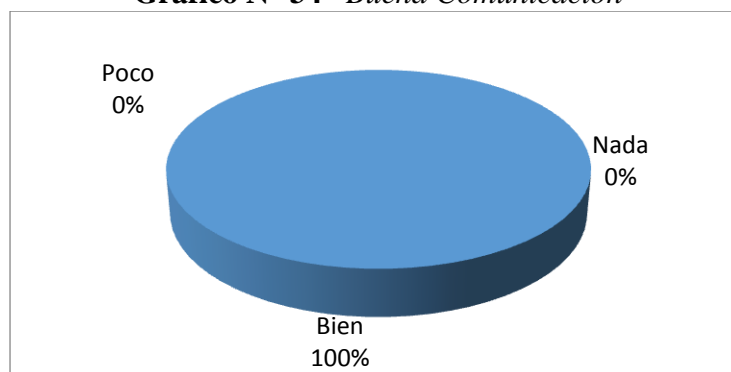
Tabla # 15 Buena Comunicación

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	5	100%
Poco	0	0%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a docentes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 34 Buena Comunicación



Fuente: Encuesta aplicada a docentes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

## ANÁLISIS

El 100% de los 5 docentes encuestados informan que pueden escribir en castellano diferentes aspectos sin dificultad

## INTERPRETACIÓN

Mediante los porcentajes obtenidos se interpreta que los docentes encuestados se desenvuelven sin ningún inconveniente en la escritura del castellano lo que le permite una mejor comunicación escrita

### Pregunta #5 ¿Puede entender una conversación en kichwa?

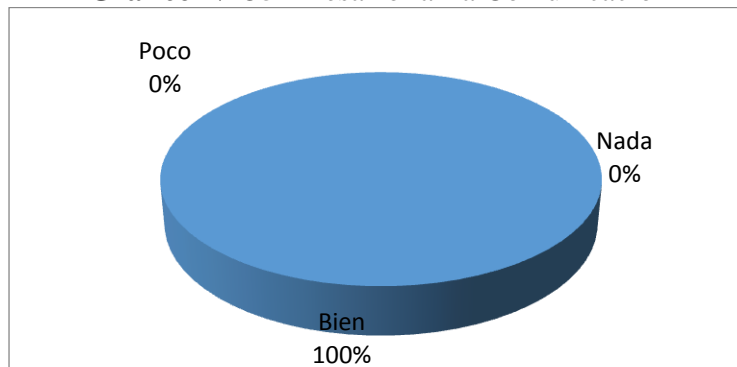
Tabla # 16 Desarrollar la comunicación

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	5	100%
Poco	0	0%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 35** Desarrollar la Comunicación



**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

## ANÁLISIS

El 100% de los cinco docentes encuestados informan que pueden entender bien la conversación en kichwa.

## INTERPRETACIÓN

Mediante los porcentajes obtenidos se interpreta que todos los docentes encuestados entienden las conversaciones en base al lenguaje Kichwa, lo que no les dificulta su respectiva argumentación e interpretación.

### Pregunta #6 ¿Puede participar en una conversación en kichwa?

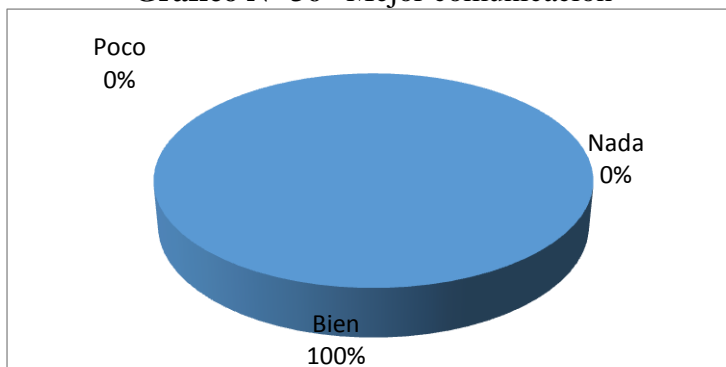
Tabla # 17 Mejor comunicación

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	5	100%
Poco	0	0%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 36 Mejor comunicación



**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

## ANÁLISIS

El 100% de los 5 docentes encuestados informan que pueden participar en una conversación en kichwa, sin ningún inconveniente

## INTERPRETACIÓN

Mediante los porcentajes obtenidos se interpreta que todos los docentes pueden participar directamente en una conversación kichwa, demostrando seguridad en su expresión.

### Pregunta #7 ¿Puede leer una cartilla en kichwa?

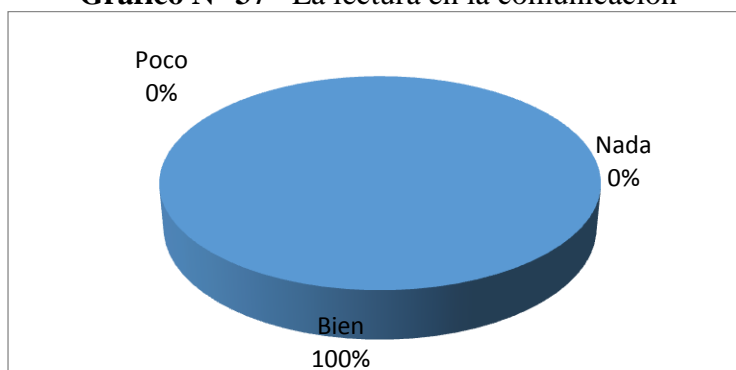
Tabla # 18 La lectura en la comunicación

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	5	100%
Poco	0	0%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a docentes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 37 La lectura en la comunicación



Fuente: Encuesta aplicada a docentes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

## ANÁLISIS

El 100% de los 5 docentes encuestados informan que pueden leer una cartilla en kichwa, sin dificultades

## INTERPRETACIÓN

En base al porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes pueden leer una cartilla en kichwa, entendiendo fácilmente el contenido del texto

### Pregunta #8 ¿Puede escribir en kichwa?

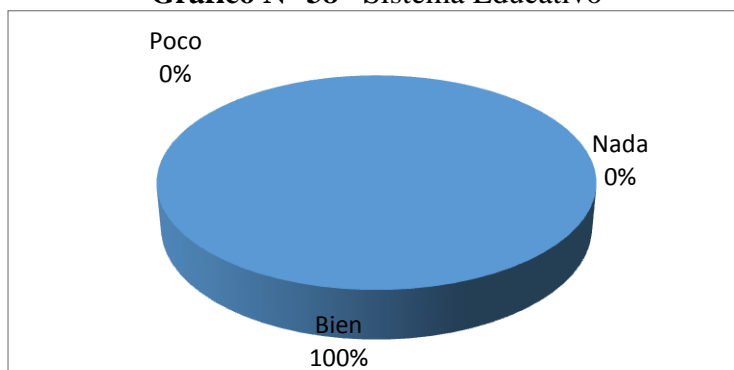
Tabla # 19 Sistema Educativo

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Bien	5	100%
Poco	0	0%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a docentes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 38 Sistema Educativo



Fuente: Encuesta aplicada a docentes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta



## ANÁLISIS

El 100% de los 5 docentes encuestados dan a conocer que pueden escribir bien en kichwa

## INTERPRETACIÓN

Con el porcentaje obtenidos se interpreta que todos los docentes pueden escribir el kichwa, sin dificultad, determinándose que su comunicación escrita es favorable

### Pregunta #9 ¿En qué idioma conversa con sus padres en la casa?

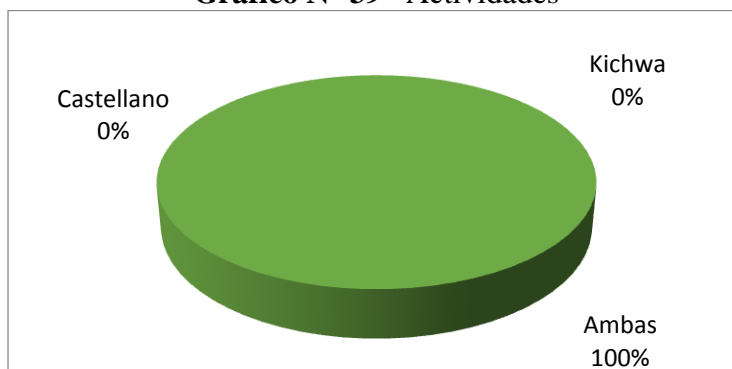
Tabla # 20 Actividades

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a docentes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

Gráfico N° 39 Actividades



**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes  
**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

## ANÁLISIS

De los 5 docentes encuestados el 100% da a conocer que conversan con sus padres en casa, con el lenguaje kichwa, y castellano

## INTERPRETACIÓN

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes aplican para su comunicación el lenguaje kichwa, y el castellano, demostrando mucha seguridad en la comunicación

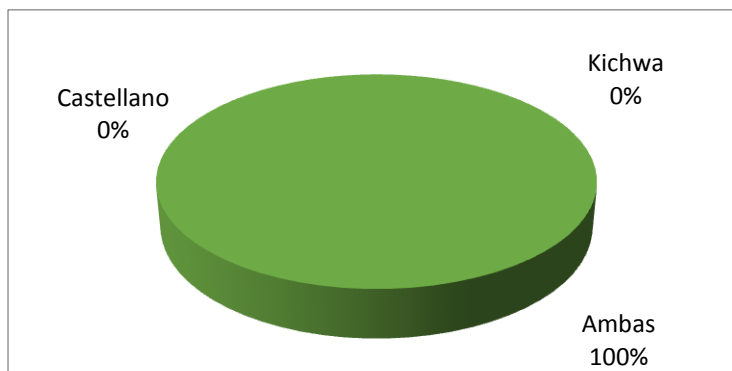
### Pregunta #10 ¿En qué idioma habla con sus hermanos(as) en la casa?

*Tabla # 21 Construcción del conocimiento*

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes  
**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### Gráfico N° 40 Construcción del conocimiento



**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De los 5 docentes encuestados el 100% da a conocer que conversan con sus hermanos en casa, con el lenguaje kichwa, y castellano

### INTERPRETACIÓN

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes aplican para su comunicación con sus hermanos el lenguaje kichwa, y el castellano, demostrando mucha seguridad en la comunicación

### Pregunta #11 ¿En qué idioma conversa con sus abuelos?

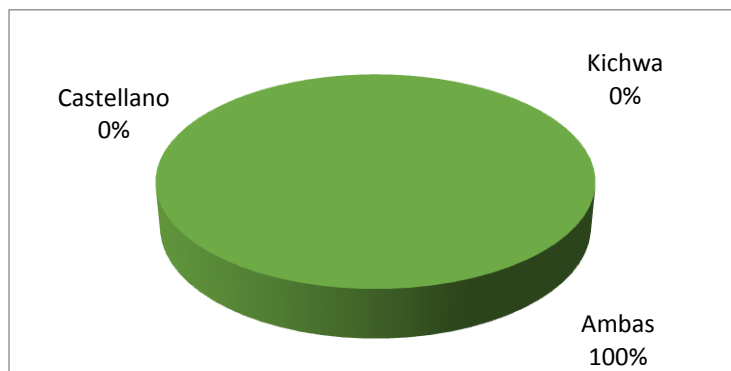
*Tabla # 16 Desarrollar la comunicación*

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### Gráfico N° 41 Desarrollar la Comunicación



**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De los 5 docentes encuestados el 100% da a conocer que conversan con sus abuelos en casa, con el lenguaje kichwa, y castellano

### INTERPRETACIÓN

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes aplican para su comunicación con sus abuelos el lenguaje kichwa, y el castellano, demostrando mucha seguridad en la comunicación

### Pregunta #12 ¿En qué idioma conversa con sus amigos en el trabajo?

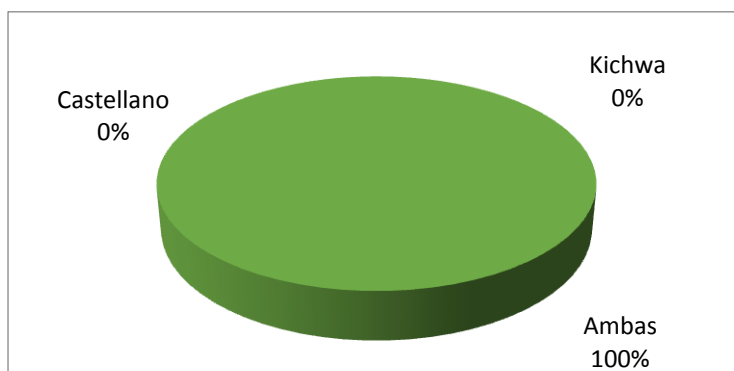
*Tabla # 16 Desarrollar la comunicación*

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### Gráfico N° 42 Desarrollar la Comunicación



**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

## ANÁLISIS

De los 5 docentes encuestados el 100% da a conocer que conversan con sus amigos de trabajo, con el lenguaje kichwa, y castellano

## INTERPRETACIÓN

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes aplican para su comunicación con sus amigos de trabajo el lenguaje kichwa, y el castellano, demostrando mucha seguridad en la comunicación

## Pregunta #13 ¿En qué idioma escribe sus cosas personales?

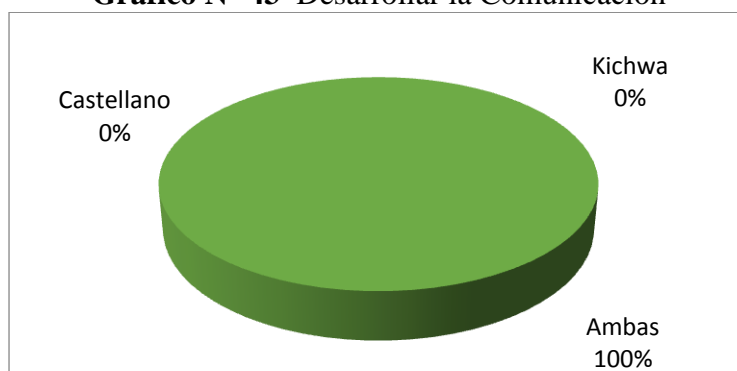
*Tabla # 16 Desarrollar la comunicación*

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 43** Desarrollar la Comunicación



**Fuente:** Encuesta aplicada a docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De los 5 docentes encuestados el 100% da a conocer que aplican el lenguaje kichwa, y castellano, para escribir sus cosas personales

### INTERPRETACIÓN

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes aplican para su comunicación con sus amigos de trabajo el lenguaje kichwa, y el castellano, demostrando mucha seguridad en la comunicación

### 14.- ¿Qué idioma habla su papá, por lo general, en la casa?

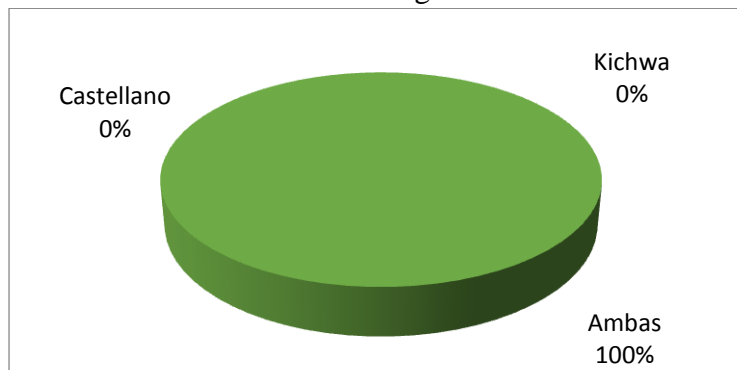
**Tabla N° 5** Ligadura étnica

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 44** Ligadura étnica



**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### **ANÁLISIS**

De los 5 docentes encuestados el 100% dan a conocer que sus papas hablan en casa el lenguaje kichwa, y castellano,

### **INTERPRETACIÓN**

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los papas de los docentes generalmente en casa hablan el lenguaje kichwa, y el castellano, demostrando mucha seguridad en la comunicación

### **15.- ¿Qué idioma habla su mamá, por lo general, en la casa**

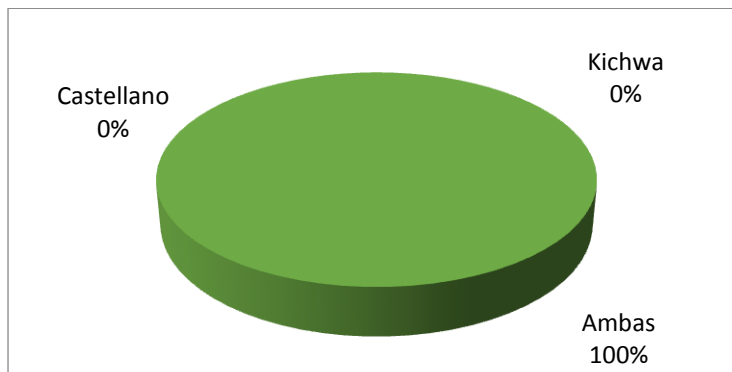
**Tabla N° 6** Tradición étnica

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 45** Tradición étnica



**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### **ANÁLISIS**

De los 5 docentes encuestados el 100% dan a conocer que las mamás hablan en casa el lenguaje kichwa, y castellano,

### **INTERPRETACIÓN**

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todas las mamás de los docentes generalmente en casa hablan el lenguaje kichwa, y el castellano, demostrando mucha seguridad en la comunicación



## 16.- ¿Qué idioma hablan sus hermanos mayores en la casa?

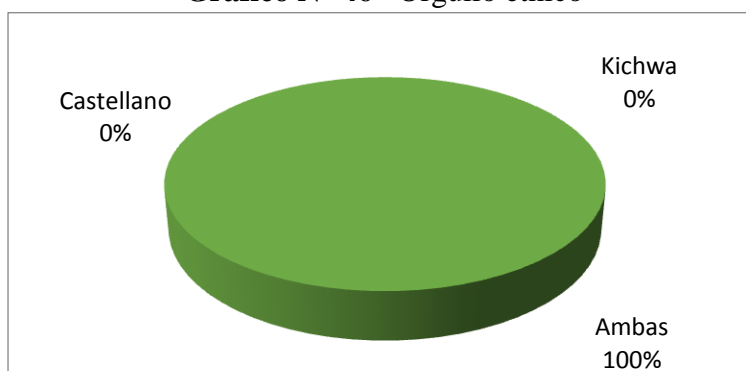
**Tabla N° 7** Orgullo étnico

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 46** Orgullo étnico



**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De los 5 docentes encuestados el 100% dan a conocer que los hermanos mayores hablan en casa el lenguaje kichwa, y castellano,

### INTERPRETACIÓN

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los hermanos mayores de los docentes generalmente en casa hablan el lenguaje kichwa, y el castellano, demostrando mucha seguridad en la comunicación

**17.- ¿En qué idioma habla con sus amigos cuando sale a divertirse?**

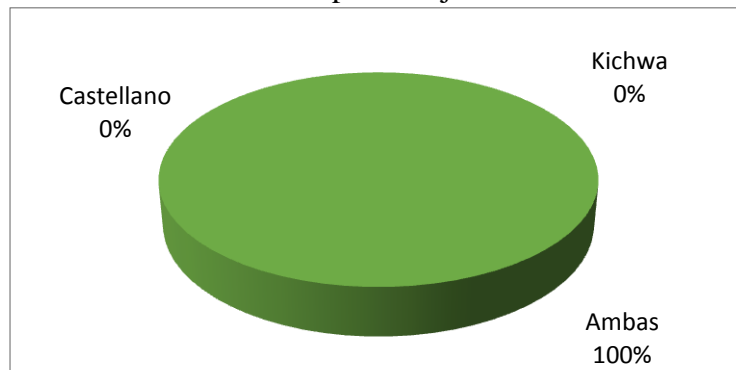
**Tabla N° 8** Aprendizaje de tradiciones

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 47** Aprendizaje de tradiciones



**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De los 5 docentes encuestados el 100% dan a conocer que cuando salen con sus amigos a divertirse hablan el lenguaje kichwa, y castellano,

**INTERPRETACIÓN**

Con el porcentaje obtenido se interpreta que cuando salen con sus amigos a divertirse generalmente hablan el lenguaje kichwa, y el castellano, demostrando mucha seguridad en la comunicación

### 18.- ¿Qué idioma habla cuando está en las reuniones de la comunidad?

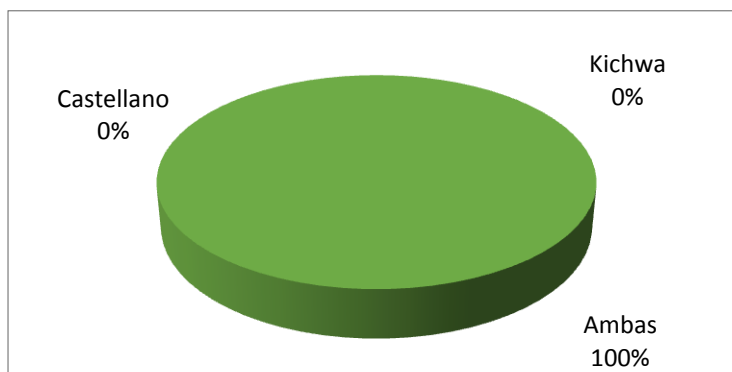
**Tabla N° 9** Etnia en el contexto educativo

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 48** Etnia en el contexto educativo



**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De los 5 docentes encuestados el 100% dan a conocer que hablan en kichwa, cuando se encuentran en reuniones de la comunidad

### INTERPRETACIÓN

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes cuando están en reuniones comunitarias generalmente hablan con el lenguaje el kichwa, demostrando el respecto a la lengua original.

### 19.- ¿Qué idioma habla con la gente del vecindario?

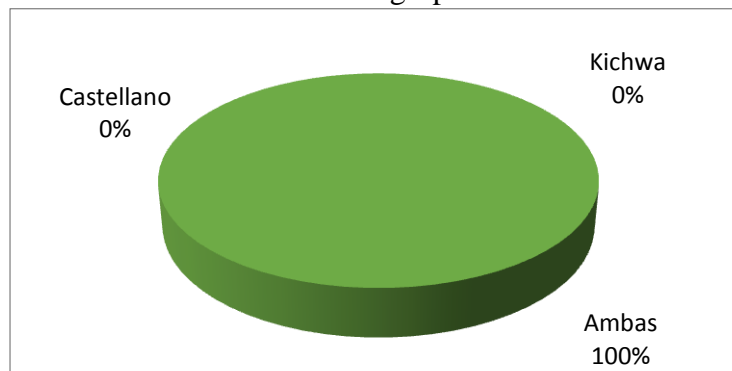
**Tabla N° 10** Agrupación étnica

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 49** Agrupación étnica



**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De los 5 docentes encuestados el 100% informan que hablan con el lenguaje kichwa, y castellano, frente a todo el vecindario

### INTERPRETACIÓN

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes aplican el lenguaje kichwa, para poder comunicarse con las personas de su vecindario

20.- ¿Qué lengua le da más oportunidades de expresar sus sentimientos?

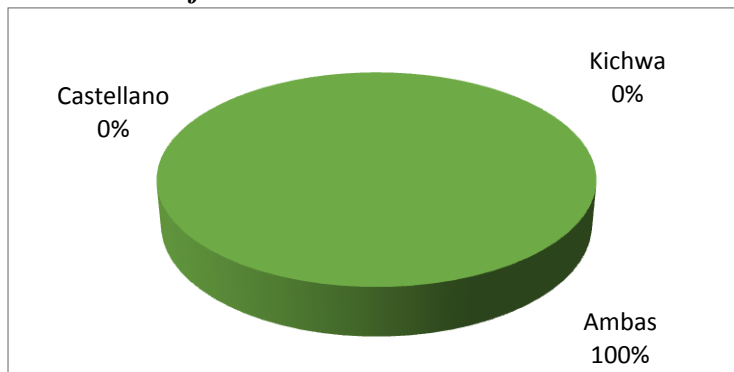
**Tabla N° 11** Conversación étnica

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 50** Conversación étnica



**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De los 5 docentes encuestados el 100% informan que hablan con el lenguaje kichwa, y castellano, ya que los mismos le brinda más oportunidades de expresar sus sentimientos

**INTERPRETACIÓN**

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes aplican el lenguaje kichwa, y el castellano para poder generar mayores oportunidades y expresar sus sentimientos a todos quienes se encuentran a su alrededor

## 21.- ¿Qué lengua es más necesaria para las comunicaciones diarias?

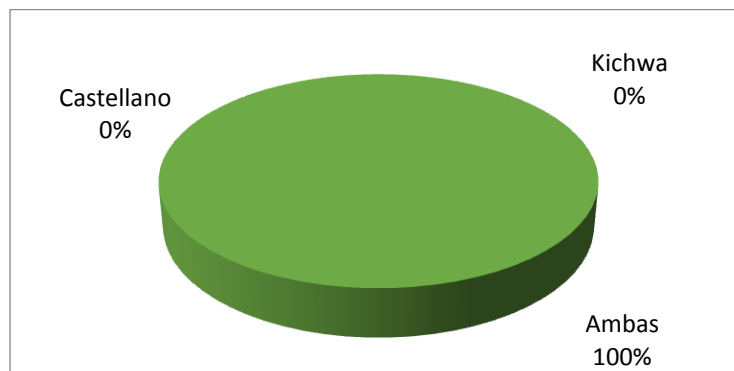
**Tabla N° 12** Raíces étnicas

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 51** Raíces étnicas



**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De los 5 docentes encuestados el 100% informan que el lenguaje kichwa, y castellano, son necesarias para la comunicación diaria.

### INTERPRETACIÓN

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes aplican el lenguaje kichwa, y el castellano para sus respectivas comunicaciones diarias con quienes son parte del entorno y el convivir social.

## 22.- ¿Qué lengua le parece más bella?

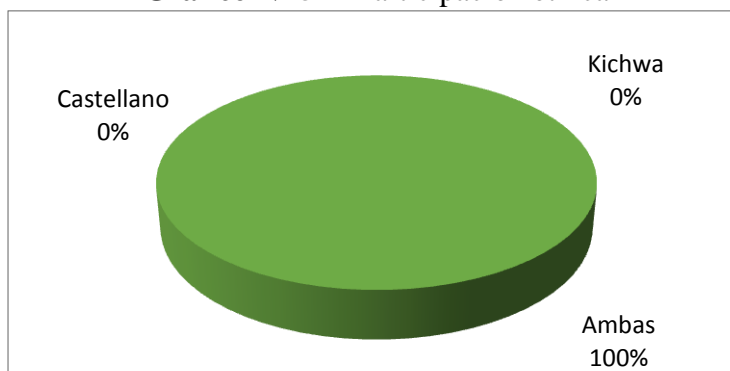
**Tabla N° 13** Participación étnica

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 52** Participación étnica



**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De los 5 docentes encuestados el 100% informan que el lenguaje kichwa, y castellano, les parece como las más bellas

### INTERPRETACIÓN

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes aplican el lenguaje kichwa, y el castellano porque lo consideran las lenguas más bellas por su dinámica estructural y expresiva.

**23.- ¿Qué lengua le gustaría transmitir a sus hijos?**

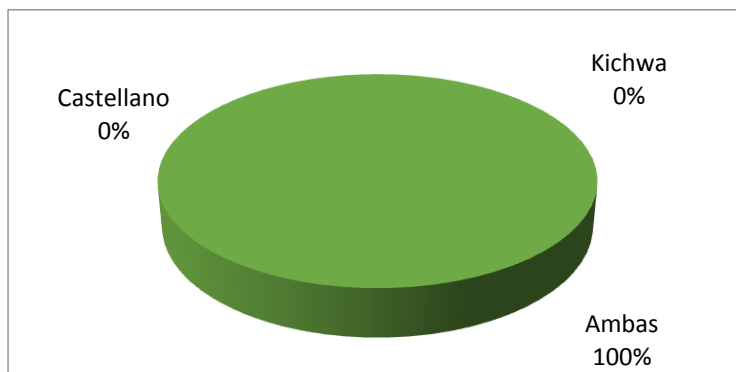
**Tabla N° 14** Felicidad étnica

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 53** Felicidad étnica



**Fuente:** Encuesta aplicada a Docentes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**ANÁLISIS**

De los 5 docentes encuestados el 100% informan que tanto el lenguaje kichwa, y castellano, les gustaría transmitir a sus hijos en el proceso enseñanza aprendizaje

**INTERPRETACIÓN**

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes están de acuerdo en transmitir el lenguaje kichwa y el castellano a sus respectivos hijos con la finalidad de convertirlos en personas bilingües.



## 24.- ¿Qué lengua debe enseñarse en la escuela?

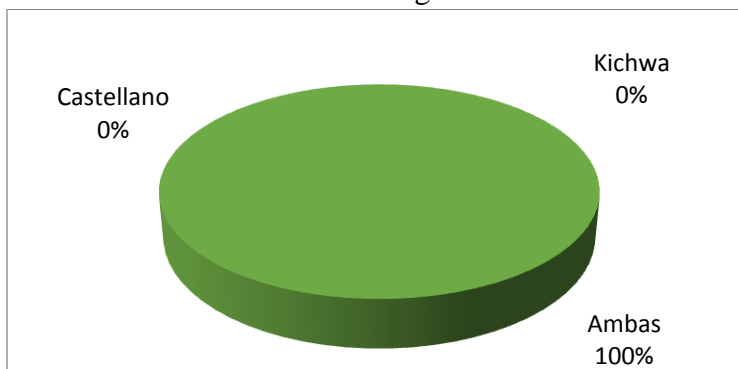
**Tabla N° 15** Ligadura étnica

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	5	100%
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

Fuente: Encuesta aplicada a Docentes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

**Gráfico N° 54** Ligadura étnica



Fuente: Encuesta aplicada a Docentes

Elaborado por: Zulay Yanzapanta

### ANÁLISIS

De los 5 docentes encuestados el 100% informan que tanto el lenguaje kichwa, y castellano, se les debe enseñar desde la escuela para una mejor fijación de conocimientos expresivos.

### INTERPRETACIÓN

Con el porcentaje obtenido se interpreta que todos los docentes están de acuerdo en transmitir el lenguaje kichwa y el castellano a sus respectivos estudiantes desde la escuela con la finalidad de convertirlos en personas bilingües

### 4.3 Verificación de la Hipótesis

“Las actitudes lingüísticas influyen en el Kichwa en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo”

#### 4.3.1. Planteamiento de la hipótesis

Hipótesis Nula (Ho): “Las actitudes lingüísticas no influyen en el Kichwa en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo”

Hipótesis Alternativa (H1): “Las actitudes lingüísticas influyen en el Kichwa en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo”

#### 4.3.2. Selección del nivel de significancia.

Para la verificación de la hipótesis se utilizó el nivel de significación:  $\alpha = 0,05$  con un nivel de confiabilidad del 95%.

#### 4.3.3. Especificación del estadístico.

Se trata de un cuadrado de contingencia de 3 filas por 4 columnas con la aplicación de la siguiente fórmula.

$$\chi^2 = \sum \frac{(f_o - f_e)^2}{f_e}$$

$\chi^2$  = Chi cuadrado

$\sum$  = Sumatoria

$f_o$  = Frecuencia Observada

$f_e$  = Frecuencia esperada.

#### 4.3.4. Especificación del estadístico

Si el valor de Chi cuadrado que se pretende calcular es menor o igual que Chi cuadrado tabular ( $\chi^2 t = 12,59$ ), se acepta la hipótesis nula, caso contrario se rechaza y se acepta la hipótesis alternativa. Se procede a determinar los grados de

libertad considerando que el cuadrado que tiene 4 filas y 3 columnas por lo tanto será:

$$gl = (f-1) (c-1)$$

$$gl = (4-1) (3-1)$$

$$gl = 6$$

Por lo tanto, con seis grados de libertad y un nivel de significancia de  $\alpha = 0.05$  tenemos en la tabla del Chi cuadrado el valor 12,59 Por lo tanto se aceptará la hipótesis nula para todo valor de Chi cuadrado calculado que se encuentre hasta 12.59 y se rechazará la hipótesis nula cuando los valores calculados son mayores de 12.59.

### Frecuencias Observadas

PREGUNTAS	CATEGORÍAS			SUBTOTAL
	Kichwa	Castellano	Ambas	
12 ¿En qué idioma conversa con sus amigos en el colegio?	0	4	36	40
13. ¿En qué idioma escribe sus cosas personales?	0	12	28	40
14 ¿Qué idioma habla su papá, por lo general, en la casa?	4	8	28	40
16 ¿Qué idioma hablan sus hermanos mayores en la casa?	4	10	26	40
<b>SUBTOTALES</b>	<b>8</b>	<b>34</b>	<b>118</b>	<b>160</b>

### Frecuencias Esperadas

PREGUNTAS	CATEGORÍAS			SUBTOTAL
	Kichwa	Castellano	Ambas	
12 ¿En qué idioma conversa con sus amigos en el colegio?	2	8,5	29,5	40
13. ¿En qué idioma escribe sus cosas personales?	2	8,5	29,5	40
14 ¿Qué idioma habla su papá, por lo general, en la casa?	2	8,5	29,5	40
16 ¿Qué idioma hablan sus hermanos mayores en la casa?	2	8,5	29,5	40
<b>SUBTOTALES</b>	<b>8</b>	<b>34</b>	<b>118</b>	<b>160</b>

### Calculo de CHI. Cuadrado.

O	E	O - E	(O-E) <sup>2</sup>	(O-E) <sup>2</sup> / E
0	2	-2	4,000	2,000
4	8,5	-4,5	20,250	2,382
36	29,5	6,5	42,250	1,432
0	2	-2	4,000	2,000
12	8,5	3,5	12,250	1,441
28	29,5	-1,5	2,250	0,076
4	2	2	4,000	2,000
8	8,5	-0,5	0,250	0,029
28	29,5	-1,5	2,250	0,076
4	2	2	4,000	2,000
10	8,5	1,5	2,250	0,265
26	29,5	-3,5	12,250	0,415
<b>160</b>	<b>160</b>			<b>14,118</b>

## Representación Gráfica de Chi cuadrado

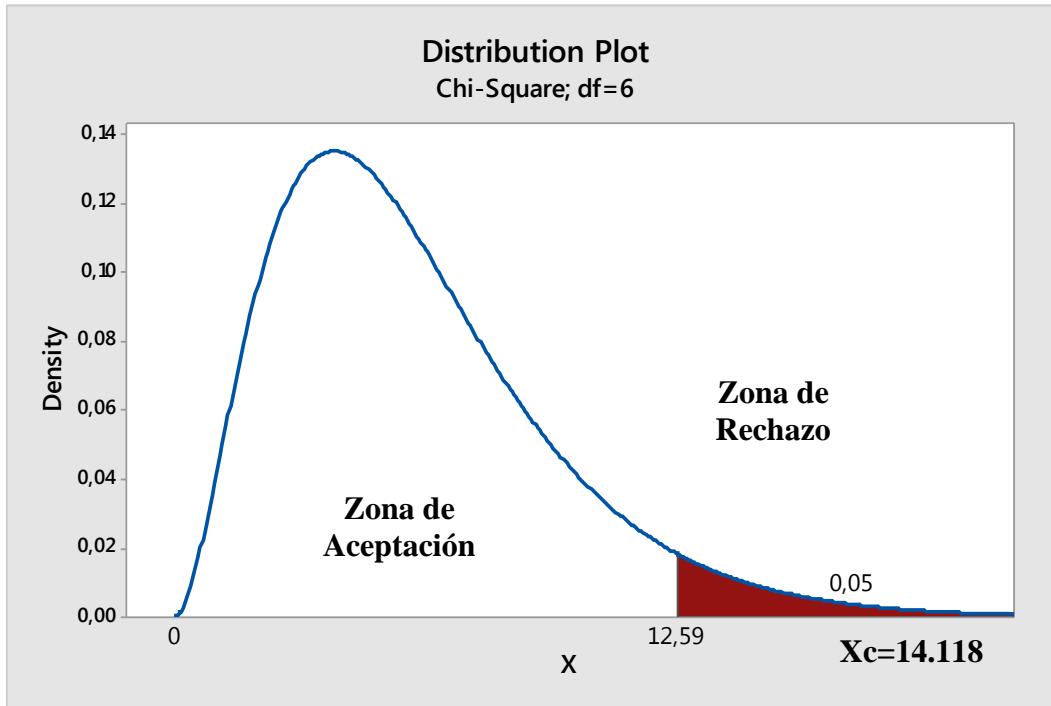


Gráfico N° 55 Chi cuadrado

### 4.3.5. Decisión

Con 6 grados de libertad y un nivel de  $\alpha = 0,05$  de significancia el valor teórico del Chi cuadrado tabular es de  $X^2_t = 12,59$  mientras que el valor del Chi calculado alcanza  $X^2_c = 14,12$  el cual es mayor, por lo tanto, se acepta la hipótesis alterna: “Las actitudes lingüísticas influyen en el Kichwa en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo” y se rechaza la hipótesis nula.

## **CAPITULO 5.**

### **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

#### **5.1 CONCLUSIONES**

- En la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo las actitudes lingüísticas son varias como forma de hablar, pensar y actuar que se identifica en los estudios. Un alto porcentaje de estudiantes pueden leer, escribir, entender y hablar en kichwa y castellano, sin embargo, el dialogo diario con sus compañeros lo realizan en castellano, poniendo en peligro la pérdida del idioma kichwa.
- El proceso de enseñanza del kichwa en los institutos educativos que se ubican en el contexto indígena deben ser pertinentes con estrategias metodológicas que flexibilice la importancia del idioma kichwa para que los estudiantes eleven su autoestima para hacer uso del idioma con sus compañeros y familiares.
- La institución educativa no cuenta con una sistematización de inclusión sobre el tema con el fin de que contribuya el mejoramiento de actitudes lingüísticas del idioma en la población estudiantil kichwa hablante.

## **5.2 RECOMENDACIONES**

- Sugerir a los directivos de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe Chibuleo seguir impulsando la conservación, fomentando el aprendizaje de la lengua ancestral que son consideradas como patrimonio intangible del Ecuador contribuyendo a una sociedad plurinacional.
- Implementar estrategias pertinentes para los docentes kichwas hablantes con el fin de perfeccionar el proceso de enseñanza con este idioma para brindar una educación de excelencia a los estudiantes vinculando a los padres dentro del proceso educativo.
- Socializar con los estudiantes la sistematización del proyecto de investigación de actitudes lingüísticas de la enseñanza del kichwa sensibilizando la importancia de seguir aprendiendo la lengua materna.

### C. MATERIALES DE REFERENCIA

¿Sabías que en Ecuador se hablan 14 lenguas ancestrales? (18 de octubre de 2015). *El Telegrafo*.

Aldana, T. S. (Octubre de 2010). *Actitudes lingüísticas hacia el francés lengua extranjera*. Obtenido de [http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/32593/1/tesis\\_TMatos.pdf](http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/32593/1/tesis_TMatos.pdf)

Alvar. (1986). *Definición de actitudes lingüísticas*. Madris: Willg.

Ballesteros, D. (2016). El lenguaje escrito como canal de comunicación y desarrollo humano. *Razón y Palabra*, 442-455.

Blas Arroyo, J. L. (1999). Las actitudes hacia la variación intradialectal en la sociolingüística hispánica. *Scielo*, 47-72.

Bourhis, G. y. (1976). *Sociolingüística*. Buenos Aires: S.A .

Calderón, M. (15 de junio de 2004). [www.santafe.gov](http://www.santafe.gov). Obtenido de [www.santafe.gov](http://www.santafe.gov).: <https://www.santafe.gov.ar/index.php/educacion/content/download/174430/858460/file/Desarrollo%20del%20Lenguaje%20Oral.pdf>

Castillo Hernández, M. A. (2006). *EL ESTUDIO DE LAS ACTITUDES LINGÜÍSTICAS EN EL CONTEXTO SOCIOCULTURAL: EL CASO DEL MEXICANO DE CUETZALAN* . Mexico: Mario Castillo, Universidad Nacional Autónoma de México.

Castillo, M. (1987). *Actitudes Lingüísticas*. Madrid: Wigm.

Conceptos, E. d. (2018). *El lenguaje*. Bogota: Bg.

COSERIU, E. (2006). Literatura y Linguística N° 17. *Scielo*, págs: 327-331.

D'AMORE, A. M. (2009). La influencia mutua entre lenguas: anglicismos, hispanismos y otros préstamos. *Revista Digital Universitaria*, 3.



De Zubiría , R. (1999). *CONDUCTAS Y ACTITUDES LINGÜÍSTICAS*. THESAURUS.

Díaz, M. (2009). El lenguaje en el desarrollo infantil. *Innovación y experiencias educativas*, 1-8.

Dutra, M. (2012). *Valores linguisticos*. Bogota: S,a.

Enriquez, 2., Haboud, 1. y., Lapresta et., 2., Moreno, 2., Narvaez, 2., Salazar, 2., . . . Sima y Perales, 2. (2015). *Actitudes linguisticas* . Ecuador-Quito: s.a.

Federación de Andalucía. (2012). El lenguaje escrito. Aspectos generales. *Temas para la educación*, 1-9.

Figuerola, M. (julio de 2004). *Fundamentos filosoficos* . Obtenido de <http://www.eumed.net/libros-gratis/2011a/932/Fundamentos%20filosoficos%20sociologicos%20y%20psicopedagogicos%20que%20sustentan%20la%20comprension%20lectora.htm>

Gago, I. (16 de octubre de 2009). <http://ignaciogago.blogspot.com/2009/09/las-funciones-del-lenguaje.html>. Obtenido de <http://ignaciogago.blogspot.com/2009/09/las-funciones-del-lenguaje.html>: <http://ignaciogago.blogspot.com/2009/09/las-funciones-del-lenguaje.html>

García, M. (1995). El lenguaje mimico gestual de los sordos en Cuba. *Revista Cubana de Psicología*, 3-14.

Giles y Bourhis, 1. M. (1990). *Actitudes Linguisticas*. Estocolmo: S.A.

Guardia, N. (2009). *Lenguaje y Comunicación*. Coordinación Educativa y Cultural Centroamericana.

Guerrero Arias , P. (2002). *Estrategias conceptuales para entender la identidad, la diversidad, la alteridad y la diferencia*. Quito: Abya-Yala.

Haboud, M. (1998). *Quichua y castellano en los andes Ecuatorianos* . Quito: Abya-Ayala.

<https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/carton/1/entendamos-el-kichwa>. (20 de agosto de 2008). <https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/carton/1/entendamos-el-kichwa>. Recuperado el jueves de Abril de 2018, de [www.eltelegrafo.com](http://www.eltelegrafo.com): s.a

Katabek, D. J. (2006). *Literatura y Linguística* . *Scielo* , 1.

Labrín, F. P. (2006). *Literatura y Linguística* . *Scielo*, 327-331.

Laca Arocena, F. (2005). Actitudes y comportamientos en las situaciones de conflicto. *Redalyc.org*, pp. 117-126.

Lascano Palacios , M. (2006). *Simbología y cambio cultural de los indígenas del centro histórico de Quito* . Quito : Cubecart.

Madiedo , M. (1884). *Origen del lenguaje* . Bogotá: IMPRENTA DE MEDARDO RIVAS .

Makuc, M. (2011). La actitud lingüística en la comunidad de habla de Magallanes: aproximación a sus componentes básicos1. *Scielo*, 105-111.

Martín, A. G. (2015). El aumento del significado del idioma como nuevo factor de las relaciones internacionales en el siglo XXI. *América Latina Portal Europeo*, p. 114-131.

Martinez, G. (2008). *Orígenes de las Actitudes Lingüísticas* . Bogotá: Smil.

Medina, p. (1998). *Saussure: el signo lingüístico y la teoría del valor*. Buenos Aires.

Montaluisa. (2006).

Ojuky, R. (2012). *Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo*. Obtenido de Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo: [http://cvonline.uaeh.edu.mx/Cursos/BV/S0401/Unidad%201/lec\\_15\\_DiversasFormasLenguaje.pdf](http://cvonline.uaeh.edu.mx/Cursos/BV/S0401/Unidad%201/lec_15_DiversasFormasLenguaje.pdf)

Otero, A. (2011). *Valores Docentes* . Capac.

Parra, P. (2003). *Manual de estrategias de enseñanza aprendizaje*. Medellín: SENA. Obtenido de <http://epo86neza.com>.

Pimienta, J., & García, J. (2012). *Estrategias de enseñanza aprendizaje*. México: Pearson.

Pino, A. (2009). Lingüística pragmática y Análisis del discurso. *Redalyc*, 2013-2019.

Pinzón, S. (2005). Lenguaje, lengua, habla, idioma y dialecto. *La Tadeo*, 13.

Revesz , G. (1946). *Evolución y origen del lenguaje* . Obtenido de [file:///C:/Users/Zuly/Downloads/unige\\_85579\\_attachment01.pdf](file:///C:/Users/Zuly/Downloads/unige_85579_attachment01.pdf)

Ríos, I. (s.f.). El lenguaje: Herramienta de reconstrucción del pensamiento. *Razón y Palabra*, 72-95.

Rojas Blanco, L., & Rojas Porras, M. E. (2015). *Guía de uso del lenguaje inclusivo de género*. Obtenido de <https://www.dropbox.com/s/abqn3yjhhv87095/Lenguaje-Inclusivo.pdf?dl=0>

Rubakin, N. (1959). *El origen de los idiomas humanos* . Buenos Aires : Siglo Veinte.

Sebastian, N. (1986). *Valores linguisticos y Aprendizaje* . Barcelona-España: Esco.

Soberanes, L. (diciembre de 2013). *Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo*. Obtenido de Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo: [https://www.uaeh.edu.mx/docencia/P\\_Presentaciones/prepa3/Lenguaje,%20Lengua%20y%20Habla.pdf](https://www.uaeh.edu.mx/docencia/P_Presentaciones/prepa3/Lenguaje,%20Lengua%20y%20Habla.pdf)

Unicef. (2004). *Nacionalidades y pueblos indígenas*. Recuperado el 05 de mayo de 2017, de Ministerio coordinador de patrimonio: [https://www.unicef.org/ecuador/nacionalidades\\_y\\_pueblos\\_indigenas\\_web\\_Parte1.pdf](https://www.unicef.org/ecuador/nacionalidades_y_pueblos_indigenas_web_Parte1.pdf)

[www.eltelegrafo.com.ec](http://www.eltelegrafo.com.ec). (s.f.).

www.eltelegrafo.com.ec. (s.f.).

Unicef. (2004). *Nacionalidades y pueblos indígenas*. Recuperado el 05 de mayo de 2017, de Ministerio coordinador de patrimonio: [https://www.unicef.org/ecuador/nacionalidades\\_y\\_pueblos\\_indigenas\\_web\\_Parte\\_1.pdf](https://www.unicef.org/ecuador/nacionalidades_y_pueblos_indigenas_web_Parte_1.pdf)

## 2. Anexos



**Universidad Técnica de Ambato**  
**Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación**  
**Carrera de Educación Básica - Modalidad Presencial**  
**Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo**  
**Encuesta a Docentes**



**Objetivo:**

*Determinar las actitudes lingüísticas en el aprendizaje del kichwa en la educación intercultural en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural bilingüe Chibuleo.*

**Instrucción:**

- ❖ *Solicitamos a usted marcar con una X en la respuesta que para usted sea la más correcta.*

**CUESTIONARIO**

*Conteste las preguntas siguientes:*

**I. Dominio lingüístico**

*Responda las preguntas siguientes de acuerdo con las opciones: Bien, Poco o Nada*

6. *¿Puede entender una conversación en castellano?*

BIEN   
POCO   
NADA

7. *¿Puede participar en una conversación en castellano?*

BIEN   
POCO   
NADA

8. *¿Puede leer un libro o un periódico en castellano?*

BIEN   
POCO   
NADA

9. *¿Puede escribir en castellano?*

BIEN   
POCO   
NADA

10. *¿Puede entender una conversación en kichwa?*

BIEN   
POCO   
NADA

11. *¿Puede participar en una conversación en kichwa?*

BIEN   
POCO   
NADA

12. *¿Puede leer una cartilla en kichwa?*

BIEN   
POCO   
NADA

13. *¿Puede escribir en kichwa?*

BIEN   
POCO   
NADA

## **II. Usos del kichwa y del castellano**

*Responda las preguntas siguientes de acuerdo con las opciones siguientes: Kichwa, Castellano, o Ambas:*

14. *¿En qué idioma conversa con sus padres en la casa?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

15. *¿En qué idioma habla con sus hermanos(as) en la casa?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

16. *¿En qué idioma conversa con sus abuelos?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

17. *¿En qué idioma conversa con sus amigos en el colegio?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

18. *¿En qué idioma escribe sus cosas personales?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

19. *¿Qué idioma habla su papá, por lo general, en la casa?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

20. *¿Qué idioma habla su mamá, por lo general, en la casa?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

21. *¿Qué idioma hablan sus hermanos mayores en la casa?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

22. *¿En qué idioma habla con sus amigos cuando sale a divertirse?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

23. *¿Qué idioma habla cuando está en las reuniones de la comunidad?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

24. *¿Qué idioma habla con la gente del vecindario?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

## **II. Actitudes hacia el castellano y el kichwa**

*Responda las preguntas siguientes de acuerdo con las opciones siguientes: Kichwa, Castellano, o Ambas:*

25. *¿Qué lengua le da más oportunidades de expresar sus sentimientos?*

KICHWA   
CASTELLANO

AMBAS

26. *¿Qué lengua es más necesaria para las comunicaciones diarias?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

27. *¿Qué lengua le parece más bella?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

28. *¿Qué lengua le gustaría transmitir a sus hijos?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

29. *¿Qué lengua debe enseñarse en la escuela?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

*Tomado y modificado del libro de (De Zubiría , 1999)*

*Gracias por su colaboración.*



**Universidad Técnica de Ambato**  
**Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación**  
**Carrera de Educación Básica - Modalidad Presencial**  
**Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo**  
**Encuesta a Docentes**

**Objetivo:**

*Determinar las actitudes lingüísticas en el aprendizaje del kichwa en la educación intercultural en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural bilingüe Chibuleo.*

**Instrucción:**

- ❖ *Solicitamos a usted marcar con una X en la respuesta que para usted sea la más correcta.*

**CUESTIONARIO**

*Conteste las preguntas siguientes:*

**I. Dominio lingüístico**

*Responda las preguntas siguientes de acuerdo con las opciones: Bien, Poco o Nada*

1. *¿Puede entender una conversación en castellano?*

BIEN   
POCO   
NADA

2. *¿Puede participar en una conversación en castellano?*

BIEN   
POCO   
NADA

3. *¿Puede leer un libro o un periódico en castellano?*

BIEN   
POCO   
NADA

4. *¿Puede escribir en castellano?*

BIEN   
POCO   
NADA

5. *¿Puede entender una conversación en kichwa?*

BIEN   
POCO

NADA

6. *¿Puede participar en una conversación en kichwa?*

BIEN

POCO

NADA

7. *¿Puede leer una cartilla en kichwa?*

BIEN

POCO

NADA

8. *¿Puede escribir en kichwa?*

BIEN

POCO

NADA

### **III. Usos del kichwa y del castellano**

*Responda las preguntas siguientes de acuerdo con las opciones siguientes: Kichwa, Castellano, o Ambas:*

9. *¿En qué idioma conversa con sus padres en la casa?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

10. *¿En qué idioma habla con sus hermanos(as) en la casa?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

11. *¿En qué idioma conversa con sus abuelos?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

12. *¿En qué idioma conversa con sus amigos en el trabajo?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

13. *¿En qué idioma escribe sus cosas personales?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

14. *¿Qué idioma habla su papá, por lo general, en la casa?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

15. *¿Qué idioma habla su mamá, por lo general, en la casa?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

16. *¿Qué idioma hablan sus hermanos mayores en la casa?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

17. *¿En qué idioma habla con sus amigos cuando sale a divertirse?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

18. *¿Qué idioma habla cuando está en las reuniones de la comunidad?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

19. *¿Qué idioma habla con la gente del vecindario?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

### **III. Actitudes hacia el castellano y el kichwa**

Responda las preguntas siguientes de acuerdo con las opciones siguientes: kichwa, castellano, o ambas:

20. *¿Qué lengua le da más oportunidades de expresar sus sentimientos?*

KICHWA

CASTELLANO

AMBAS

21. *¿Qué lengua es más necesaria para las comunicaciones diarias?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

22. *¿Qué lengua le parece más bella?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

23. *¿Qué lengua le gustaría transmitir a sus hijos?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

24. *¿Qué lengua debe enseñarse en la escuela?*

KICHWA   
CASTELLANO   
AMBAS

*Tomado y modificado del libro de (De Zubiría , 1999)*

*Gracias por su colaboración.*

## CAPÍTULO 6

### ARTÍCULO DE INVESTIGACIÓN

# “ACTITUDES LINGÜÍSTICAS Y EL KICHWA EN LA UNIDAD EDUCATIVA DEL MILENIO INTERCULTURAL BILINGÜE CHIBULEO”.

Zulay Yanzapanta  
Universidad Técnica de Ambato,  
Av. Los Chasquis, campus Huachi, Ecuador  
[zyanzapanta6757@uta.edu.ec](mailto:zyanzapanta6757@uta.edu.ec)

Raúl Yungan  
Universidad Técnica de Ambato,  
Av. Los Chasquis, campus Huachi, Ecuador

**Resumen.** En el aprendizaje de segundas o terceras lenguas se debe destacar el importante papel que juegan las actitudes lingüísticas. El objetivo de la investigación fue describir las actitudes lingüísticas del Kichwa en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo. Para lo cual, en primer lugar, nos acercamos conceptualmente a este tipo de actitudes para después centrarnos en cómo los factores actitudinales y motivacionales influyen en el aprendizaje lingüístico. La metodología utilizada fue cuantitativa porque nos basamos en indicadores cualitativos como lo es el aprecio a la lengua materna las cuales fueron valoradas cualitativamente en el procesamiento de la información, teniendo como resultado que en la Unidad Educativa los niños y docentes hablan en diversas situaciones comunicacionales en español como en kichwa, siendo bilingües por lo que aprecian y respetan las dos lenguas que pertenecen a su entorno. Teniendo como resultados que en la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo se potencia y ayuda a que su lengua materna sea aprendida y apreciada por los estudiantes.

**Palabras clave:** Aprendizaje, actitudes lingüísticas, conceptualmente, terminología, motivación, competencia, temática, lenguas, kichwa.

**Abstract.** In the learning of second or third languages, the important role played by linguistic attitudes must be highlighted. The objective of the research was to describe the linguistic attitudes of the Kichwa in the Educational Unit of the Intercultural Bilingual Millennium Chibuleo. For which, in the first place, we approach this type of attitude conceptually and then focus on how attitudinal and motivational factors influence linguistic learning. The methodology used was qualitative quantitative because we based on qualitative indicators such as the appreciation of the mother tongue which were valued qualitatively in the processing of information, resulting in the Educational Unit children and teachers. They know, dominate and

speak Kichwa, but they do not do it in everyday situations but in very limited contexts due to the pressure and influence that Spanish has had through mestizaje processes in all indigenous communities worldwide. Having as results that despite the aforementioned elements the whole community that makes up the Educational Unit of the Intercultural Bilingual Millennium Chibuleo empowers and helps their mother tongue to be learned and appreciated by the students, who despite racist elements present in society continue to Seeing your mother tongue as a language with which you can communicate and appreciate its beauty.

**Key words:** Learning, linguistic attitudes, conceptually, terminology, motivation, competence, thematic, languages, kichwa.

## 1 Introducción

### Actitudes lingüísticas

El conjunto de hablantes que comparte (además de una lengua) un conjunto de normas y valores de naturaleza sociolingüística pertenece a una comunidad de habla, pues comparten actitudes lingüísticas, reglas de uso y son capaces de reconocerse como integrantes de esta comunidad (Makuc, 2011).

Una serie de opiniones, ideas que tiene un pueblo con respecto a una lengua dentro del contexto social donde se encuentra ya que las variables sociales que influyen sobre la lingüística no son específicos en cada comunidad esto es porque los factores sociales son diferentes a la realidad de cada comunidad.

Según Laca (2005). Para una mayor claridad del tema el siguiente autor da a conocer su concepto de actitud donde explica que son “aspectos anímicos o sentimentales de un sujeto como sus valores, junto con cierta predisposición a una acción congruente con esos sentimientos y valores” Se trata de una capacidad propia con la que cuentan los seres humanos es decir de la respuesta del hombre frente a circunstancias que se les podrían presentar en la vida real.

La actitud de una persona frente a un suceso marca la diferencia ya que cuando algo inesperado sucede no todos tienen la misma respuesta, esto demuestra que la capacidad del hombre de superar o afrontar cierta situación depende de su reacción.

Para Castillo (2006). “Es un hecho que la psicología social, más que otras disciplinas, ha puesto mayor énfasis en el estudio de las actitudes con la finalidad de explicar el comportamiento de los individuos dentro de la sociedad”. La actitud desde un punto de vista más general puede ser simplemente buena o mala, esto depende de valores, creencias, entorno social, edad o educación del individuo ya que una actitud es la forma en la que un individuo se adapta a su entorno y es la consecuencia de un proceso cognitivo, afectivo y conductual.

Las actitudes son manifestaciones “valorativas” hacia las cosas que la gente hace y dice y se construyen durante la experiencia social. La cuestión sobre lo dicho, que puede ser algo no cierto, refleja la forma en que una persona percibe a los demás y

es a través de las actitudes cómo podemos reconocer la valoración que expresa hacia grupos diferentes. (Castillo Hernández, 2006)

La actitud es la habilidad voluntaria de una persona frente a una situación, la reacción que tome será de acuerdo a la forma como piense o se ha desarrollado dentro de la sociedad que lo rodea aquí también juega un papel importante los sentimientos es decir la sensibilidad de la persona frente a un hecho ya que los seres humanos experimentan en su vida diversas emociones y finalmente el comportamiento que adopta ante dichas situaciones.

### **Componentes de las actitudes lingüísticas**

#### **Proceso cognitivo**

El elemento cognitivo está reflejado por lo que pensamos, creemos y nuestros proyectos que tenemos de la vida y de nosotros mismos es decir están basadas en las creencias y valores que posee una persona haciendo referencia de lo que hemos aprendido durante nuestra vida de aquí depende de que se origine las actitudes.

#### **Proceso afectivo**

El elemento afectivo se basa por los sentimientos que producimos los que hacen reaccionar a la persona y poder decidir qué actitud tomar ante la situación que se le está presentando en el momento.

#### **Proceso conductual**

El elemento conductual, se basan en nuestras acciones es decir en el comportamiento que tenemos cuando estamos dentro de una situación.

De esta manera, podemos decir que estos tres elementos van a definir las actitudes que desarrollemos ante ciertas circunstancias nuestras actitudes no se establecen únicamente por nuestro comportamiento sino también por lo que pensamos y sentimos.

El flujo histórico entre estas dos lenguas no ha sido unidireccional, puesto que el inglés también ha adoptado un número significativo de vocablos de la lengua española. Además, en la interacción con otras lenguas, tanto el español como el inglés han prestado y tomado prestado vocabulario. Cabe señalar que el estatus actual del inglés como lengua global lo vuelve el vehículo de los conocimientos y la cultura, la vía de la comunicación internacional contemporánea, situación que tiene como consecuencia el impacto sobre la mayoría de las lenguas en el presente, no sólo el español. (D'Amore, 2009)

Teniendo en cuenta que la lengua universal es el inglés este ha adoptado vocablos de otras lenguas por otro lado, una lengua también puede definirse según lo que hable el individuo puede ser materna para aquel que la ha aprendido durante su infancia y que la utiliza de manera natural como su instrumento de comunicación, o puede ser una lengua segunda o adquirida, cuando se trata de una lengua que se ha aprendido posteriormente a la lengua materna para aumentar la comunicación extranjera. Existen lenguas que se han fundado a partir de la mezcla de dos o más lenguas, y que son utilizadas para intercomunicar a dos o más comunidades de lenguas nativas distintas.

Finalmente se considerará una lengua como viva cuando es actualmente hablada por una comunidad de personas, mientras que se la tendrá como lengua muerta cuando no sea hablada en ningún país, nación o comunidad humana, En este sentido una lengua puede clasificarse según el uso y sus funciones que tiene entre una comunidad de hablantes.

## **Funciones del Lenguaje**

Según Rojas Blanco (2015) “El lenguaje es una herramienta para la comunicación y, por ello, no queda exento de todas las transformaciones que surgen en la sociedad, en cuanto a costumbres verbales, innovaciones tecnológicas e, inclusive, cambios en la conciencia social.” varios de nosotros ejecutamos errores al hacer uso del lenguaje, no le damos la importancia que debiera ya sea por desconocimiento o descuido.

Hay que tomar en cuenta que para hacer buen uso del lenguaje no es necesario ser un sabio, es muy frecuente que a todos se nos escape uno que otro error ortográfico y esto ocurre tanto en la escritura, como en el lenguaje hablado. Cuesta mucho escribir con exactitud aun teniendo una aceptable instrucción académica, una persona puede tener un buen desenvolvimiento escénico, excelente expresión al hablar, pero con falencias al escribir.

Esto se puede remediar con lectura a diario ya que así se puede observar y al mismo tiempo aprender cómo va estructurado un escrito, donde y cuando se utiliza signos de puntuación y sobre todo constituido las palabras que no son tan conocidas y usadas en el dialogo.

### **La Función representativa**

Es aquella donde la persona que envía el mensaje crea recados relacionados al entorno donde se encuentra ese momento o hace uso de objetos externos al acto comunicativo.

### **La función expresiva**

Está encargada de transmitir todo tipo de emociones que poseemos y también los estados de ánimos en el que estamos.

### **La función fática**

Está encargada de iniciar, mantener o finalizar una conversación.

### **La función apelativa**

Se produce cuando una persona que envía el mensaje espera una de quien recibe el mensaje, son conversaciones que se las utiliza en nuestra vida cotidiana.



## **La Función metalingüística**

Se hace uso de esta función cuando empleamos el lenguaje para establecer un dialogo.

La función poética es usada generalmente en un poema, una novela o un trabalenguas.

Actitudes lingüísticas son constructos teóricos hipotéticos que no pueden ser medidas directamente ni observadas objetivamente, son inferidas de las declaraciones y conductas de las personas, lo cual resulta en una dificultad a la hora de estudiarlas pues en ciertos casos los informantes pueden expresar algo que no se corresponde necesariamente con lo que realmente sienten o piensan. (Aldana, 2010)

Este tipo de funciones van permitiendo entablar relaciones con las actitudes lingüísticas de los propios niños que en algunas ocasiones estas nunca se llegan a ocupar de forma completa o adecuada debido al desconocimiento u otros factores que impiden una comunicación asertiva de la sociedad.

## **Kichwa y proceso educativo**

En el Ecuador la enseñanza del idioma kichwa es un proceso no solo pedagógico, sino también un proceso de equidad y justicia social, que busca reestablecer derechos de los grupos sociales que históricamente han sido excluidos. Por esta razón el Ecuador desde su constitución se declara como un país multiétnico y pluricultural, por lo que debe respetar el derecho y fomentar de cada una de las culturas respetando sus diferencias y fomentando el proceso curricular. (Maigua, 2011)

El uso y manejo de los idiomas maternos en países con población indígena siempre estuvo restringida a los espacios del hogar y la comunidad. Se llegó a prohibir a los indígenas hablar su idioma, obligándoles a comunicarse en la lengua dominante, el castellano. No es sino, hasta mediados de la década de los 80, cuando surge la posibilidad de incorporar la lengua nativa en el proceso de enseñanza - aprendizaje. En la práctica existe una confusión entre el empleo de la lengua como medio de enseñanza o como objeto de estudio (Arredondo, 1989, p. 63)

En el Ecuador para luchar contra esta discriminación histórica en el 2006 el presidente en turno el economista Rafael Correa Delgado mediante decreto ejecutivo implementa la Ley Orgánica de Educación Intercultural, misma que restructuro todo el sistema educativo del país, dando principal importancia a la educación que se ofertaba a las personas pertenecientes a culturas indígenas que en muchas ocasiones debían unirse al sistema educativo que no contemplaba una educación en su idioma materno y eran forzados a entrar en un proceso de mestizaje.

En el ámbito de lenguas indígenas, la DINEIB se creó en el año de 1988, como instancia encargada de llevar adelante la tarea educativa, se ve en la necesidad de crear una instancia que regule, estandarice y desarrolle a las lenguas indígenas, si bien es cierto que hasta ahora se han escrito obras y se han desarrollado alfabetos y

diccionarios no para todas las lenguas, bajo enfoques diversos de acuerdo a los diferentes esfuerzos que cabe reconocer. (Maigua, 2011, p. 33)

Pero esto no quiere decir que las personas quichua hablantes no tenían apoyo, previo a la legislativa mencionada existía la Unidad de Área de Estadística y Censo, Dirección de Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB) en 1993 que entre las funciones y atribuciones de la DINEIB estaban:

Planificar, dirigir, ejecutar y evaluar el proceso de educación intercultural bilingüe en todos los niveles, tipos y modalidades, asegurando el desarrollo de las comunidades indígenas, la salud, conservación del medio ambiente y el bienestar estudiantil; para tal efecto, deberá desarrollar el currículo y los materiales didácticos en función de criterios lingüísticos, pedagógicos y sociales adecuados, formar y capacitar profesores, y coordinar con las demás direcciones nacionales y con las organizaciones de las nacionalidades indígenas del Ecuador. (Ministerio de Educación del Ecuador, 2002)

El trabajo que ejercía esta dependencia fue muy leve y se focalizaba en grupos de indígenas que vivían en zonas aun cercanas a las ciudades, quedando en el olvido y descuido grupos de sectores muy alejados, por esta con la propuesta de la LOEI el sistema se descentralizo y pone como principio educativo el respeto a la diversidad, intercultural y pluricultural enfatizado el respeto por mantener las tradiciones de los pueblos ancestrales. Además, se crearon unidades educativas específicamente para contextos pluriculturales donde los docentes y estudiantes trabajan con una lengua materna diferente al español.

Para asegurar la interculturalidad en el Sistema Nacional de Educación, se propende a realizar acciones tales como:

- Integrar un enfoque de interculturalidad en el Plan Nacional de Educación.
- Incluir la interculturalidad como eje transversal en el currículo nacional obligatorio y en los textos escolares oficiales

Incluir la interculturalidad como eje transversal en los estándares e indicadores de calidad educativa y en el marco de los procesos de evaluación; y. Propiciar la interculturalidad en todos los ámbitos de la práctica educativa” (Reglamento de la Ley de Educación, 2014, art 244)

Por decimos que la educación intercultural y bilingüe en el Ecuador no solo corresponde a un ámbito pedagógico sino también a un ámbito social de reivindicación de derechos humanos y sociales para grupos pequeños y sobre todo cultural, al tener como medio a la educación que debe ser la gestora del cambio social.

En el proceso educativo, la enseñanza de las lenguas indígenas difiere de la del español en su concepción metodológica, puesto que no se ha tenido la experiencia de tratarlas en un ambiente escolarizado y tampoco han ingresado al ámbito de la lectoescritura de la misma manera que los idiomas que tienen una larga tradición en este campo, el español se ha considerado siempre la lengua materna de todos los habitantes del país pero, en la realidad, para muchos niños/as indígenas es aún una segunda lengua y debe enseñarse con una metodología apropiada que garantice su aprendizaje eficiente.

La enseñanza del kichwa no ser tratada ni analizada de la misma forma en la que se lo hace con el castellano ya que son dos idiomas muy diferentes en entornos diferentes, por lo que debe buscarse una metodología apropiada que vincule tanto

a la lengua indígena materna con el aprendizaje del castellano sin que esto se lo haga por la fuerza o desconociendo el valor ancestral que esta cultura e idioma tienen para el país.

La Educación Intercultural Bilingüe, considera a los padres de familia como actores primarios del proceso educativo que influyen directamente en la formación de sus hijos. Por lo tanto, una de las fases importantes para la enseñanza de la lengua y cultura Kichwa consistirá en involucrar a los padres de familia y a la comunidad en este proceso. Se ha constatado que muchas comunidades indígenas del sector de Ilumán no dan mayor importancia a la enseñanza- aprendizaje del Kichwa en los centros educativos, porque juzgan que esta lengua históricamente subordinada tiene menor valor que la lengua española y creen que debe ser utilizada solamente en contextos informales. (Ipiates, 2018, p. 35)

Los niños al ver el desplazamiento que a diario sufre su cultura necesitan de modelos reales que les permitan ver el uso, manutención y refuerzo de sus costumbres como lo son sus padres y comunidad, para que los niños evidencian la significancia del aprendizaje no solo del kichwa como su lengua materna, sino del ser indígena y lo importante para la construcción de su personalidad.

### **Kichwa**

El Ecuador al ser un país localizado en los andes es un país originario de los indígenas kichwa hablantes por lo que, con la llegada de los españoles el contacto y convivencia del kichwa con el español era inevitable, siendo incluso en algunos lugares alejados de las grandes urbes el kichwa el idioma principal como medio de comunicación de las personas.

Los Cañarís (en kichwa: Cañari) eran los antiguos pobladores del territorio de las provincias de Azuay y de Cañar en el territorio del Ecuador, eran un conjunto de tribus unidas y confederadas entre sí, formando un solo pueblo; el cual habitaba desde las cabeceras del nudo del Azuay hasta Saraguro, desde las montañas de Gualaquiza hasta las playas de Naranjal y las costas del canal de Jambelí. (Maigua, 2011, p. 13)

Por lo que en provincias de la Sierra centro y de la Amazonia es donde aún más prevalece la esencia indígena, variando las culturas indígenas que existen en el Ecuador, cada uno con una mentalidad e ideología propia sobre la cosmovisión andina y del idioma kichwa. Pero lamentablemente debido a proceso del mestizaje y de exclusión social estas variaciones y riqueza del lenguaje indígena se ha ido perdiendo en el paso del tiempo, provocando un gran daño a la identidad que tenemos como país.

El idioma kichwa data de un tiempo muy atrás en la historia ecuatoriana incluso mucho más atrás que la llegada de los Inka-Runa quienes se suponen que fueron quienes trajeron el idioma a lo que es el actual Ecuador. Este ya se hablaba como una lengua de intercambio y hasta de comercio. La expansión Inca a lo que hoy constituye el Ecuador trajo consigo oficialmente la variedad del “Kichwa Chinchay”, es importante anotar que el Kichwa fue lengua “oficial” sólo una generación antes de la llegada de los españoles.” (Maigua, 2011)

## Estructura de la oración en kichwa

Durante la elaboración de este apartado se encontró dentro de la bibliografía consultada que la estructura de la oración kichwa es variante según el autor de cada obra, para este caso y por su simplicidad y relación con una estructura similar del inglés y español se decidió trabajar con la estructura basada en sujeto + complemento + verbo, pero se recalca que no es la única forma en la cual se puede estructurar una oración en kichwa.

En la estructura de la oración simple afirmativa se hallan tres componentes y de manera preferencial, en el siguiente orden: sujeto, complemento, verbo (S.C.V). Sin embargo, según la intención comunicativa y pragmática del hablante cada uno de estos componentes puede intercambiarse de lugar u orden. (Kichwa.net, 2013)

Sujeto	Complemento	Verbo
Inkakuna	qiruta	límpishka

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

**Fuente:** Yungán (2009)

El idioma kichwa al igual que el español no tiene una estructura única, sino que esta se puede adaptar según la intención de comunicación del emisor, pero se puede trabajar con una estructura básica para una fácil comprensión del idioma como se explica; sujeto + complemento + verbo.

## Fonología del kichwa

Como mencionamos en apartados anteriores el kichwa presenta los problemas típicos de una lengua viva como el cambio o modificaciones de algunos términos debido a la región o la edad de los hablantes.

En primer lugar, presentaremos los fonemas Kichwa y luego los que se podrían asignar expresiones de pervivencia de fonemas de lenguas preqichwas (palta, cañari, puruguay). Acerca del fonema oclusivo postvelar /\*q/ y su vigencia o pervivencia en el área ecuatoriana, sobre todo en la Sierra Central, ver Álvarez Palomeque (1993: 42), Garcés (1997: 96), Potosí (2004: vii-viii), Montaluisa (1994; 2006: 118). Por lo tanto, debido a su vigencia eventual (por los pocos datos que hasta la fecha se tienen) en áreas ecuatorianas, aquel lo registramos en esta parte; para la determinación de palabras con /k/ y con /q/ (Ministerio de Educación del Ecuador, 2009, p, 19)

## 3 Resultados

El 90% que son 36 estudiantes encuestados informan que pueden entender bien la conversación en kichwa, en cambio el 10% que son 4 estudiantes manifiesta que poco lo entienden.

**Tabla N° 16 Puede participar en conversación en kichwa**

<b>ALTERNATIVA</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Bien	36	90%
Poco	4	10%
Nada	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

Los estudiantes encuestados al considerarse de la etnia indígena han mantenido sus tradiciones como lo es el kichwa por lo que los mismos están capacitados como para hablar y entender una conversación en kichwa, evidenciándose una mantención de los rasgos culturales por parte de las nuevas generaciones.

**Tabla N° 17 En qué idioma conversa con sus padres en la casa**

<b>Opciones</b>	<b>Frecuencia</b>	<b>Porcentaje</b>
Kichwa	2	5%
Castellano	4	10%
Ambas	34	85%
<b>Total encuestados</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

A pesar de que los encuestados dominan el idioma natal que es el kichwa y en un ambiente familiar donde fue que aprendieron dicho idioma, se evidencia los procesos de aculturización o de mestizaje porque los estudiantes dentro de este contexto familiar combinan sus dos idiomas para poder comunicarse cuando lo natural sería que se habla con su lengua materna.

**Tabla N° 18 Qué lengua le parece más bella**

<b>Opciones</b>	<b>Frecuencia</b>	<b>Porcentaje</b>
Kichwa	0	0%
Castellano	0	0%
Ambas	40	100%
<b>Total encuestados</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Estudiantes

**Elaborado por:** Zulay Yanzapanta

Dentro de las actitudes lingüísticas de los estudiantes encuestados se evidencia que ellos aprecian las dos formas comunicativas que tienen para expresarse tanto el castellano como el kichwa les parece como positivas y bellas.

## 4 Discusión

Dentro de la investigación revisada no se encontró ninguna investigación que tenga variables similares que puedan ser utilizadas como información de contraste para los resultados obtenidos en esta investigación. Por lo que esta problemática debería seguir siendo analizado para conocer sus consecuencias o efectos de las actitudes lingüísticas del kichwa.

## 5 Conclusiones

- Los estudios realizados en base a las encuestas aplicadas se determinan que la situación comunicativa de la lengua kichwa proviene netamente de la lengua materna, por lo tanto, se conserva su ámbito lingüístico. La base fundamental de la comunidad de Chibuleo es propiamente kichwa, lo que genera una mejor comunicación entre los actores educativos, generando una comunicación eficaz entre todos los hablantes
- En la comunidad educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo, los estudiantes, padres de familia son bilingües, lo que les favorece comunicarse tanto con su lengua nativa el kichwa y el castellano. Los docentes deben perfeccionar el lenguaje kichwa para mejorar su proceso enseñanza aprendizaje dentro y fuera del establecimiento educativo.
- Ciertos hablantes de la comunidad de Chibuleo especialmente los jóvenes abandonan sus lugares de residencia, y dan paso a que su lenguaje vaya disminuyendo por la falta de comunicación con sus miembros comunitarios.

## Bibliografía

Aldana, T. S. (octubre de 2010). Actitudes lingüísticas hacia el francés lengua extranjera. Obtenido de [http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/32593/1/tesis\\_TMatos.pdf](http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/32593/1/tesis_TMatos.pdf)

Alvar. (1986). Definición de actitudes lingüísticas. Madriz: Willy.

Ballesteros, D. (2016). El lenguaje escrito como canal de comunicación y desarrollo humano. *Razón y Palabra*, 442-455.

Blas Arroyo, J. L. (1999). Las actitudes hacia la variación intradialectal en la sociolingüística hispánica. *Scielo*, 47-72.

Bourhis, G. y. (1976). Sociolingüística. Buenos Aires: S.A.

Calderón, M. (15 de junio de 2004). [www.santafe.gov](http://www.santafe.gov). Obtenido de [www.santafe.gov](http://www.santafe.gov).:  
<https://www.santafe.gov.ar/index.php/educacion/content/download/174430/858460/file/Desarrollo%20del%20Lenguaje%20Oral.pdf>

Castillo Hernández, M. A. (2006). EL ESTUDIO DE LAS ACTITUDES LINGÜÍSTICAS EN EL CONTEXTO SOCIOCULTURAL: EL CASO DEL MEXICANO DE CUETZALAN. México:

Mario Castillo, Universidad Nacional Autónoma de México.

Castillo, M. (1987). Actitudes Lingüísticas. Madrid: Wigm.

Conceptos, E. d. (2018). El lenguaje. Bogotá: Bg.

COSERIU, E. (2006). Literatura y Lingüística N° 17. Scielo, págs.: 327-331.

D'AMORE, A. M. (2009). La influencia mutua entre lenguas: anglicismos, hispanismos y otros préstamos. Revista Digital Universitaria, 3.

De Zubiría, R. (1999). CONDUCTAS Y ACTITUDES LINGÜÍSTICAS. THESAURUS.

Díaz, M. (2009). El lenguaje en el desarrollo infantil. Innovación y experiencias educativas, 1-8.

Dutra, M. (2012). Valores lingüísticos. Bogotá: S, a.

Enríquez, 2., Haboud, 1. y., Lapresta et., 2., Moreno, 2., Narváez, 2., Salazar, 2., . . . Sima y Perales, 2. (2015). Actitudes lingüísticas. Ecuador-Quito: s.a.